

Vx - 30 / KIM / 318 / 1 / 24

TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS

- a Koordinációs keretből nyújtandó támogatáshoz -

amely létrejött egyrészről a

székhely:
adószám:
számlavezető bank megnevezése:
számlaszám:
képviselője:

Közigazgatási és Igazságügyi Minisztérium, mint
támogató (a továbbiakban: Támogató)
1055 Budapest, Kossuth Lajos tér 4.
153133339-1-41
Magyar Államkincstár
HU53 1003 2000 0122 0029 5000-0005
Répás Zsuzsanna helyettes államtitkár

másrészről,

Erdélyi Magyar Nemzeti Mozgalom/Miscarea
Natională Maghiară, mint támogatott (a továbbiakban:
Támogatott),

székhelye:

címe:
nyilvántartási száma:
adószám:
képviselőjének neve:
postacíme:

Tőkés László

(a továbbiakban együtt: Felek) között, a Miniszterelnökség fejezetnél a hazai nemzeti és etnikai kisebbségek, valamint a határon túli magyarok támogatásával kapcsolatos fejezeti kezelésű előirányzatok felhasználásának szabályairól szóló 2/2010. (II. 16.) MeHVM rendelet (a továbbiakban: MeHVM rendelet) szerint, annak 6. § (3) bekezdés d) pontjában meghatározott célok biztosítása érdekében az alábbi feltételekkel.

1. Támogató a Magyar Köztársaság 2010. évi költségvetéséről szóló 2009. évi CXXX. törvény 1. számú mellékletének X. Közigazgatási és Igazságügyi Minisztérium fejezet fejezeti kezelésű előirányzatai közül, a határon túli magyarok programjainak támogatása 11. cím, 4. alcím 3. jogcímcsoporton belüli támogatási előirányzat (a továbbiakban: előirányzat) terhére (szakfeladat besorolási száma: 842132-1), a Támogatott XLVI-2/KIM/702/1/2010. szám alatt iktatott és RO/10/27. szám alatt nyilvántartásba vett anyagi támogatás iránti kérelem és mellékletei, valamint a nemzetpolitikáért felelős helyettes államtitkár 2010. szeptember 15. napján kelt döntése szerint a Támogatottat 95.000.000 HUF, azaz kilencvenötmillió forint összegű, vissza nem térítendő, működési (58.400.000 Ft) és beruházási (36.600.000 Ft) célú támogatásban részesíti, előfinanszírozás formájában (a továbbiakban: támogatás).
2. A Támogatott a támogatást a jelen szerződés elválaszthatatlan részét képező részletes költségvetés (2. számú melléklet) szerint Uniós Központok hálózata kiépítésének és működési költségeinek támogatására használhatja fel a kérelmében foglaltaknak megfelelően (4. számú melléklet).
3. A támogatás felhasználása során elszámolható költségek: személyi juttatások, dologi kiadások (kommunikációs szolgáltatások, szolgáltatási kiadások: bérleti és lízing díjak, szállítás, gáz-, villany-, távhő-, víz- és csatornaszolgáltatás, karbantartás, gépkocsi üzemeltetés, irodaszervezési szolgáltatás, reprezentációs kiadások, szállás, média kiadások, rendezvények kiadásai, kiadványok), valamint iroda felújítás (festés, átalakítás, stb.), beruházási kiadások (számítástechnikai eszközök, nyomtatók, fénymásolók, TV, telefon, memóriahordozó, irodabútor, 8 db gépkocsi vásárlása).

(Támogatási intenzitás (az állami támogatásokra vonatkozó közösségi vívmányokban meghatározottak szerint számított támogatási mérték): 100 %.

4. A MeHVM rendelet 17. § (10) bekezdése értelmében – mivel Támogatott ÁFA levonási joggal nem rendelkezik – a megítélt támogatás összege bruttó összeg.
5. A támogatási összeg felhasználási ideje: 2010. szeptember 1. – 2011. január 31. közötti időszak.
A támogatás végső elszámolási határideje: **2011. március 31.**
6. Támogató vállalja, hogy a támogatás 1. pontban megjelölt összegének átutalásáról a szerződés megkötésétől számított 30 napon belül, egy összegben gondoskodik az alábbi adatokkal rendelkező bankszámlaszámra:

Pénzintézet neve: OTP Bank Romania
Pénzintézet postacíme:
Folyószámla szám:

Folyószámla tulajdonosának neve: Erdélyi Magyar Nemzeti Mozcgalom/ Miscarea Natională
Maghiară din Transilvania
Folyószámla tulajdonosának postacíme: 4

7. A Támogatott tudomásul veszi, hogy a támogatás összegét, kizárólag a jelen szerződésben foglaltaknak megfelelően, a jóváhagyott kérelem tartalma és a támogatási döntést megalapozó részletes költségvetésben foglaltak szerint részletezett célra és költségekre használhatja fel. Támogatott kötelezettséget vállal a 2. pontban meghatározottak megvalósítására. Támogatott a támogatott tevékenység megvalósításába közreműködőket bevonhat.
8. Támogatott a 7. pontban foglaltak végrehajtása érdekében tudomásul veszi, hogy az 5. pontban rögzített határidőre jelen támogatási szerződés 3. számú mellékletében szereplő Pénzügyi-, elszámolási szabályzat szerint, a támogatási cél szerződésszerű teljesítését követően elszámolást és záró beszámolót kell készítenie.
9. Támogatott tudomásul veszi, hogy a 8. pont szerinti elszámolás és záró beszámoló benyújtása, valamint annak a Támogató általi jóváhagyása elengedhetetlen feltétele bármely további, a magyar államháztartás alrendszeréből származó pályázati és nem pályázati úton nyújtható támogatásnak.
10. Támogatott tudomásul veszi, hogy köteles a Támogató részére a szomszédos államokban élő magyaroknak nyújtott támogatások nyilvántartásáról szóló 233/2005. (X. 19.) Korm. rendelet alapján, adatszolgáltatás teljesítésére, külön indoklással kérheti személyes adatainak zárt kezelését, a 21. pontban foglaltak figyelembe vételével.
11. Támogatott a Közigazgatási és Igazságügyi Minisztérium támogatásának tényét köteles a támogatás révén készült kiadványokon, nyomtatott anyagokon szöveggel, rendezvények esetében szóbeli közléssel, továbbá logó feltüntetésével, kifüggesztésével jelezni.
12. Támogatott tudomásul veszi a Támogató ellenőrzési jogosultságát, valamint azt a jogot, hogy a Támogatottat a helyszínen is beszámoltassa és elszámoltassa a részére átutalt támogatási összeg jogoszerű, illetve rendeltetésszerű felhasználását illetően.
13. Támogatott tudomásul veszi, hogy a támogatás ellenőrzése céljából a támogatás felhasználására vonatkozó dokumentumokat (pld. okirat, irat, bizonylat, számla stb.) 10 évig elkülönítetten köteles nyilvántartani és megőrizni, azokat a 20. pontban megjelölt szervezeteknek és az általuk megbízottak részére bármikor bemutatni.



14. Támogatott tudomásul veszi, hogy elszámolásában köteles mellékelni mindazon dokumentum, számla, bizonylat, egyéb okirat hitelesített záradékkal ellátott másolati példányát, melyek a támogatási összeg rendeltetésszerű felhasználását – az adott ország jogszabályai és joggyakorlata szerint – hitelt érdemlően igazolják.
15. Támogatott tudomásul veszi, hogy a támogatás fel nem használt részét (maradvány), valamint az árfolyamnyereséget, kamatot csak Támogató rendelkezése szerint használhatja fel, vagy köteles azokat a Támogató Magyar Államkincstárnál vezetett, Közigazgatási és Igazságügyi Minisztérium fejezet a HU53 1003 2000 0122 0029 5000 0005 számla számú fejezeti kezelésű előirányzat felhasználási keretszámlájára a MANE HU HBXXX swift kódra, valamint a közlemény rovatban jelen támogatási szerződés XLVI-2/KIM/702/4/2010. számára hivatkozással haladéktalanul visszautalni.
16. Támogatott tudomásul veszi, hogy amennyiben a jelen szerződésben foglalt kötelezettségeit megszegi, különösen, ha a támogatási összeget a jelen szerződésben meghatározott céltól eltérően használja fel, vagy az 8., 13., 15. pontokban foglalt kötelezettségét nem teljesíti, az szerződésszegésnek minősül, és a Támogató jogosult a szerződéstől elállni, azt azonnali hatállyal felmondani, a szerződésszegés következményeit alkalmazni.
17. Szerződésszegés esetén a Támogató köteles írásban, rövid határidő kitézésével a Támogatottat a szerződésszerű teljesítésre felhívni, és csak azt követően kerülhet sor a 16., 18. pontban foglalt szerződésszegés jogkövetkezményeinek alkalmazására.
18. Támogatott tudomásul veszi, hogy szerződésszegése esetén köteles a támogatás összegét – a Támogató rendelkezésének megfelelően – részben, vagy egészben visszafizetni.
19. Támogatott hozzájárul, és tudomásul veszi, amennyiben Támogató él az elállás jogával, vagy Támogatott a 15., 16., 18. pont szerinti visszafizetési kötelezettségének nem tesz eleget, és országa jogszabályai ezt lehetővé teszik, a Támogató követelését azonnali beszedési megbízással a Támogatott bankszámláját vezető pénzügyintézetnél érvényesítheti.
20. Felek tudomásul veszik az Állami Számvevőszék, a Kormányzati Ellenőrzési Hivatal, és a Támogató ellenőrzési jogosultságát a szerződés vonatkozásában.
21. Felek megállapodnak abban, hogy a szerződés lényeges tartalmáról – a 10. pontban foglaltak figyelembe vételével – a nyilvánosság tájékoztatását nem lehet megtagadni.
22. Támogatott kijelenti, hogy a támogatás felhasználása során érvényesíti a vonatkozó számviteli, adóügyi, társadalombiztosítási és egyéb vonatkozó jogszabályok előírásait, a támogatás magyarországi felhasználásánál az ott meghatározott esetben, a mindenkor hatályos közbeszerzési törvény rendelkezései szerint jár el.
23. Felek megállapodnak abban, hogy jelen szerződéssel kapcsolatos jogvitáikat elsősorban egyeztető tárgyalások útján próbálják rendezni, kizárólag ennek eredménytelensége esetén kérik a bíróság döntését, egyidejűleg kikötik a magyar joghatóságot.
24. Felek a szerződésben foglaltak végrehajtásakor – a jelen szerződésben nem szabályozott kérdések tekintetében is – az államháztartásról szóló 1992. évi XXXVIII. törvény, az államháztartás működési rendjéről szóló 292/2009. (XII. 19.) Korm. rendelet, a határon túli támogatások eltérő szabályozásának rendjéről szóló 84/2005. (V. 2.) Korm. rendelet, a MeHVM rendelet, valamint a Magyar Köztársaság Polgári Törvénykönyvéről szóló 1959. évi IV. törvény rendelkezéseit tekintik



irányadónak. Támogatott elfogadja, hogy a magyar jog esetleges nem ismerése nem mentesíti kötelezettségei alól.

25. Támogatott köteles bármely, a támogatással összefüggő változást, különösen, ha az a szerződés szerű teljesítést akadályozza, 8 napon belül írásban bejelenteni a Támogatónak. Támogatott tudomásul veszi, hogy a szerződésben nem szabályozottak tekintetében is köteles a Támogató által szükségesnek tartott, a támogatások felhasználásával kapcsolatos kéréseknek, intézkedéseknek eleget tenni, illetve közreműködni a Támogató által lefolytatott ellenőrzések elősegítésében, azok végrehajtásában.

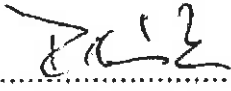
26. Felek megállapodnak abban, hogy a szerződés kizárólag közös megegyezéssel módosítható.

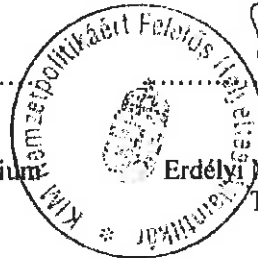
27. Felek tudomásul veszik, hogy a jelen szerződés mellékleteivel együtt érvényes.

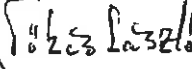
28. Jelen szerződést a Felek az alulírt helyen és időpontban, elolvasás és az abban foglaltak megértése után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt írják alá. A jelen szerződés négy eredeti példányban készült és példányonként négy oldalból áll. A szerződésből egy példány a Támogatót, egy példány a Támogatottat, egy-egy példány a jogi és pénzügyi ellenjegyző által irányított szervezeti egységeket illeti.

Mellékletek: 1. sz.: Nyilatkozat
2. sz.: Költségvetési terv
3. sz.: Pénzügyi-, elszámolási szabályzat
4. sz.: Kérelem

Budapest, 2010. 10. hó 05. napján


.....
Répás Zsuzsanna
helyettes államtitkár
Közigazgatási és Igazságügyi Minisztérium
Támogató részéről





.....
Tókes László
elnök
Erdélyi Magyar Nemzeti Mozgalom
Támogatott részéről

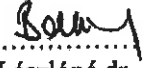


Ellenjegyzem:

Budapest, 2010. 10. hó 05. napján

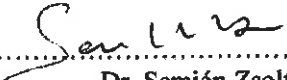

.....
dr. Kalmár Csaba
főosztályvezető
KIM Beszerzési és Perképviselési Főosztály

Budapest, 2010. 09. hó 08. napján


.....
Balla Lászlóné dr.
főosztályvezető
KIM Költségvetési Főosztály

Egyetértek:

Budapest, 2010. szeptember


.....
Dr. Semjén Zsolt
miniszterelnök-helyettes



Alulírott (név): **Tőkés László**

mint a (szervezet neve): **Erdélyi Magyar Nemzeti Mozgalom - Mișcarea Națională Maghiară din Transilvania**

székhelye (ponthoz)

nyilvántartási szám: _____ adószám: _____

Számlavezető bank neve: **OTP Bank ROMANIA SA, st**

Fiók _____

Bankszámlaszám (IBAN): **I**

képviselője büntetőjogi felelősségem tudatában kijelentem, hogy

- a kérelemhez csatolt mellékletben foglalt adatok, információk, dokumentumok teljes körűek, valódiak és hitelesek; az általam képviselt szervezet a kapott támogatás felhasználása során a vonatkozó jogszabályok szerint jár el, és fokozott figyelemmel érvényesíti a számviteli, adóügyi és társadalombiztosítási előírásokat;
- a kapott támogatás magyarországi felhasználása során a közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. törvény rendelkezései szerint járok el;
- az általam képviselt szervezetnek a Magyar Köztársaság felé lejárt és ki nem egyenlített adó-, járulék-, vám-, és illetéktartozási kötelezettsége nincs;
- az általam képviselt szervezetnek **Románia** felé lejárt és ki nem egyenlített adó-, járulék-, vám-, és illetéktartozási kötelezettsége nincs;
- szervezetünk nem áll felszámolási eljárás, csőd-, végelszámolási, illetve adósságrendezési eljárás alatt és az ebben esetlegesen bekövetkezett változásokról a szerződés lejártáig bezárólag bejelentési kötelezettség terhel, hozzájárulok, hogy a támogatás folyósítója e nyilatkozat valódiságtartalmának igazolását kérje az Államháztartásról szóló 1992. évi XXXVIII tv. (a továbbiakban Aht.) 18/C § (13)-(15) bekezdésében meghatározott eljárásban, vagy közvetlenül az állami, önkormányzati adóhatóságtól és vámhatóságtól;
- hozzájárulok ahhoz, hogy az Aht. 18/C. § (14) bekezdésben meghatározott adatokat a 18/C (13) és (15) bekezdésében felsorolt szervek az ott meghatározott eljárásban felhasználják;
- az általam képviselt szervezet megfelel a rendezett munkaügyi kapcsolatok Aht. 15. §-ában megfogalmazott követelményeinek /valamint a 15§ (11) bekezdése szerinti vizsgálendő szervezet adatait rendelkezésre bocsátja/;
- az általam képviselt szervezetnek nincs az Európai Unió tradicionális saját forrásai címen tartozása; hozzájárulok az általam képviselt szervezet nem szenzitív adatainak, valamint a támogatásra vonatkozó adatok, hogy a támogatás kedvezményezettjének megnevezése, a támogatás tárgya, a támogatás összege nyilvánosságra hozatalához;
- az általam képviselt szervezetnek a magyar államháztartás alrendszeréből folyósított támogatásból eredő lejárt és ki nem egyenlített tartozása nincs;
- a kapott támogatás tekintetében beszámolási és elszámolási kötelezettségemet teljesítem;
- hozzájárulok a pályázat szabályszerűségének és a támogatás rendeltetészerű felhasználásának jogszabályban és a támogatási szerződésben meghatározott szervek által történő ellenőrzéséhez.
- A megvalósítani tervezett tevékenység, feladat vonatkozásában szervezetünk más pályázaton is részt vett, illetve más állami és egyéb támogatást igénybe vett az alábbiak szerint:

Támogató szervezet megnevezése	Támogatás tárgya	Pályázott összeg	Elnyert összeg

A megvalósítani tervezett tevékenység, feladat vonatkozásában szervezetünk más pályázaton nem vett részt és más állami és egyéb támogatást nem vett igénybe

Az általam képviselt szervezet - jelen támogatás vonatkozásában általános forgalmi adó levonási joggal rendelkezik /nem rendelkezik. (A megfelelő rész aláhúzendő.)

Kelt: **2010. szeptember 24.**

Tőkés László



szervezet cégszerű aláírása, bélyegzője

* Kijelölendő, illetve a nem értelmű rész törölendő



...melynek másolat.

Károly Geballe

VI-SZ/KIM/278/26

2. sz. melléklet

KÖLTSÉGTERV

1. Éves működési támogatáshoz (az előző évi kgv. alapján)

2. Meghatározott feladat finanszírozásához.

Megnevezés		Igényelt támogatás összesen
I. Személyi juttatások	1	29950000
II. Munkaadókat terhelő járulékok	2	
III. Dologi kiadások	3	28450000
IV. Felhalmozási kiadások	4	36600000
Összesen	5=1+...+4	95000000

Dátum: Kolozsvár, 2010. szeptember 24.

Aláírás és pecsét:

Titkos László



KÖLTSÉGTERV az előző év költségvetése alapján

a meghatározott feladat finanszírozásához

Megnevezés	Sorszám	Teljes költség				Ebből saját forrás (Ft)		Igényelt támogatás	
		Ország pénznemében	Ft-ban	fő	Ft	Ft	fő	Ft	fő
a	b	c	d	e	f	g	h	i	
Rendszeres személyi juttatások (bérek)	1	366750	24450000			24450000			
Nem rendszeres személyi juttatások	2								
Napiidő	3								
Közlekedési költségmentes	4	7500	500000			500000			
Étkezési költségterítés	5	15000	1000000			1000000			
	6	60000	4000000			4000000			
	7								
	8								
Külsős személyi juttatások (munkaviszonyban nem álló)	9								

Megnevezés	Sorszám	Teljes költség		Ebből saját forrás	Igényelt támogatás	Igényelt támogatás	Igényelt támogatás
		Ország pénznemében	Ft (bruttó)				
a	b	c	d	e	f	g	h=f-g
Kommunikációs szolgáltatások	2=10+...+14	126750	29450000	0	27943548	506452	28450000
Telefon szolgáltatás	3	22500	1500000	0	1209678	290322	1500000
Internet szolgáltatás	4	15000	1000000		806452	193548	1000000
	5	7500	500000		403226	96774	500000
	6						
	7						
8=9+...+19		315000	21000000	0	16935484	4064516	21000000
Értekezési díjak	9	75000	5000000		4032258	967742	5000000
Szállítási szolgáltatás	10	15000	1000000		806452	193548	1000000
Gázenergia-szolgáltatás díja	11	15000	1000000		806452	193548	1000000
Villamosenergia-szolgáltatás díja	12	7500	500000		403226	96774	500000
Távhő- és melegvíz-szolgáltatás díja	13	15000	1000000		806452	193548	1000000
Víz- és csatornadíjak	14	3000	200000		161290	38710	200000
Karbantartási, kisjavítási szolgáltatások kiadásai	15	4500	300000		241935	58065	300000
Gépjárműüzemeltetési, fenntartási szolgáltatási kiadások	16						
Gépjárműüzemeltetés	17	45000	3000000		241935	58065	3000000
Irodaszervezési szolgáltatás	18	135000	9000000		7258064	1741936	9000000



reprezenciá, reklámkiadások	19								
szállítás	20	89250	5950000	0	4798387	1151613	5950000		
Reprezentációs kiadások	21	6750	450000		362903	87097	450000		
Reprezentációs kiadások (adók, díjak, stb)	22	30000	2000000		1612903	387097	2000000		
Reprezentációs kiadások (adók, díjak, stb)	23	30000	2000000		1612903	387097	2000000		
Reprezentációs kiadások (adók, díjak, stb)	24	22500	1500000		1209678	290522	1500000		
Reprezentációs kiadások (adók, díjak, stb)	25								
Reprezentációs kiadások (adók, díjak, stb)	26								
Reprezentációs kiadások (adók, díjak, stb)	27								
Reprezentációs kiadások (adók, díjak, stb)	28=29+...+31	0	0	0	0	0	0		
Reprezentációs kiadások (adók, díjak, stb)	29								
Reprezentációs kiadások (adók, díjak, stb)	30								
Reprezentációs kiadások (adók, díjak, stb)	31								
Reprezentációs kiadások (adók, díjak, stb)	32=32+...+34	0	0	0	0	0	0		
Reprezentációs kiadások (adók, díjak, stb)	32								
Reprezentációs kiadások (adók, díjak, stb)	33								
Reprezentációs kiadások (adók, díjak, stb)	34								

Felújítás (ingatlan, gép, berendezés, felszerelés, jármű)	2=3+...+6	40500	2700000	0	2177419	522581	2700000		
Értékfelújítás	3	40500	2700000		2177419	522581	2700000		
Értékfelújítás	4								
Értékfelújítás	5								
Értékfelújítás	6								
Beruházások	7=8+13+18+24	508500	33900000	0	27338709	6561291	33900000		
Immateriális javak vásárlása létesítése	8=9+...+12	0	0	0	0	0	0		
Immateriális javak vásárlása létesítése	9								
Immateriális javak vásárlása létesítése	10								
Immateriális javak vásárlása létesítése	11								
Immateriális javak vásárlása létesítése	12								
Immateriális javak vásárlása létesítése	13=14+...+17	0	0	0	0	0	0		
Immateriális javak vásárlása létesítése	14								
Immateriális javak vásárlása létesítése	15								
Immateriális javak vásárlása létesítése	16								
Immateriális javak vásárlása létesítése	17								
Gépek, berendezések, felszerelések vásárlása	18=19+...+23	225000	15000000	0	12096774	2903226	15000000		
Gépek, berendezések, felszerelések vásárlása	19	135000	9000000		7258064	1741936	9000000		
Gépek, berendezések, felszerelések vásárlása	20	90000	6000000		4838710	1161290	6000000		
Gépek, berendezések, felszerelések vásárlása	21								
Gépek, berendezések, felszerelések vásárlása	22								



		23						
Járművek vásárlása	24-...+...+29		283500	18900000	0	15241935	3658065	18900000
Gépkocsivásárlás	25		283500	18900000		15241935	3658065	18900000
	26							
	27							
	28							
	29							

* Kérjük beírni

** Alátámasztás csatolása szükséges arajánlatokkal, illetve részletes költségtervvel, továbbá tervdokumentációkkal, illetve hatósági engedélyekkel
A sátriozott részek kizárólag összesítésre szolgálnak, az alábontásuk kötelező!

Dátum: Kolozsvár, 2010. szeptember 24.

Aláírás és pecsét:

18653 1524



Kovács Géza

Felhalmozás: **Árások (felújítások, beruházások) összesítő****

Megnevezés	Sorszám	Egységár Ft	Ft/db	Teljes költség		Ebből saját forrás	Igényelt támogatás Ft (nettó)	Igényelt támogatás Ft (Áfa)	Igényelt támogatás Ft (bruttó)
				Ország	penz nemében (.....)* bruttó				
	a	b	c	d	f	i	l	k	l+k
2-3+...+6			0	0	0	0	0	0	0
3			0	0	0	0	0	0	0
4									
5									
6									
Beruházások									
7-8+13+18+24			0	0	0	0	0	0	0
8-9+...+12			0	0	0	0	0	0	0
9									
10									
11									
12									
13-14+...+17			0	0	0	0	0	0	0
14									
15									
16									
17									
18-19+...+23			0	0	0	0	0	0	0
19									
20									
21									
22									
23									
Járművek vásárlása									
24-25+...+29			0	0	0	0	0	0	0
25									
26									
27									
28									
29									

01-82/KIM/278

** Alátámasztás csatolása szükséges árajánlatokkal, illetve részletes költségtervvel, továbbá tervdokumentációkkal, illetve hatósági engedélyekkel

A satározott részek kizárólag összesítésre szolgálnak, az alábontásuk kötelező!

Dátum: Kolozsvár, 2010. szeptember 24.

Aláírás és pecsét:

Handwritten signature





eredeti. ... hiteles masolat.

Gébrölle

Nyilvántartási szám:
Iktatószám: XLVI-2/KIM/704 /2010.

VI-SZ/KIM/2576/2 /2010.
3. sz. melléklet

Pénzügyi-, elszámolási szabályzat

(Alkalmazandó a Koordinációs keretből folyósított támogatások teljesítésénél és elszámolásánál.)

A Közigazgatási és Igazságügyi Minisztérium a támogatás felhasználásának ellenőrzése során irányadónak tekinti az államháztartás működési rendjéről szóló 292/2009. (XII. 19.) Korm. rendeletet, a határon túli támogatások eltérő szabályozásainak rendjéről szóló 84/2005. (V. 2.) Korm. rendeletet, a 2/2010. (II. 16.) sz. MeHVM rendeletet és a határon túli támogatásokkal kapcsolatos fejezeti kezelésű előirányzatokat szabályozó tárgyévi hatályos MeHVM utasítás előírásait.

1. Határon túli felhasználásra szolgáló devizatámogatások folyósítása a Támogatási szerződés aláírását követően, a támogatásban részesített határon túli Támogatottnak a Támogatási szerződésen megjelölt, adott szomszédos országban működő pénzügyintézetnél vezetett saját, devizaszámlájára való banki átutalással történik. A Támogatási szerződés részét képező Adatközlő lapon megjelölt pénznem fogadására, valamint az ugyanott megadott banki adatokért Támogatottat teljes anyagi felelősség terheli. Ezen banki adatok valóságát és azonosságát igazolja az Adatközlő lap 2/4. pontja alatt bekért banki igazolás.

Kivételt képezhetnek azok az alapos indokkal alátámasztott esetek, amikor: Támogatott államában vis maior, és/vagy bizonytalan, rendezetlen gazdasági és közigazgatási viszonyok állnak fenn, vagy ha a Támogatott számára megítélt támogatási összegek átutalása a Támogatott részére rendelkezésre álló helyi bank(ok) útján csak késedelmesen, vagy nem megfelelően biztosított.

Ezen esetekben, a támogatás banki átutalása történhet a Támogatott saját magyarországi bankszámla számára, a Támogatási szerződésen megjelölt banki adatokért Támogatott ez esetben is teljes anyagi felelősséggel tartozik.

2. Magyarországi felhasználásra szolgáló forint-támogatások folyósítása határon túli Támogatott számára történhet a saját magyarországi forintszámlájára történő átutalással. Az Adatlapon feltüntetett forintszámla megjelöléséért támogatásban részesített határon túli Támogatottat teljes anyagi felelősség terheli.
3. Magyarországi Támogatott számára - Magyarországon, vagy határon túli megvalósítandó programjaihoz - megítélt támogatás, a Támogatási szerződésen Támogatott által megjelölt saját - magyarországi pénzügyintézetnél vezetett - forint, illetve devizaszámlára való átutalással történik.
4. Valutában folyósított támogatás valutában történő (helyi pénznemre történő konvertálás nélküli) felhasználására kizárólag abban az esetben van mód, ha Támogatott a felhasználás során olyan cég szolgáltatását veszi igénybe, aki jogosult a szolgáltatásról hivatalos, valutában kifizetendő számlát kiállítani és a számla kiegyenlítésekor a valutában fizetett összeget a számlán feltüntetni.



5. A megítélt támogatások összege, amennyiben Támogatott ÁFA visszaigénylési joggal nem rendelkezik, bruttó összegben értendő. Amennyiben Támogatott jogosult az ÁFA visszaigénylésére, ez esetben nettó összegben értendő. A megítélt támogatás összege kizárólag a támogatásról szóló okiratban meghatározott célokra fordítható, így az elszámolásban is csak azok a költségvetések számolhatók el, amelyek a meghatározott cél teljesítését szolgálták. Amennyiben az Adatközlő laphoz mellékelt költségvetés Döntés szerint elfogadott és jóváhagyott tételeihez képest az elszámolás megfelelő tételeinek összege jelentős eltérést mutat, az eltérés keletkezési okának indoklása mellett, kérelmezni kell az eltérés érvényesíthetőségének engedélyezését. **Amennyiben a Támogatási szerződésben van vállalt saját és/vagy társfinanszírozásról kimutatás, arról is be kell nyújtani a részletes elszámolást. (Elszámolási szabályzat 7. pont)**
6. Az adott költségvetési évben nyújtott támogatási szerződésben rögzített elszámolási határidő csak az adott költségvetési éven belül állapítható meg. Fenti szabálytól eltérni, csak a **felhasználás sajátos helyzetét és a támogatás felhasználásának tárgyévén belüli teljesítésének akadályai alapján lehet**. Az alapos indokok figyelembevételével megállapítható legkésőbbi elszámolási határidő (kivéve a beruházásnak minősülő építkezéseket, valamint az adott költségvetési évben megkezdett és a következő évre átívelő programokat) ez esetben is legfeljebb a költségvetési évet követő év **április 30.** lehet. Támogatottnak törekednie kell arra, hogy a támogatási összeg felhasználását követően a legrövidebb időn belül elkészítse elszámolását.
7. Az elszámolás olyan dokumentum, amely a kapott támogatásról, a szerződéshez igazítva, a támogatási célt szem előtt tartva, a rendeltetést és az összegszerű felhasználást mutatja be, a szerződésbe foglalt költségvetési táblázat megfelelő sorához illesztve. Az elszámolás a következő részekből áll:
- Tartalmi (szöveges) beszámoló, a szerződés tárgyának, a szerződés révén biztosított összegből történő megvalósításának lebonyolításáról, ennek eredményeiről, körülményeiről, jelentősebb jellemzőiről.
 - Pénzügyi elszámolás: főösszesítő kimutatás, amely az adott időszak költségvetési előirányzatához igazítja a tényleges felhasználást. Tartalmazza a számszaki beszámolót, valamint részletező kimutatást, egy elszámolási összesítő táblázatba foglalva, a keletkezett és csatolt számlák, kifizetési bizonylatok felsorolásával. Tartalmazza továbbá a pénzügyi kifizetéseket alátámasztó megrendeléseket, szerződéseket és a záradékkal ellátott bizonylatmásolatokat az összesítő táblázattal megegyező sorszám szerint csatolva.



8. Támogatott a támogatási összeg rendeltetésszerű felhasználásáról - a jelen szabályzat szerint elkészített formában és tartalommal - tételes, főbb költségtelek szerinti-bontású elszámolást tartozik készíteni. Az elszámolást cégszerűen aláírva, egyben a szervezet gazdasági ügyekért felelősének aláírásával is ellátva kell benyújtani.
9. Támogatott, a 8. pont szerint elkészített elszámolását, a Támogatási szerződésben meghatározott elszámolási határidőn belül a KIM Nemzetpolitikai Államtitkárság, Koordinációs és Jogi Főosztály, Támogatáspolitikai Osztályának köteles megküldeni.
10. Az elszámoláshoz csatolt másolati bizonylatok eredeti (otthon maradó) példányaira a következő tartalmú szöveg helyezendő el - akár az ország nyelvén - dátummal és a gazdasági ügyintéző személy aláírásával: **„Felhasználva a KIM... nyilvántartási számú támogatási szerződésének elszámolásához.”**
A másolatra pedig, a következő magyar nyelvű szöveg kerüljön: **„E bizonylat az eredeti okirat szöveghű másolata, amely az eredetivel mindenben megegyezik. Felhasználva a nyilvántartási számú szerződés elszámolásához.”**
Egyedi esetekben, amikor a fent részletezett mód nem alkalmazható (pl. a bizonylaton nincs a szövegek felvitelére elegendő hely, vagy a helyi pénzügyi előírások erre nem adnak módot) egy, a bizonylathoz csatolt lapra kell a hitelesítés szövegét elhelyezni. Megfelelően indokolt esetben megoldás lehet a hitelesítés szövegének a számlaösszesítő lapon való elhelyezése.

11. Amennyiben a bizonylaton szereplő összegnek csak egy része kerül felhasználásra a tárgyi elszámoláshoz, ennek tényét a becsatolt számlamásolaton szövegesen is fel kell tüntetni.

FIGYELEM! - Idegen nyelvű bizonylatok csatolása esetén elszámolónak gondoskodnia kell azok tárgyának magyar nyelvű tartalmi fordításáról.

12. Az elszámolást a szerződésben megállapított határidőn belül - leszámítva a személyes kézbesítés eseteit - minden esetben tértivevényes levélben szükséges továbbítani a Támogató (KIM) címére.
13. Az elszámoláshoz - devizában és forintban átutalt támogatások esetén egyaránt - mellékelni kell a fogadó pénzügyintézet részéről kiállított értesítés (avizó) másolatát. Mellékelni kell továbbá a befolyt valutaösszeg átváltása révén helyi pénznemben keletkezett, a pénzügyintézet által a kedvezményezett számára kifizetett összegről szóló bizonylat másolatát.
14. A támogatási összeggel kapcsolatos mindennemű kamatot, árfolyamnyereséget is el kell számolni, az elszámoláshoz csatolva a pénzügyintézet számlakivonatának másolatát az utolsó felvételig képződött kamatok összegéről, amely az adott támogatás folyószámlára érkezését követően képződött a bankszámlán. Az így keletkezett összeg felhasználására készített javaslatot - az elszámolási határidő dátumát megelőző 30 napon belül - Támogatóval előzetesen jóvá kell hagyatni.



15. Amennyiben a megítélt támogatás teljes összege nem kerül felhasználásra, az elszámolás alapján fel nem használt maradványösszeget, a képződött és el nem számolt kamatokkal, árfolyamnyereséggel együtt, a támogatásban részesítettnek a megállapított visszautalási határidőre vissza kell fizetnie:
- forintban történő felhasználásra nyújtott támogatások esetében a KIM számlájára: MÁK 10032000-01220029-50000005;
 - valutában folyósított támogatások esetében a Magyar Nemzeti Bankon keresztül.
16. Magyarországi beszerzés esetén a Támogatottnak kell gondoskodnia a határon történő átszállítással kapcsolatos okmányok, engedélyek beszerzéséről. (Különös figyelemmel az EU-s vámszabályokra.) Magyarországi beszerzés esetén - megfelelő esetben - a mindenkori magyarországi közbeszerzésekről szóló törvény rendelkezését figyelembe kell venni.
17. A pénzügyi elszámolás formai, tartalmi követelményei, elvek és szabályok:
A pénzügyi elszámolásnak kötelezően tartalmaznia kell:
- az elszámolási periódust,
 - a KIM-mel kötött szerződés iktató- vagy/és regisztrációs számát,
 - az átutalt támogatási részösszeg felhasználási időszakának kezdő és záró időpontját,
 - a felhasznált előirányzat tárgyhóra eső összegét, a maradványt,
 - az elszámolást készítő és a felelős személy aláírását, a szervezet bélyegzőjének lenyomatát.
18. A bizonylatoknak minden esetben pontosan rá kell mutatniuk az elszámolt költségvetés tartalmára. (A részletező kimutatás fejlécét és struktúráját lásd a mellékletben.).
19. Egy költségvetés bizonylatolásához általában a következő dokumentumok másolatai szükségesek:
- az elszámolást végző és a beszállító között megkötött szerződés;
 - az elszámolást végző nevére kiállított számla;
 - az elszámolást végző nevére kiállított elismervény (nyugta/banki átutalási bizonylat/számlakivonat, kiadási pénztárbizonylat) a számla összegének kiegyenlítéséről.
20. Az alább megnevezett költségvetések elszámolásához a következő igazoló dokumentumok szükségesek:

Sorszám	Kölcségtípus	Melléklendő bizonylatok
1.	Alkalmazottakkal járó kölcségek	- fizetési ív(ek), előlegívek - nettó fizetések, előlegek kifizetési bizonylatai - munkavállalói és munkaadói illetékek kifizetési bizonylatai, - megbízási szerződések



2.	Utazási költségek	<ul style="list-style-type: none"> - kitöltött kiküldetési ív – tartalmazzon rövid szöveges magyarázatot a kiküldetés céljáról, valamint üzemanyag elszámolásánál a megtett kilométerek számát, - külföldi kiszállás esetén tartalmazza az útlevél bizonylatoló oldalainak másolatát, - tartalmazza a kiküldetési íven szereplő költségek számla- és nyugtamásolatát - a kiküldetési ív elszámolását igazoló bizonylat
3.	Üzemanyag költségek	<ul style="list-style-type: none"> - üzemanyag-használat, gépjármű forgalmi engedély másolata (egyszer) - kilométer nyilvántartás - üzemanyagszámlák
4.	Banki illetékek	<ul style="list-style-type: none"> - bankszámlakivonat az elszámolt banki illeték kiemelésével
5.	Étkezési költségek	<ul style="list-style-type: none"> - indoklás /fő, létszám, cél, stb. jóváhagyásra jogosult személy aláírásával - számla
6.	Leltári tárgyak, (könyvtári állomány, kis és nagy értékű eszközök)	<ul style="list-style-type: none"> - szerződés vagy egyéb ügyirat - számla - kifizetési bizonylat - leltárba vételi bizonylata (leltári számmal együtt)

(A kísértékű tárgyi eszközök esetében 100.000,- forint az értékhatár. Ezen értékhatár feletti tételek már nagyértékű egyedi tárgyi eszköznek minősülnek, ezért az elszámolásnál csatolni kell a tétel leltárbavételi bizonylatát.)

21. Támogatott a támogatásból vásárolt nagy értékű tárgyi eszközöket, valamint a támogatásból megvalósított beruházásokkal létrehozott értékeket, vásárolt ingatlanokat, a Támogatási szerződésben meghatározott céltól eltérően felhasználni (ideértve az elidegenítést, bérbeadást, egyéb terhelést) csak Támogató írásbeli engedélyének birtokában jogosult.

Ha a támogatásból megvalósult beruházásokkal létrehozott értékekre, vásárolt ingatlanokra a Támogató a Támogatási Szerződésben elidegenítési és terhelési tilalmat kötött ki, pénzügyi teljesítésre csak e tilalmak bejegyeztetése, ill. a bejegyeztetés kezdeményezése, valamint az erről a tényről szóló igazolás benyújtását követően kerülhet sor.

22. Építési beruházás, karbantartás esetén az elszámoláshoz mellékelni kell:

- a. a Kivitelező (pl. szállító, vállalkozó, szolgáltató stb.) és a Támogatott között megkötött megállapodást;
 - b. a Kivitelező által kiállított, részletes, sorszámossal és cégszerű aláírással ellátott (a Támogatott nevére kiállított) számlát az elvégzett munkáról és a beszerzett anyagok költségéről;
- az épület kulcsrakész átadása után kiadott használatbavételi engedélyt;



- d. amennyiben műszaki ellenőrt bíznak meg az építési munkálatok ellenőrzésére, úgy annak alá kell írnia a Kivitelező által kiállított számlát, ha az ott szereplő tételek felhasználását rendben találta;
- e. amennyiben az ingatlan nem a Támogatott (vagy kedvezményezett) tulajdona, akkor az ingatlan-nyilvántartásba bejegyzett tulajdonos a Támogatottal kötött külön Megállapodásban rögzíti, hogy az ingatlant a Támogatott részére meghatározott időre használatba adja és hozzájárul az ingatlanon végzett átalakításhoz.
23. Támogatások elszámolása csak a Támogatott (vagy kedvezményezett) bejegyzett nevére és címére kitöltött számlák alapján fogadható el.
24. Ha az elszámoláshoz mellékelt bizonylat az elszámolt összegnél nagyobb összegről szól, illetve több típusú költséget fed, a dokumentum másolaton részletezve fel kell tüntetni a számla teljes összegét kiadó részösszegeket, megjelölve mindegyik rendeltetését/költség típusát és kiemelve (aláhúzással, bekarikázással vagy színes kiemeléssel) az elszámolt részösszeget.
25. Rendszeres (havi, negyedéves, féléves) kifizetés esetén a szerződés másolatát csak az első kifizetés elszámolásakor kell mellékelni, a továbbiakban a tárgyszerződés következő részleteinek kifizetését - utalva a leadott tárgyszerződésre - csak a számla és az elismervény másolatának csatolásával kell igazolni.
26. Az elszámolásnak a magyar számviteli törvénynek kell megfelelnie. A szerződés a felek között magyar forintban lett megkötve, ezért az elszámolásnak világosan, áttekinthetően és követhetően kell tartalmaznia, kimutatnia a teljesítést és annak magyar forintban történő elszámolását. Ennek felel meg az egy szerződéshez tartozó többszöri átutalás beazonosítása és ennek megfelelő elszámolás követhetősége is. Az elszámolás alapját képező eredeti bizonylatokat a magyar Amr. 112 § (10) bekezdése alapján 10 évig meg kell őrizni.



Tudomásul vettem:

20hónap.....nap

.....
Támogatott képviselője

Melléletek:

1. Útmutató a Koordinációs keretből nyújtott támogatások elszámolásának elkészítéséhez
2. Segédlet az Adatközlő lap kérdésére adandó, mellékletben csatolandó költségterv elkészítéséhez
3. Elszámolási összesítőhöz javasolt minta



Melléklet 1.

**Útmutató a Koordinációs keretből nyújtott támogatások
elszámolásának elkészítéséhez**

A nyújtott támogatások elszámolásának – alapul véve az Adatközlő lap mellékleteként becsatolt, a kért támogatás tételes felhasználásáról készített költségtervét, illetve annak kijelölt tételeit – az alábbiakat kell tartalmaznia:

1. Tartalmi beszámolót a kapott támogatás célszerű felhasználásáról és az ily módon elért eredményről.

2. Számszaki beszámolót - azon belül elszámolási összesítő táblázatot - a keletkezett és csatolt számlák, kifizetési bizonylatok felsorolásával.

2.1 Valutában történő támogatás esetén, fentiek mellett:

- banki értesítőt (avizót) a támogatás beérkezett összegéről, vagy – nem saját bankszámla használata esetén – az összeg átvételéről kiállított dokumentumot,
- átváltási bizonylatot, átváltási jegyzőkönyvet,
- felhasználás bizonylatait (a bizonylatok érdemi tartalmát magyar nyelven is közölve, vagy a számlaösszesítőben, vagy magukon a bizonylatokon), így:
 - számlákat,
 - kifizetéseket igazoló bizonylatokat: átutalásokról, pénztári kifizetésekről (kiadási bizonylat), pénztáron kívüli készpénzben történő kifizetésekről szóló átadás - átvételi jegyzőkönyvet két tanúval hitelesítve,
 - megbízási szerződéseket,

2.2 Forintban történő (átutalt) támogatás esetén:

- banki értesítőt (avizót) a támogatás beérkezett összegéről, vagy – nem saját bankszámla használata esetén – az összeg átvételéről kiállított dokumentumot,
- a felhasználás bizonylatait, így:
 - számlákat,
 - kifizetéseket igazoló bizonylatokat: átutalásokról, pénztári kifizetésekről (kiadási bizonylat), pénztáron kívüli, készpénzben történő kifizetésekről szóló átadás - átvételi jegyzőkönyvet két tanúval hitelesítve,
 - megbízási szerződéseket.

3. Az elszámolásnak tartalmaznia kell egy összesítő lapot, a következők feltüntetésével:

- elszámoló szervezet neve és címe,
- szerződés nyilvántartási száma,
- jelen elszámolás összege,
- képződött kamatok összege,
- el nem számolt maradvány,
- az elszámolás kiállításának kelte,
- a szervezet vezetőjének és gazdasági vezetőjének aláírása, bélyegző lenyomat.



Melléklet 2.

Segédlet az Adatközlő lap kérdésére adandó, mellékletben csatolandó költségterv elkészítéséhez

Sor-szám	Kiadások
	I. Működési célú kiadások
1.	Személyi juttatások
	Rendszeres alkalmazottak bére
	Munkavállalót terhelő jutalék
	Külső személyi juttatások
2.	Munkaadót terhelő járulék
3.	Dologi kiadások
	Készletbeszerzés (50.000,- Ft. alatti)
	Irodaszer, nyomtatványok
	Üzemanyagköltség
	Egyéb készletbeszerzés
	Szolgáltatási kiadások
	Kommunikáció, informatika
	Közüzemi díjak
	Utazási költségtérítés (napidíj, szállás)
	Reprezentációs kiadások
	Média (hirdetés, reklám)
	Szakszolgáltatások
	Rendezvények kiadásai
	Egyéb kiadások
	Különféle befizetések
	Összesen:
	II. Felhalmozási célú kiadások
1.	Immateriális javak
2.	Ingatlanok
3.	Gépek, berendezések, felszerelések
4.	Járművek
5.	Felújítás (ÁFA-val)
	Összesen:
	Kiadások összesen (I. és II.)

Magyarázat: Magyarországon Működési célú kiadásnak minősül a felhasznált összeg, ha azt 100.000,- Ft./db egyedi értékhatár alatti eszközök, anyagok beszerzésére, a meglévő berendezések, épületek működtetésére, fenntartására, üzemeltetésére, ezen túl személyi jellegű kifizetésekkel kapcsolatos tételekhez használták fel. Felhalmozási célú kiadásnak minősül az összeg, ha 100.000,- Ft./db egyedi értékhatár feletti tárgyi eszközök beszerzésére, illetve beruházásokra használták fel. Ekkor mellékelni kell a leltárba vételi jegyzőkönyv másolatát is.



Támogatott neve és címe

Kapott támogatás összege: Melléklet 3.

Szerződés nyilvántartási száma:

Képződött kamatok összege:

Elszámolás összege:

El nem számolt maradvány:

Elszámolás összesítője

Működési célú felhasználások

Sor- szám	Bizonylat Kiállítója	Kelte	Száma	Kifizetés		Hivatkozási szám
				Jogcíme	Összege Helyi HUF pénznem	

Felhalmozási célú felhasználások

Sor- szám	Bizonylat Kiállítója	Kelte	Száma	Kifizetés		Hivatkozási szám
				Jogcíme	Összege Helyi HUF pénznem	

Kelt:....., 20 .évhónapnap P.H.

Támogatott cégszerű aláírása, valamint gazdasági vezető aláírása

Csatolt mellékletek felsorolása (akár külön lapon folytatva):



TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről a

székhely:
számlavezető bank megnevezése:
számlaszám:
képviselője:

Közigazgatási és Igazságügyi Minisztérium, mint
támogató (a továbbiakban: **Támogató**)
1055 Budapest, Kossuth Lajos tér 2-4.
Magyar Államkincstár
HU53 1003 2000 0122 0029 5000-0005
Répás Zsuzsanna helyettes államtitkár

másrészről a

székhely:

Erdélyi Magyar Nemzeti Mozgalom Egyesület, mint
támogatott (a továbbiakban: **Támogatott**)

nyilvántartási szám:

adószám:

képviselője:

Toró T. Tibor ügyvezető elnök

Az 1992. évi LXIII.tv. 19/A.§ (1) bel
alapján
NEM NYILVÁNOS
keletkezéstől számított 10 évig

között az alábbi feltételekkel.

1. Támogató a Magyar Köztársaság 2011. évi költségvetéséről szóló 2010. évi CLXIX. törvény 1. számú mellékletének X. Közigazgatási és Igazságügyi Minisztérium fejezet fejezeti kezelésű előirányzatai közül, a határon túli magyarok programjainak támogatása 15. cím, 4. alcím 3. jogcímcsoporton belüli támogatási előirányzat (a továbbiakban: előirányzat) terhére (szakfeladat besorolási száma 842139-1), a RO/11/01. szám alatt nyilvántartásba vett anyagi támogatás iránti kérelem és mellékletei, valamint a nemzetpolitikáért felelős helyettes államtitkár 2011. február 25-én kelt döntése szerint a Támogatottat **50.000.000 HUF**, azaz ötvenmillió forint, vissza nem térítendő, működési célú támogatásban részesíti előfinanszírozás formájában (a továbbiakban: támogatás).
2. A Támogatott a támogatást a jelen szerződés elválaszthatatlan részét képező költségvetés (2. számú melléklet) szerint a **Demokrácia Központ irodahálózat működési költségeire** használhatja fel.
3. A támogatás felhasználása során elszámolható költségek: a támogatási cél megvalósításával összefüggésben felmerült, igazoltan e célra fordított és a költségvetésben (2. számú melléklet) szereplő közvetlen kiadások. Az elszámolható költségek döntés évére számított jelenértéke: 50.000.000 Ft. Támogatási intenzitás (az állami támogatásokra vonatkozó közösségi vívmányokban meghatározottak szerint számított támogatási mérték): 100 %.
4. A Támogatott nyilatkozata szerint (1. számú melléklet) ÁFA levonási joggal nem rendelkezik, a megítélt támogatás összege bruttó összeg.
5. A támogatási összeg felhasználási ideje: 2011. január 1. – 2011. május 31. közötti időszak.
A támogatás végső elszámolási határideje: 2011. július 31.
6. Támogató vállalja, hogy a támogatás 1. pontban megjelölt összegének átutalásáról a szerződés megkötésétől számított 30 napon belül, egy összegben gondoskodik az alábbi adatokkal rendelkező bankszámlaszámra:

Pénzintézet neve: OTP Bank Romania
Pénzintézet postacíme:
Folyószámla szám:]

j

Folyószámla tulajdonosának neve: Erdélyi Magyar Nemzeti Mozgalom Egyesület
Folyószámla tulajdonosának postacíme: 4

7. A Támogatott tudomásul veszi, hogy a támogatás összegét, kizárólag a jelen szerződésben foglaltaknak megfelelően, a jóváhagyott kérelem tartalma és a támogatási döntést megalapozó költségvetésben foglaltak szerint részletezett célra és költségekre használhatja fel. Támogatott kötelezettséget vállal a 2. pontban meghatározottak megvalósítására. Támogatott a támogatott tevékenység megvalósításába közreműködőket bevonhat.
8. Támogatott a 7. pontban foglaltak végrehajtása érdekében tudomásul veszi, hogy az 5. pontban rögzített határidőre jelen támogatási szerződés 3. számú mellékletében szereplő Pénzügyi-, elszámolási szabályzat szerint, a támogatási cél szerződésszerű teljesítését követően elszámolást és záró beszámolót kell készítenie.
9. Támogatott tudomásul veszi, hogy az elszámolási határidő lejártát követően a 8. pont szerinti elszámolás és záró beszámoló benyújtása, valamint annak a Támogató általi jóváhagyása elengedhetetlen feltétele bármely további, a magyar államháztartás alrendszereiből származó pályázati és nem pályázati úton nyújtható támogatásnak.
10. Támogatott tudomásul veszi a Támogató ellenőrzési jogosultságát, valamint azt a jogot, hogy a Támogatottat a helyszínen is beszámoltassa és elszámoltassa a részére átutalt támogatási összeg jogszerű, illetve rendeltetésszerű felhasználását illetően.
11. Támogatott tudomásul veszi, hogy a támogatás ellenőrzése céljából a támogatás felhasználására vonatkozó dokumentumokat (pld. okirat, irat, bizonylat, számla stb.) 10 évig elkülönítetten köteles nyilvántartani és megőrizni, azokat a 18. pontban megjelölt szervezeteknek és az általuk megbízottak részére bármikor bemutatni.
12. Támogatott tudomásul veszi, hogy a 8. pont szerinti elszámolásához köteles mellékelni mindazon dokumentum, számla, bizonylat, egyéb okirat hitelesített záradékkal ellátott másolati példányát, melyek a támogatási összeg rendeltetésszerű felhasználását – az adott ország jogszabályai és joggyakorlata szerint – hitelt érdemlően igazolják.
13. Támogatott tudomásul veszi, hogy a támogatás fel nem használt részét (maradvány), valamint az árfolyamnyereséget, kamatot csak Támogató rendelkezése szerint használhatja fel, vagy köteles azokat a Támogató Magyar Államkincstárnál vezetett, Közigazgatási és Igazságügyi Minisztérium fejezet a HU53 1003 2000 0122 0029 5000 0005 számla számú fejezeti kezelésű előirányzat felhasználási keretszámlájára a MANE HU HBXXX swift kódra, valamint a közlemény rovatban jelen támogatási szerződés IX-ÁJ/164/2/2011. számára hivatkozással haladéktalanul visszaatlatni.
14. Támogatott tudomásul veszi, hogy amennyiben a jelen szerződésben foglalt kötelezettségeit megszegi, különösen, ha a támogatási összeget a jelen szerződésben meghatározott céltól eltérően használja fel, vagy a támogatási szerződésbe foglalt kötelezettségét nem teljesíti, az szerződésszegésnek minősül, és a Támogató jogosult a szerződéstől elállni, azt azonnali hatállyal felmondani, a szerződésszegés következményeit alkalmazni.

Támogatási Szerződés Módosítása

amely létrejött egyrészről a

Közigazgatási és Igazságügyi Minisztérium, mint támogató
(a továbbiakban: **Támogató**)

székhely:

1055 Budapest, Kossuth Lajos tér 4.

adószám:

153133339-1-41

számlavezető bank megnevezése:

Magyar Államkincstár

számlaszám:

HU53 1003 2000 0122 0029 5000-0005

képviselője:

Répás Zsuzsanna helyettes államtitkár

másrészről a

Erdélyi Magyar Nemzeti Mozgalom, mint
támogatott (a továbbiakban: **Támogatott**).

székhely:

nyilvántartási száma:

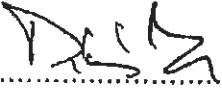
adószám:

képviselője:

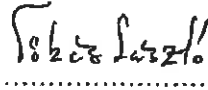
Tökés László elnök

1. Felek VI-SZ/KIM/278/2/2010. (IX-30/KIM/318/1/2010.) számon iktatott támogatási szerződést (a továbbiakban: Szerződés) kötöttek, melynek alapján a Támogató a Támogatottnak 95.000.000 HUF összegű vissza nem térítendő támogatást nyújtott az Uniók Központok hálózata kiépítésére és működési költségeire. Támogatott XLVI-2/70/1/2011. számon iktatott levélben kérte a támogatás felhasználási idejének módosítását. Támogatott kérelmének a Támogató helyt adott.
2. Felek a Szerződést közös megegyezéssel akként módosítják, hogy a Szerződés 5. pontjában a „2011. január 31.” szövegrész helyébe a „2011. február 28.” szövegrész, a „2011. március 31.” szövegrész helyébe a „2011. április 30.” szövegrész lép.
3. A Szerződés jelen módosítással nem érintett részei változatlan tartalommal maradnak hatályban.
4. Jelen szerződés-módosítást a Felek az alulírt helyen és időpontban, elolvasás és az abban foglaltak megértése után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt írják alá. A jelen szerződés-módosítás négy eredeti példányban készült, melyből egy példány a Támogatót, egy példány a Támogatottat, egy-egy példány a jogi és pénzügyi ellenjegyző által irányított szervezeti egységeket illeti.

Budapest, 2011. február 28. napján


Répás Zsuzsanna
helyettes államtitkár
Közigazgatási és Igazságügyi Minisztérium
Támogató részéről





Tökés László
elnök
Erdélyi Magyar Nemzeti Mozgalom
Támogatott részéről



Ellenjegyzem:

Budapest, 2011. február 28. napján


Balla Lászlóné dr.
főosztályvezető
KIM Költségvetési Főosztály

Ellenjegyzem:

Budapest, 2011. február 28. napján


dr. Kalmár Csaba
főosztályvezető
KIM Beszerzési és Perképviselési Főosztály



hiteles másolat.





15. Szerződésszegés esetén a Támogató köteles írásban, rövid határidő kitűzésével a Támogatottat a szerződésszerű teljesítésre felhívni, és csak azt követően kerülhet sor a 14., 16. pontban foglalt szerződésszegés jogkövetkezményeinek alkalmazására.
16. Támogatott tudomásul veszi, hogy szerződésszegése esetén köteles a támogatás összegét – a Támogató rendelkezésének megfelelően – részben, vagy egészben visszafizetni.
17. Támogatott hozzájárul, és tudomásul veszi, amennyiben Támogató él az elállás jogával, vagy Támogatott a visszafizetési kötelezettségének nem tesz eleget, és országa jogszabályai ezt lehetővé teszik, a Támogató követelését azonnali beszedési megbízással a Támogatott bankszámláját vezető pénzügyi intézménynél érvényesítheti.
18. Felek tudomásul veszik az Állami Számvevőszék, a Kormányzati Ellenőrzési Hivatal, és a Támogató ellenőrzési jogosultságát a szerződés vonatkozásában.
19. Támogatott kijelenti, hogy a támogatás felhasználása során érvényesíti a vonatkozó számviteli, adóügyi, társadalombiztosítási és egyéb vonatkozó jogszabályok előírásait, a támogatás magyarországi felhasználásánál az ott meghatározott esetben, a mindenkor hatályos közbeszerzési törvény rendelkezései szerint jár el.
20. Felek megállapodnak abban, hogy jelen szerződéssel kapcsolatos jogvitáikat elsősorban egyeztető tárgyalások útján próbálják rendezni, kizárólag ennek eredménytelensége esetén kérik a bíróság döntését, egyidejűleg kikötik a magyar joghatóságot.
21. Felek a szerződésben foglaltak végrehajtásakor – a jelen szerződésben nem szabályozott kérdések tekintetében is – az államháztartásról szóló 1992. évi XXXVIII. törvény, az államháztartás működési rendjéről szóló 292/2009. (XII. 19.) Korm. rendelet, a határon túli támogatások eltérő szabályozásának rendjéről szóló 84/2005. (V. 2.) Korm. rendelet, a fejezeti kezelésű előirányzatokkal kapcsolatos eljárási rendről és hatáskörökről szóló KIM rendelet, valamint a Magyar Köztársaság Polgári Törvénykönyvéről szóló 1959. évi IV. törvény rendelkezéseit tekintik irányadónak. Támogatott elfogadja, hogy a magyar jog esetleges nem ismerése nem mentesíti kötelezettségei alól.
22. Támogatott köteles bármely, a támogatással összefüggő változást, különösen, ha az a szerződésszerű teljesítést akadályozza, 8 napon belül írásban bejelenteni a Támogatónak. Támogatott tudomásul veszi, hogy a szerződésben nem szabályozottak tekintetében is köteles a Támogató által szükségesnek tartott, a támogatások felhasználásával kapcsolatos kéréseknek, intézkedéseknek eleget tenni, illetve közreműködni a Támogató által lefolytatott ellenőrzések elősegítésében, azok végrehajtásában.
23. Felek megállapodnak abban, hogy a szerződés kizárólag közös megegyezéssel módosítható.
24. Felek tudomásul veszik, hogy a jelen szerződés mellékleteivel együtt érvényes.
25. Jelen szerződést a Felek az alulírt helyen és időpontban, elolvasás és az abban foglaltak megértése után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt írják alá. A jelen szerződés négy eredeti példányban készült. A szerződésből egy példány a Támogatót, egy példány a Támogatottat, egy-egy példány a jogi és pénzügyi ellenjegyző által irányított szervezeti egységeket illeti.


Mellékletek: 1. sz.: Nyilatkozat
2. sz.: Költségvetés
3. sz.: Pénzügyi-, elszámolási szabályzat

Budapest, 2011. március ... napján



Répás Zsuzsanna
helyettes államtitkár

Közigazgatási és Igazságügyi Minisztérium
Támogató részéről



Toró T. Tibor
ügyvezető elnök

Erdélyi Magyar Nemzeti Mozgalom Egyesület
Támogatott részéről

Ellenjegyzem:

Budapest, 2011. március 21. napján



Balla Lászlóné dr.
főosztályvezető
KIM Költségvetési Főosztály

Budapest, 2011. március 22. napján



dr. Kalmár Csaba
főosztályvezető
KIM Beszerzési és Perképviselési Főosztály

IX-30/81/3/2011.
11. sz. tv. 19/A
alapján
NYILVÁN:
számított

**TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS
MÓDOSÍTÁSA**

amely létrejött egyrészről a **Közigazgatási és Igazságügyi Minisztérium**, mint támogató
(a továbbiakban: **Támogató**)
székhely: 1055 Budapest, Kossuth Lajos tér 2-4.
számlavezető bank megnevezése: Magyar Államkincstár
számlaszám: HU53 1003 2000 0122 0029 5000-0005
képviselője: Répás Zsuzsanna helyettes államtitkár és
Dr. Semjén Zsolt nemzetpolitikáért felelős miniszter,
miniszterelnök-helyettes

másrészről az **Erdélyi Magyar Nemzeti Mozgalom Egyesület** (a
továbbiakban: **Támogatott**),
székhely:
nyilvántartási száma:
adószám:
képviselője: Toró T. Tibor ügyvezető elnök

(a továbbiakban együtt: Felek) között az alábbi feltételekkel.

Felek 2011. március 24-én IX-ÁJ/164/2/2011. (IX-30/81/1/2011.) számon iktatott támogatási szerződést (a továbbiakban: Szerződés) kötöttek, melynek alapján a Támogató a Támogatottnak 50.000.000 Ft vissza nem térítendő támogatást nyújtott a Támogatott működési költségeire. Támogatott a XLVI-2/409/1/2011. számon iktatott kérelmében működési költségeinek további támogatását, ezzel együtt a felhasználási időszak és az elszámolási határidő módosítását kérte. Támogatott kérelmének a Támogató helyt adott.

Fentiekre tekintettel Felek a Szerződést közös megegyezéssel az alábbiak szerint módosítják:

1) A Szerződés 1. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„Támogató a Magyar Köztársaság 2011. évi költségvetéséről szóló 2010. évi CLXIX. törvény 1. számú mellékletének X. Közigazgatási és Igazságügyi Minisztérium fejezet fejezeti kezelésű előirányzatai közül, a határon túli magyarok programjainak támogatása 15. cím, 4. alcím 3. jogcímcsoporton belüli támogatási előirányzat (a továbbiakban: előirányzat) terhére (szakfeladat besorolási száma 842139-1), a RO/11/01. szám alatt nyilvántartásba vett anyagi támogatás iránti kérelem és mellékletei, valamint a nemzetpolitikáért felelős helyettes államtitkár 2011. február 25-én, továbbá 2011. május 10-én kelt döntése szerint a Támogatottat 170.000.000 HUF, azaz százhetvenmillió forint, vissza nem térítendő, működési (154.000.000 Ft) és beruházási (16.000.000 Ft) célú támogatásban részesíti előfinanszírozás formájában (a továbbiakban: támogatás).”

2) A Szerződés tárgyának kiegészítése okán a Szerződés 2. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:


„2. A Támogatott a támogatást a jelen szerződés elválaszthatatlan részét képező költségvetés (2. számú melléklet) szerint a Demokrácia Központ irodahálózat működési és beruházási költségeire használhatja fel.”


- 3) Fentiekre tekintettel a Szerződés 3. pontjában az „50.000.000 Ft” szövegrész helyébe a „170.000.000 Ft” szöveg lép.
- 4) A Szerződés 5. pontjában a „2011. május 31.” szövegrész helyébe a „2011. október 31.” szöveg, valamint a „2011. július 31.” szövegrész helyébe a „2011. november 30.” szöveg lép.
- 5) A Szerződés 2. számú melléklete helyébe jelen szerződés-módosítás melléklete lép.
- 6) A Szerződés jelen módosítással nem érintett részei változatlan tartalommal maradnak hatályban.
- 7) Felek rögzítik, hogy 2011. április 04. napján a Támogató a Támogatott részére 50.000.000,- Ft összegű támogatási részlet kifizetését teljesítette.
- 8) Támogató vállalja, hogy a megítélt többlet-támogatás összegének átutalásáról jelen szerződés-módosítás mindkét Fél által történő aláírásától számított 30 napon belül, egy összegben gondoskodik a Szerződés 6. pontjában megadott adatokkal rendelkező bankszámlaszámra.

Jelen szerződés-módosítást a Felek az alulírt helyen és időpontban, elolvasás és az abban foglaltak megértése után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt írják alá. A jelen szerződés-módosítás négy eredeti példányban készült, melyből egy példány a Támogatót, egy példány a Támogatottat, egy-egy példány a jogi és pénzügyi ellenjegyző által irányított szervezeti egységeket illeti.

Melléklet: Költségvetés

Budapest, 2011. május 13. napján


Répás Zsuzsanna
helyettes államtitkár


Dr. Semjén Zsolt
nemzetpolitikaért felelős
miniszter
miniszterelnök-helyettes

Közigazgatási és Igazságügyi Minisztérium
Támogató részéről



Toró T. Tibor
ügyvezető elnök




Erdélyi Magyar Nemzeti Mozgalom
Egyesület
Támogatott részéről

Ellenjegyzem:

Budapest, 2011. május 12. napján


Balla Lászlóné dr.
főosztályvezető
KIM Költségvetési Főosztály

Budapest, 2011. május 12. napján


dr. Kalmár Csaba
főosztályvezető
KIM Beszerzési és Perképviselési Főosztály

KÖLTSÉGTERV az előző év költségvetése alapján

Megnevezés		Igényelt támogatás összesen
I. Személyi juttatások	1	64 335 197
II. Munkaadókat terhelő járulékok	2	15 049 671
III. Dologi kiadások	3	37 138 158
IV. Felhalmozási kiadások	4	16 358 553
Összesen	5=1+...+4	132 881 579

Dátum: 2011. május 12.

Alírási és pecsét:

KÖLTSÉGTERV 2011. április – augusztus hónapokra

0,0152

Megnevezés	Sorszám	Teljes költség				Ebből saját forrás (Ft)		Igényelt támogatás	
		Ország pénznemében	Ft-ban	fő	e	Ft	fő	Ft	fő
	a	b	c	d	e	f	f-c	g	
I. Személyi juttatások	1-2	97795	35197	22	0	0	6135107	232	
Rendszeres személyi juttatások (bérek)	2	832215	54 750 987	110	0	0	54 750 987	110	
Nem rendszeres személyi juttatások	3	41400	2 723 684	13	0	0	2 723 684	13	
Köztekedési költségterítés	5	0	0	0	0	0	0	0	
Étkezési költségterítés	6	33750	2 220 395	80	0	0	2 220 395	80	
Külsős személyi juttatások (munkaviszonyban nem álló)	9	70530	4 640 132	9	0	0	4 640 132	9	
II. Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	16	248556	15 010 070	0	0	0	15 010 070	0	

Megnevezés	Sorszám	Teljes költség				Ebből saját forrás		Igényelt támogatás	
		Ország pénznemében	Ft (bruttó)	e	f	Ft (bruttó)	Ft (nettó)	Ft (Áfa)	Ft (bruttó)
	a	b	c	e	f	g	h=f+g		
III. Dologi kiadások	1-2	50500	158 159	0	0	8 913 158	37 138 158		
Kommunikációs szolgáltatások	2=3+...+6	50000	3 289 474	0	0	789 474	3 289 474		
Mobiletelefon szolgáltatás	3	20000	1 315 789	0	0	315 789	1 315 789		
Vezetékes telefon-internet szolgáltatás	4	30000	1 973 684	0	0	473 684	1 973 684		
Szolgáltatási kiadások	8=9+...+17	253000	16 644 737	0	0	3 994 737	16 644 737		
Bérleti díjak	9	150000	9 868 421	0	0	2 368 421	9 868 421		
Szállítási szolgáltatás	10	0	0	0	0	0	0		
Gázenergia-szolgáltatás díja	11	40000	2 631 579	0	0	631 579	2 631 579		
Villamosenergia-szolgáltatás díja	12	25000	1 644 737	0	0	394 737	1 644 737		
Távhő- és melegvíz-szolgáltatás díja	13	5000	328 947	0	0	78 947	328 947		

Felhalmozási kiadások (felújítások, beruházások) összesítő**

Megnevezés	Sorszám	Egységár Ft	db	Teljes költség		Ebből saját forrás	Igényelt támogatás Ft (nettó)	Igényelt támogatás Ft (Áfa)	Igényelt támogatás Ft (bruttó)
				RON bruttó	Ft (bruttó)				
	a	b	c	d	f	i	j	k	l=j+k
Felhalmozási kiadások									
Felújítás (ingatlan, gép, berendezés, felszerelés, jármű)	2=3+...+6	2164586,75	18	248650	16358552	0	0	0	16358552
Éspedig... (... sz. melléklettel ellátva)	3	0	0	0	0	0	0	0	0
Éspedig... (... sz. melléklettel ellátva)	4								
Éspedig... (... sz. melléklettel ellátva)	5								
Éspedig... (... sz. melléklettel ellátva)	6								
Beruházások									
Immateriális javak vásárlása létesítése	7=8+13+18+24	2164586,75	18	248650	16358552	0	0	0	16358552
Éspedig... (típus megnevezése)	8=9+...+12	0	0	0	0	0	0	0	0
Éspedig... (típus megnevezése)	9								
Éspedig... (típus megnevezése)	10								
Éspedig... (típus megnevezése)	11								
Éspedig... (típus megnevezése)	12								
Ingatlanok, földterület vásárlása, létesítése									
Éspedig... (megnevezés)	13=14+...+17	0	0	0	0	0	0	0	0
Éspedig... (megnevezés)	14								
Éspedig... (megnevezés)	15								
Éspedig... (megnevezés)	16								
Éspedig... (megnevezés)	17								
Gépek, berendezések, felszerelések vásárlása									
számítógép	18=19+...+23	325771	10	25050	1648026	0	0	0	1648026
egyéb informatikai berendezések	19	172471	6	15729,36	1034826	0			1034826
Éspedig... (típus megnevezése)	20	153300	4	9320,64	613200				613200
Éspedig... (típus megnevezése)	21								
Éspedig... (típus megnevezése)	22								
Éspedig... (típus megnevezése)	23								
Járművek vásárlása									
használt személygépkocsi	24=25+...+29	1838815,75	8	223600	14710526	0	0	0	14710526
Éspedig... (típus megnevezése)	25	1838815,75	8	223600	14710526	0			14710526
Éspedig... (típus megnevezése)	26								
Éspedig... (típus megnevezése)	27								
Éspedig... (típus megnevezése)	28								
Éspedig... (típus megnevezése)	29								

* Kerjük helyni

** Alátamozás csatolása szükséges irajánlatokkal, illetve részletes költségtervvel, illetve részletes költségtervvel, továbbá tervdokumentációkkal, illetve hatósági engedélyekkel. A sátrított részek kizárólag összesítésre szolgálnak, az alábontások kötelező!

Dátum: 2011. május 12.

Aláírás és pecsét:

Víz- és csatornadíjak	14	5000	328 947	0	250 000	78 947	328 947
Karbantartási, kisjavítási szolgáltatások kiadásai	15	15000	986 842	0	750 000	236 842	986 842
Egyéb üzemeltetési, fenntartási szolgáltatási kiadások	16		0	0	0	0	0
Biztonsági szolgáltatások	17	13000	855 263	0	650 000	205 263	855 263
Reprezentáció, reklámkiadások	20=21+...+26	130000	8 552 632	0	6 500 000	2 052 632	8 552 632
Szállás	21	12500	822 368	0	625 000	197 368	822 368
Reprezentációs kiadások	22	7500	493 421	0	375 000	118 421	493 421
Média kiadások (hirdetés, reklám, tájékoztató)	23	20000	1 315 789	0	1 000 000	315 789	1 315 789
Rendezvények kiadásai	24	60000	3 947 368	0	3 000 000	947 368	3 947 368
Kiadványok	25		0	0	0	0	0
Munkatársak (tovább)képzése	26	30000	1 973 684	0	1 500 000	473 684	1 973 684
Egyéb kiadások (előbbiekre nem sorolható)	28=29+...+31	129000	8 486 842	0	6 450 000	2 036 842	8 486 842
Fogyóanyagok (toner, papír, irodaszer, takarítószer stb.)	29	50000	3 289 474	0	2 500 000	789 474	3 289 474
Üzemanyag	30	64000	4 210 526	0	3 200 000	1 010 526	4 210 526
Egyéb készletbeszerzés	31	15000	986 842	0	750 000	236 842	986 842
Külföldre befizetések (adó, díjak, stb)		2500	164 474	0	125 000	39 474	164 474
Bankköltségek	32	2500	164 474	0	125 000	39 474	164 474

IV. Felhívás kiadások	2 486 500	16 358 553	0	0	0	0	0
Felújítás (ingatlan, gép, berendezés, felszerelés, jármű)	0	0	0	0	0	0	0
Beruházások	248650	16 358 553	0	0	0	0	0
Immateriális javak vásárlása létesítése	0	0	0	0	0	0	0
Ingyatlanok, föltérítet vásárlása, létesítése	0	0	0	0	0	0	0
Gépek, berendezések, felszerelések vásárlása	25050	1 648 026	0	0	0	0	0
Berendezések, felszerelések: 2 további iroda és 2 mozgó csapat felszerelése	25050	1 648 026					
Járművek vásárlása	223600	14 710 526	0	0	0	0	0
8 használt személygépkocsi (6500 EUR/db)	223600	14 710 526					

Dátum: 2011. május 12.

Aláírás és pecsét:

TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről a

székhely:
számlavezető bank megnevezése:
számlaszám:
képviselője:

Közigazgatási és Igazságügyi Minisztérium, mint
támogató (a továbbiakban: **Támogató**)
1055 Budapest, Kossuth Lajos tér 2-4.
Magyar Államkincstár
HU53 1003 2000 0122 0029 5000-0005
Répás Zsuzsanna helyettes államtitkár és
Dr. Semjén Zsolt nemzetpolitikáért felelős miniszter,
miniszterelnök-helyettes együttesen

másrészről a

Székhely:
adószám:
nyilvántartási szám:
képviselője:

**Erdélyi Magyar Nemzeti Tanács (Asociatia EMNT
Egyesület)**, mint támogatott (a továbbiakban:
Támogatott)

Toró T. Tibor ügyvezető elnök

- a továbbiakban együttesen: **Felek** – között az alábbi feltételekkel.

1. Támogató a Magyar Köztársaság 2011. évi költségvetéséről szóló 2010. évi CLXIX. törvény 1. számú mellékletének X. Közigazgatási és Igazságügyi Minisztérium fejezet fejezeti kezelésű előirányzatai közül, a határon túli magyarok programjainak támogatása 15. cím, 4. alcím 3. jogcímcsoporton belüli támogatási előirányzat (a továbbiakban: előirányzat) terhére (szakfeladat besorolási száma 8421391), a RO/11/12. szám alatt nyilvántartásba vett anyagi támogatás iránti kérelem és mellékletei, valamint a nemzetpolitikáért felelős helyettes államtitkár 2011. szeptember 14-én kelt döntése szerint a Támogatottat **80.000.000 Ft, azaz nyolcvanmillió forint** vissza nem térítendő működési (77.546.053 Ft) és felhalmozási célú (2.453.947 Ft) támogatásban részesíti előfinanszírozás formájában (a továbbiakban: támogatás).
2. Támogatott a támogatást a jelen szerződés elválaszthatatlan részét képező költségvetés (2. számú melléklet) szerint **a Tanács működési és felhalmozási költségeire** használhatja fel.
3. A támogatás felhasználása során elszámolható költségek: a támogatási cél megvalósításával összefüggésben felmerült, igazoltan e célra fordított és a költségvetésben (2. számú melléklet) szereplő közvetlen kiadások. Az elszámolható költségek döntés évére számított jelenértéke 76.275.000 Ft. Támogatási intenzitás (az állami támogatásokra vonatkozó közösségi vívmányokban meghatározottak szerint számított támogatási mérték): 104,88 %.
4. Támogatott nyilatkozata szerint (1. számú melléklet) ÁFA levonási joggal nem rendelkezik, ezért a megítélt támogatás összege bruttó összeg.
5. **A támogatási összeg felhasználási ideje:** 2011. szeptember 1. – 2012. január 31. közötti időszak.
A támogatás végső elszámolási határideje: 2012. március 31.

6. Támogató vállalja, hogy a támogatás 1. pontban megjelölt összegének átutalásáról a szerződés aláírásától számított 30 napon belül, egy összegben gondoskodik az alábbi adatokkal rendelkező bankszámlaszámra:

Pénzintézet neve: OTP Banka Románia RT
Pénzintézet postacíme
Folyószámla száma

Folyószámla tulajdonosának neve: Erdélyi Magyar Nemzeti Tanács (Asociația EMNT
Egyesület)
Folyószámla tulajdonosának postacíme:


7. Támogatott tudomásul veszi, hogy a támogatás összegét, kizárólag a jelen szerződésben foglaltaknak megfelelően, a jóváhagyott kérelem tartalma és a támogatási döntést megalapozó költségvetésben foglaltak szerint részletezett célra és költségekre használhatja fel. Támogatott kötelezettséget vállal a 2. pontban meghatározottak megvalósítására. Támogatott a támogatott tevékenység megvalósításába közreműködőket bevonhat.
8. Támogatott a 7. pontban foglaltak végrehajtása érdekében tudomásul veszi, hogy az 5. pontban rögzített határidőre jelen támogatási szerződés 3. számú mellékletében szereplő Pénzügyi-, elszámolási szabályzat szerint, a támogatási cél szerződésszerű teljesítését követően elszámolást és záró beszámolót kell készítenie.
9. Támogatott tudomásul veszi, hogy az elszámolási határidő lejártát követően a 8. pont szerinti elszámolás és záró beszámoló benyújtása, valamint annak a Támogató általi jóváhagyása elengedhetetlen feltétele bármely további, a magyar államháztartás alrendszereiből származó pályázati és nem pályázati úton nyújtható támogatásnak.
10. Támogatott tudomásul veszi a Támogató ellenőrzési jogosultságát, valamint azt a jogot, hogy a Támogatottat a helyszínen is beszámoltassa és elszámoltassa a részére átutalt támogatási összeg jogszerű, illetve rendeltetésszerű felhasználását illetően.
11. Támogatott tudomásul veszi, hogy a támogatás ellenőrzése céljából a támogatás felhasználására vonatkozó dokumentumokat (pl. okirat, irat, bizonylat, számla stb.) 10 évig elkülönítetten köteles nyilvántartani és megőrizni, azokat a 18. pontban megjelölt szervezeteknek és az általuk megbízottak részére bármikor bemutatni.
12. Támogatott tudomásul veszi, hogy a 8. pont szerinti elszámolásához köteles mellékelni mindazon dokumentum, számla, bizonylat, egyéb okirat hitelesített záradékkal ellátott másolati példányát, melyek a támogatási összeg rendeltetésszerű felhasználását – az adott ország jogszabályai és joggyakorlata szerint – hitelt érdemlően igazolják.
13. Támogatott tudomásul veszi, hogy a támogatás fel nem használt részét (maradvány), valamint az árfolyamnyereséget, kamatot csak Támogató rendelkezése szerint használhatja fel, vagy köteles azokat a Támogató Magyar Államkincstárnál vezetett, Közigazgatási és Igazságügyi Minisztérium fejezet a HU53 1003 2000 0122 0029 5000 0005 számla számú fejezeti kezelésű előirányzat felhasználási keretszámlájára a MANE HU HBXXX swift kódra, valamint a közlemény rovatban jelen támogatási szerződés IX-ÁJ/743/2/2011. számára hivatkozással haladéktalanul visszautalni.


14. Támogatott tudomásul veszi, hogy amennyiben a jelen szerződésben foglalt kötelezettségeit megszegi, különösen, ha a támogatási összeget a jelen szerződésben meghatározott céltól eltérően használja fel, vagy a támogatási szerződésbe foglalt kötelezettségét nem teljesíti, az szerződésszegésnek minősül, és a Támogató jogosult a szerződéstől elállni, azt azonnali hatállyal felmondani, a szerződésszegés következményeit alkalmazni.
15. Szerződésszegés esetén a Támogató köteles írásban, rövid határidő kitűzésével a Támogatottat a szerződésszerű teljesítésre felhívni, és csak azt követően kerülhet sor a 13., 16. pontban foglalt szerződésszegés jogkövetkezményeinek alkalmazására.
16. Támogatott tudomásul veszi, hogy szerződésszegése esetén köteles a támogatás összegét – a Támogató rendelkezésének megfelelően – részben, vagy egészben visszafizetni.
17. Támogatott hozzájárul, és tudomásul veszi, amennyiben Támogató él az elállás jogával, vagy Támogatott a visszafizetési kötelezettségének nem tesz eleget, és országa jogszabályai ezt lehetővé teszik, a Támogató követelését azonnali beszedési megbízással a Támogatott bankszámláját vezető pénzügyintézetnél érvényesítheti.
18. Felek tudomásul veszik az Állami Számvevőszék, a Kormányzati Ellenőrzési Hivatal, és a Támogató ellenőrzési jogosultságát a szerződés vonatkozásában.
19. Támogatott kijelenti, hogy a támogatás felhasználása során érvényesíti a vonatkozó számviteli, adóügyi, társadalombiztosítási és egyéb vonatkozó jogszabályok előírásait, a támogatás magyarországi felhasználásánál az ott meghatározott esetben, a mindenkor hatályos közbeszerzési törvény rendelkezései szerint jár el.
20. Támogatott tudomásul veszi, hogy képviselőjének, illetve vezető tisztségviselőjének a Ptk. 685. §-ának b) pontja szerinti hozzátartozója, vagy annak részvételével működő szervezet részére a jelen szerződés alapján folyósított támogatás terhére kifizetés a támogatás teljes összegének 10 %-át meghaladóan kizárólag a Támogató hozzájárulásával teljesíthető.
21. Felek megállapodnak abban, hogy jelen szerződéssel kapcsolatos jogvitákat elsősorban egyeztető tárgyalások útján próbálják rendezni, kizárólag ennek eredménytelensége esetén kéri a bíróság döntését, egyidejűleg kikötik a magyar joghatóságot.
22. Felek a szerződésben foglaltak végrehajtásakor – a jelen szerződésben nem szabályozott kérdések tekintetében is – az államháztartásról szóló 1992. évi XXXVIII. törvény, az államháztartás működési rendjéről szóló 292/2009. (XII. 19.) Korm. rendelet, a határon túli támogatások eltérő szabályozásának rendjéről szóló 84/2005. (V. 2.) Korm. rendelet, a fejezeti kezelésű előirányzatokkal kapcsolatos eljárási rendről és hatáskörökről szóló KIM rendelet, valamint a Magyar Köztársaság Polgári Törvénykönyvéről szóló 1959. évi IV. törvény rendelkezéseit tekintik irányadónak. Támogatott elfogadja, hogy a magyar jog esetleges nem ismerése nem mentesíti kötelezettségei alól.
23. Támogatott köteles bármely, a támogatással összefüggő változást, különösen, ha az a szerződésszerű teljesítést akadályozza, 8 napon belül írásban bejelenteni a Támogatónak. Támogatott tudomásul veszi, hogy a szerződésben nem szabályozottak tekintetében is köteles a Támogató által szükségesnek tartott, a támogatások felhasználásával kapcsolatos kéréseknek, intézkedéseknek eleget tenni, illetve közreműködni a Támogató által lefolytatott ellenőrzések elősegítésében, azok végrehajtásában.


24. Felek megállapodnak abban, hogy a szerződés kizárólag közös megegyezéssel módosítható.
25. Felek tudomásul veszik, hogy a jelen szerződés mellékleteivel együtt érvényes.
26. Jelen szerződést a Felek az alulírt helyen és időpontban, elolvasás és az abban foglaltak megértése után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt írják alá. A jelen szerződés négy eredeti példányban készült. A szerződésből egy példány a Támogatót, egy példány a Támogatottat, egy-egy példány a jogi és pénzügyi ellenjegyző által irányított szervezeti egységeket illeti.

Mellékletek: 1. sz.: Nyilatkozat
2. sz.: Költségvetés
3. sz.: Pénzügyi-, elszámolási szabályzat

Budapest, 2011. október 10. napján



.....
Röpás Zsuzsanna
helyettes államtitkár



.....
Dr. Semjén Zsolt
nemzetpolitikáért felelős
miniszter
miniszterelnök-helyettes




Közigazgatási és Igazságügyi Minisztérium
Támogató részéről

Kelt, 2011. október 3. napján


.....
Toró T. Tibor
ügyvezető elnök

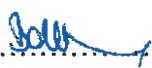


Erdélyi Magyar Nemzeti Tanács
(Asociația EMNT Egyesület)
Támogatott részéről




Ellenjegyzem:

Budapest, 2011. 10. 05. napján


.....
Balla Lászlóné dr.
főosztályvezető
KIM Költségvetési Főosztály

Budapest, 2011. szeptember 14. napján


.....
dr. Kalmár Csaba
főosztályvezető
KIM Beszerzési és Perképviselési Főosztály

2/6

NYILATKOZAT
támogatási döntéshez

Alulírott (név):	TORÓ T. TIBOR
mint a (szervezet neve):	EMNT EGYESÜLET
székhelye:	im
nyilvántartásba vételt elrendelő bíróság:	
nyilvántartásba vételi végzés száma:	
adószám:	
számlavezető bank neve:	OTP BANK ROMÁNIA RT
bankszámlaszám:)1

képviselője, büntetőjogi felelősségem tudatá

- a kérelemhez csatolt mellékletben foglalt adatok, információk, dokumentumok teljes körűek, valódiak és hitelesek;
- szervezetünk nem áll felszámolási-, csőd-, végelszámolási, illetve adósságrendezési eljárás alatt és az ebben esetlegesen bekövetkezett változásokról a szerződés lejártáig bezárólag bejelentési kötelezettség terheli;
- az általam képviselt szervezet megfelel a rendezett munkügyi kapcsolatok az államháztartásról szóló 1992. évi XXXVIII. törvény (a továbbiakban Áht.) 15. §-ában megfogalmazott követelményeinek /valamint a 15.§ (11) bekezdése szerinti vizsgálendő szervezet adatait rendelkezésre bocsátja/;
- az általam képviselt szervezet a kapott támogatás felhasználása során a vonatkozó jogszabályok szerint jár el, és fokozott figyelemmel érvényesíti a számviteli, adóügyi és társadalombiztosítási előírásokat;
- a kapott támogatás magyarországi felhasználása során a közbeszerzésekről szóló törvény rendelkezései szerint járok el;
- az általam képviselt szervezetnek a Magyar Köztársaság felé lejárt és ki nem egyenlített adó-, járulék-, vám-, és illetéktartozása nincs;
- az általam képviselt szervezetnek ...Románia... (a székhely, illetve telephely szerinti ország) felé lejárt és ki nem egyenlített adó-, járulék-, vám-, és illetéktartozása nincs;
- hozzájárulok, hogy a támogatás folyósítója e nyilatkozat valódiságtartalmának igazolását kérje az Áht. 18/C § (13) bekezdésében meghatározott eljárásban, vagy közvetlenül az állami, önkormányzati adóhatóságtól és vámhatóságtól;
- hozzájárulok ahhoz, hogy az Áht. 18/C. § (13) bekezdésben meghatározott adatokat az ott meghatározott eljárásban felhasználják;
- az általam képviselt szervezetnek nincs az Európai Unió tradicionális saját forrásai címen tartozása;
- hozzájárulok az általam képviselt szervezet támogatási igényében foglalt adatainak, valamint a támogatásra vonatkozó adatok, így a támogatás kedvezményezettjének megnevezése, a támogatás tárgya, a támogatás összege nyilvánosságra hozatalához;
- a kapott támogatás tekintetében beszámolási és elszámolási kötelezettségemet teljesítem;
- a megvalósítani tervezett tevékenység, feladat vonatkozásában szervezetünk más pályázaton is részt vett, illetve más állami és egyéb támogatást igénybe veti az alábbiak szerint:

Támogató szervezet megnevezése	Támogatás tárgya	Pályázott összeg	Elnyert összeg
-	-	-	-

- az általam képviselt szervezetnek a magyar állambáztartás alrendszeréből folyósított támogatásból eredő lejárt és ki nem egyenlített tartozása nincs.

Tudomásul veszem, hogy részemre támogatás nem folyósítható, amíg lejárt esedékességű, meg nem fizetett köztartozásom van, illetve a megítélt és folyósításra kerülő esedékes támogatásból a köztartozás összege visszatartásra kerül. A visszatartott összegről a támogató írásban értesít.

Hozzájárulok, hogy a támogató, az Állami Számvevőszék, a Kormányzati Ellenőrzési Hivatal, az Európai Támogatásokat Auditáló Főigazgatóság, a Nemzetgazdasági Minisztérium, a csekély összegű támogatások nyilvántartásában részt vevő szervek és a jogszabályban meghatározott egyéb jogosultak a Magyar Államkincstár által működtetett monitoring rendszerben nyilvántartott adatokhoz - azok konstrukciós forrásainak költségvetésben elhelyezkedésétől függetlenül - hozzáférjenek.

Nyilatkozom továbbá, hogy az általam képviselt szervezet a támogatott tevékenység tekintetében az általános forgalmi adó levonására

- jogosult,
 nem jogosult.

Kelt: Kolozsvár, 2011. szeptember 15.



2/7

KÖLTSÉGTERV -

- 1. Éves működési támogatásból (az előző évi kv. alapján) **80 270 724**
- 2. Meghatározott feladat finanszírozásához.

Megnevezés		Jelenleg támogatás összesen
I. Személyi juttatások	1	40 470 329
II. Munkaadókat terhelő járulékok	2	9 489 868
III. Dologi kiadások	3	27 856 579
IV. Felhalmozási kiadások	4	2 453 947
Összesen		80 270 724

Dátum: 2011. szeptember 15.
Aláírás és pecsét:



Megnevezés	Sorszám	Teljes költség		Ebből saját forrás (Ft)		Irányelt támogatás
		Ország finanszírozásában	Ft-ban	fb	Ft	
Személyes						
Személyes személyi juttatások (bérek)	2	394 510	25 934 003	103	25 954 603	105
Nem rendszeres személyi juttatások	3	0	0	0	0	0
Napiidő	4	0	0	0	0	0
Közelkedési költségtérítés	5	0	0	0	0	0
Életrészei költségtérítés	6	18 851	1 240 197	38	1 240 197	38
Munkaadókatól járó díjak	7	156 114	10 270 658	103	10 270 658	105
...	8	0	0	0	0	0
Külsős személyi juttatások (munkaviszonyban nem állók)	9	45 674	3 004 868	7	3 004 868	7
Ellátás						
Működési költségvetés						
Telefon szolgáltatás	3	29 000	1 907 895		369 270	1 907 895
Internet szolgáltatás	4	6 000	394 737		76 401	394 737
...	5					
...	6					
...	7					
Statisztikai feladatok						
Bérelti és lízing díjak	9	192 040	12 634 213	6	2 445 337	12 634 217
Szállítási szolgáltatás	10	109 590	6 815 132	6	1 319 056	6 815 132
Özvenyenergia-szolgáltatás díja	11	1 750	115 133		22 282	115 132
Villamosenergia-szolgáltatás díja	12	30 500	2 006 595		388 370	2 006 595
Távhő- és melegvíz-szolgáltatás díja	13	27 500	1 809 211		350 170	1 809 211
Víz- és csatornadíjak	14	4 600	302 632		58 574	302 632
Karbantartási, kiszáradási szolgáltatások kiadásai	15	2 500	164 474		31 834	164 474
		10 000	657 895		127 334	657 895

Egyéb üzemi költség, fenntartási szolgáltatási kiadások	16	2 500	164 474	132 640	31 834	164 474
Biztonsági szolgáltatások	17	9 100	598 684	482 810	115 874	598 684
...	18		0	0	0	0
...	19		0	0	0	0
<i>reprezentációk, reklámkiadások</i>	20-27+...+27	88 650	5 822 237	4 703 472	1 118 765	5 822 237
szállítás	21	5 000	328 947	263 280	63 667	328 947
Reprezentációs kiadások	22	7 700	506 579	408 531	98 048	506 579
Média kiadások (hirdetés, reklám, tájékoztató)	23	14 700	967 105	779 924	187 182	967 105
Rendkívények kiadásai, kiadványok	24	42 000	2 763 158	2 228 353	534 805	2 763 158
Munkaadókat (további) képzése	25	19 250	1 266 447	1 021 329	245 119	1 266 447
...	26	0	0	0	0	0
...	27	0	0	0	0	0
<i>Egyéb kiadások (előirányzatok nem sorozhatók):</i>	28-29+...+33	105 906	6 972 366	5 822 874	1 149 492	6 972 366
Fogyóanyagok (toner, papír, inktárazó, takarítószer)	29	29 400	1 934 211	1 559 847	374 363	1 934 211
Üzemanyag	30	44 800	2 947 368	2 376 910	570 458	2 947 368
Egyéb készletbeszerzés	31	3 390	223 026	179 860	43 166	223 026
Utazási költségvetés (napiútj, szállás)	32	28 390	1 867 763	1 506 261	361 503	1 867 763
<i>Közhatalmi feladatok (közvetlen feladat)</i>	33	1 750	115 132	92 848	22 284	115 132
Bankköltségek	34					
...	35					

...	3					
...	4					
...	5					
...	6					
...	7-9+...+12	37 500	2 453 947	1 978 900	474 953	2 453 947
Immateriális javak vásárlása	9					
...	10					
...	11					
...	12					
<i>Ingatlanok, előirányzatok vásárlása, letétele</i>	13-14+...+17	0	0	0	0	0
...	14					
...	15					
...	16					
...	17					
<i>Gépek, berendezések, felszerelések vásárlása</i>	18-19+...+23	10 000	657 895	530 566	127 329	657 895
edukációs-épitési és mozgó eszközök (felszerelések)						
bővítés	19	10 000	657 895	530 566	127 329	657 895

	20									
	21									
	22									
	23									
	24-25			27.300	1.796.053	0	1.448.430	347.623	1.796.053	
	25			27.300	1.796.053		1.448.430	347.623	1.796.053	
	26									
	27									
	28									
	29									

• Kérjük beírni!
 ** Alkalmazás csatlakozás szilveszter árajánlatával, illetve részletes költségvetéssel, továbbá tervek dokumentációival, illetve hatósági engedélyekkel
 A setrozott részek kizárólag összesítésre szolgálnak, az alábontások kötelező!


Dátum: 2011. szeptember 15.
 Alírási és pecsét:



Felhalmozási kérdések (Térfüzetek, beruházások) összesítő**

Megnevezés	Sorszám	Rövid	Tervezett költség		Eszaki	Eszaki	Eszaki	Eszaki	Eszaki	Eszaki	Eszaki	Eszaki
			Bruttó Ft	Nettó Ft								
Megnevezés												
... (1)	1											
... (2)	2											
... (3)	3											
... (4)	4											
... (5)	5											
... (6)	6											
Összesen			37 300	37 300		1 978 990	1 978 990					
... (7)	7											
... (8)	8											
... (9)	9											
... (10)	10											
... (11)	11											
... (12)	12											
... (13)	13											
... (14)	14											
... (15)	15											
... (16)	16											
... (17)	17											
Összesen			10 000	10 000		530 560	530 560					
Összesen			47 300	47 300		2 509 550	2 509 550					
... (18)	18											
... (19)	19											
... (20)	20											
... (21)	21											
... (22)	22											
... (23)	23											
Összesen			27 300	27 300		1 796 033	1 796 033					
Összesen			74 600	74 600		4 305 583	4 305 583					
... (24)	24											
... (25)	25											
... (26)	26											
... (27)	27											
... (28)	28											
... (29)	29											

* Köjút belmi
 ** Alkalmazás szállítás szállítás
 A szerződés részletes költségvetéssel, továbbá tervekkel, valamint költségvetéssel, illetve hatósági engedéllyel
 Dátum: 2011. szeptember 15.
 Alkalmazás és persze:



.....

(

(

NEM NYILVÁNOS**TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS**

amely létrejött egyrészről a

székhely:

számlavezető bank megnevezése:

számlaszám:

képviselője:

Közigazgatási és Igazságügyi Minisztérium, mint
támogató (a továbbiakban: **Támogató**)

1055 Budapest, Kossuth Lajos tér 2-4.

Magyar Államkincstár

HU53 1003 2000 0122 0029 5000-0005

Répás Zsuzsanna helyettes államtitkár és

Dr. Semjén Zsolt nemzetpolitikáért felelős miniszter,
miniszterelnök-helyettes együttesen

másrészről a

**Erdélyi Magyar Nemzeti Tanács (Asociația EMNT
Egyesület)**, mint támogatott (a továbbiakban:
Támogatott)

székhely:

nyilvántartási szám:

adószám:

képviselője:

Toró T. Tibor ügyvezető elnök- a továbbiakban együttesen: **Felek** – között az alábbi feltételekkel.

1. Támogató a Magyar Köztársaság 2011. évi költségvetéséről szóló 2010. évi CLXIX. törvény 1. számú mellékletének X. Közigazgatási és Igazságügyi Minisztérium fejezet fejezeti kezelésű előirányzatai közül, a határon túli magyarok programjainak támogatása 15. cím, 4. alcím 3. jogcímcsoporton belüli támogatási előirányzat (a továbbiakban: előirányzat) terhére (szakfeladat besorolási száma 8421391), az RO/11/35. szám alatt nyilvántartásba vett anyagi támogatás iránti kérelem és mellékletei, valamint a nemzetpolitikáért felelős helyettes államtitkár 2011. december 2-án kelt döntése szerint a Támogatottat **15.000.000,- Ft**, azaz tizenötmillió forint vissza nem térítendő **működési célú (14.133.381,- Ft)** és **felhalmozási célú (866.619,- Ft)** támogatásban részesíti (a továbbiakban: támogatás).
2. Támogatott a támogatást a jelen szerződés elválaszthatatlan részét képező költségvetés (2. számú melléklet) szerint **felhalmozási kiadásainak és működési költségeinek finanszírozására** használhatja fel.
3. A támogatás felhasználása során elszámolható költségek: a támogatási cél megvalósításával összefüggésben felmerült, igazoltan e célra fordított és a költségvetésben (2. számú melléklet) szereplő közvetlen kiadások. Az elszámolható költségek döntés évére számított jelenértéke 15.000.000,- Ft. Támogatási intenzitás (az állami támogatásokra vonatkozó közösségi vívmányokban meghatározottak szerint számított támogatási mérték): 100 %.
4. Támogatott nyilatkozata szerint (1. számú melléklet) ÁFA levonási joggal nem rendelkezik, ezért a megítélt támogatás összege bruttó összeg.
5. **A támogatási összeg felhasználási ideje:** 2011. szeptember 1. – 2011. november 30. közötti időszak.
A támogatás végső elszámolási határideje: 2012. január 31.

6. Támogató a támogatási összeget előfinanszírozásként, két részletben biztosítja az alábbi ütemezés szerint:
- a támogatás első részleteként 13.500.000 Ft-ot a támogatási szerződés aláírását követő 30 napon belül,
 - a támogatás fennmaradó részleteként 1.500.000 Ft-ot az első támogatási részlet átutalását követő 30 napon belül utalja át az alábbi adatokkal rendelkező bankszámlaszámra:

Pénzintézet neve: OTP Bank Románia Rt.

Pénzintézet postacíme:

IBAN szám:

Folyószámla tulajdonosának neve: Asociatia EMNT Egyesület

Folyószámla tulajdonosának postacíme:

7. Támogatott tudomásul veszi, hogy a támogatás összegét, kizárólag a jelen szerződésben foglaltaknak megfelelően, a jóváhagyott kérelem tartalma és a támogatási döntést megalapozó költségvetésben foglaltak szerint részletezett célra és költségekre használhatja fel. Támogatott kötelezettséget vállal a 2. pontban meghatározottak megvalósítására. Támogatott a támogatott tevékenység megvalósításába közreműködőket bevonhat.
8. Támogatott a 7. pontban foglaltak végrehajtása érdekében tudomásul veszi, hogy az 5. pontban rögzített határidőre jelen támogatási szerződés 3. számú mellékletében szereplő Pénzügyi-, elszámolási szabályzat szerint, a támogatási cél szerződésszerű teljesítését követően elszámolást és záró beszámolót kell készítenie.
9. Támogatott tudomásul veszi, hogy az elszámolási határidő lejártát követően a 8. pont szerinti elszámolás és záró beszámoló benyújtása, valamint annak a Támogató általi jóváhagyása elengedhetetlen feltétele bármely további, a magyar államháztartás alrendszeréből származó pályázati és nem pályázati úton nyújtható támogatásnak.
10. Támogatott tudomásul veszi a Támogató ellenőrzési jogosultságát, valamint azt a jogot, hogy a Támogatottat a helyszínen is beszámoltassa és elszámoltassa a részére átutalt támogatási összeg jogszerű, illetve rendeltetésszerű felhasználását illetően.
11. Támogatott tudomásul veszi, hogy a támogatás ellenőrzése céljából a támogatás felhasználására vonatkozó dokumentumokat (pl. okirat, irat, bizonylat, számla stb.) 10 évig elkülönítetten köteles nyilvántartani és megőrizni, azokat a 18. pontban megjelölt szervezeteknek és az általuk megbízottak részére bármikor bemutatni.
12. Támogatott tudomásul veszi, hogy a 8. pont szerinti elszámolásához köteles mellékelni mindazon dokumentum, számla, bizonylat, egyéb okirat hitelesített záradékkal ellátott másolati példányát, melyek a támogatási összeg rendeltetésszerű felhasználását – az adott ország jogszabályai és joggyakorlata szerint – hitelt érdemlően igazolják.
13. Támogatott tudomásul veszi, hogy a támogatás fel nem használt részét (maradvány), valamint az árfolyamnyereséget, kamatot csak Támogató rendelkezése szerint használhatja fel, vagy köteles azokat a Támogató Magyar Államkincstárnál vezetett, Közigazgatási és Igazságügyi Minisztérium fejezet a HU53 1003 2000 0122 0029 5000 0005 számla számú fejezeti kezelésű előirányzat felhasználási keretszámlájára a MANE HU HBXXX swift kódra, valamint a közlemény rovatban jelen támogatási szerződés IX-ÁJ/921/2/2011. számára hivatkozással haladéktalanul visszautalni.

14. Támogatott tudomásul veszi, hogy amennyiben a jelen szerződésben foglalt kötelezettségeit megszegi, különösen, ha a támogatási összeget a jelen szerződésben meghatározott céltól eltérően használja fel, vagy a támogatási szerződésbe foglalt kötelezettségét nem teljesíti, az szerződésszegésnek minősül, és a Támogató jogosult a szerződéstől elállni, azt azonnali hatállyal felmondani, a szerződésszegés következményeit alkalmazni.
15. Szerződésszegés esetén a Támogató köteles írásban, rövid határidő kitűzésével a Támogatottat a szerződésszerű teljesítésre felhívni, és csak azt követően kerülhet sor a 14., 16. pontban foglalt szerződésszegés jogkövetkezményeinek alkalmazására.
16. Támogatott tudomásul veszi, hogy szerződésszegése esetén köteles a támogatás összegét – a Támogató rendelkezésének megfelelően – részben, vagy egészben visszafizetni.
17. Támogatott hozzájárul, és tudomásul veszi, amennyiben Támogató él az elállás jogával, vagy Támogatott a visszafizetési kötelezettségének nem tesz eleget, és országa jogszabályai ezt lehetővé teszik, a Támogató követelését azonnali beszedési megbízással a Támogatott bankszámláját vezető pénzügyintézetnél érvényesítheti.
18. Felek tudomásul veszik az Állami Számvevőszék, a Kormányzati Ellenőrzési Hivatal, és a Támogató ellenőrzési jogosultságát a szerződés vonatkozásában.
19. Támogatott kijelenti, hogy a támogatás felhasználása során érvényesíti a vonatkozó számviteli, adóügyi, társadalombiztosítási és egyéb vonatkozó jogszabályok előírásait, a támogatás magyarországi felhasználásánál az ott meghatározott esetben, a mindenkor hatályos közbeszerzési törvény rendelkezései szerint jár el.
20. Támogatott tudomásul veszi, hogy képviselőjének, illetve vezető tisztségviselőjének a Ptk. 685. §-ának b) pontja szerinti hozzátartozója, vagy annak részvételével működő szervezet részére a jelen szerződés alapján folyósított támogatás terhére kifizetés a támogatás teljes összegének 10 %-át meghaladóan kizárólag a Támogató hozzájárulásával teljesíthető.
21. Felek megállapodnak abban, hogy jelen szerződéssel kapcsolatos jogvitákat elsősorban egyeztető tárgyalások útján próbálják rendezni, kizárólag ennek eredménytelensége esetén kéri a bíróság döntését, egyidejűleg kiköti a magyar joghatóságot.
22. Felek a szerződésben foglaltak végrehajtásakor – a jelen szerződésben nem szabályozott kérdések tekintetében is – az államháztartásról szóló 1992. évi XXXVIII. törvény, az államháztartás működési rendjéről szóló 292/2009. (XII. 19.) Korm. rendelet, a határon túli támogatások eltérő szabályozásának rendjéről szóló 84/2005. (V. 2.) Korm. rendelet, a fejezeti kezelésű előirányzatokkal kapcsolatos eljárási rendről és hatáskörökről szóló KIM rendelet, valamint a Magyar Köztársaság Polgári Törvénykönyvéről szóló 1959. évi IV. törvény rendelkezéseit tekintik irányadónak. Támogatott elfogadja, hogy a magyar jog esetleges nem ismerése nem mentesíti kötelezettségei alól.
23. Támogatott köteles bármely, a támogatással összefüggő változást, különösen, ha az a szerződésszerű teljesítést akadályozza, 8 napon belül írásban bejelenteni a Támogatónak. Támogatott tudomásul veszi, hogy a szerződésben nem szabályozottak tekintetében is köteles a Támogató által szükségesnek tartott, a támogatások felhasználásával kapcsolatos kéréseknek, intézkedéseknek eleget tenni, illetve közreműködni a Támogató által lefolytatott ellenőrzések elősegítésében, azok végrehajtásában.
24. Felek megállapodnak abban, hogy a szerződés kizárólag közös megegyezéssel módosítható.

25. Felek tudomásul veszik, hogy a jelen szerződés mellékleteivel együtt érvényes.

26. Jelen szerződést a Felek az alulírt helyen és időpontban, elolvasás és az abban foglaltak megértése után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt írják alá. A jelen szerződés négy eredeti példányban készült. A szerződésből egy példány a Támogatót, egy példány a Támogatottat, egy-egy példány a jogi és pénzügyi ellenjegyző által irányított szervezeti egységeket illeti.

Mellékletek: 1. sz.: Nyilatkozat
2. sz.: Költségvetés
3. sz.: Pénzügyi-, elszámolási szabályzat

Budapest, 2011. december 30. napján



.....
Rúpás Zsuzsanna, helyettes államtitkár

Dr. Semjén Zsolt
nemzetpolitikaért felelős
miniszter
miniszterelnök-helyettes
Közigazgatási és Igazságügyi Minisztérium
Támogató részéről

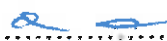

.....
T. Tibor
ügyvezető elnök
Erdélyi Magyar Nemzeti Tanács
(Asociația EMNT Egyesület)
Támogatott részéről

Ellenjegyzem:

Budapest, 2011. december 30. napján


.....
Balla Lászlóné dr.
főosztályvezető
KIM Költségvetési Főosztály

Budapest, 2011. december 30. napján


.....
dr. Kalmár Csaba
főosztályvezető
KIM Jogi Szolgáltatási Főosztály

NYILATKOZAT
támogatási döntéshez

Alulírott (név):	TORÓ T. TIBOR
mint a (szervezet neve):	EMNT EGYESÜLET
székhelye:	
nyilvántartásba vételt elrendelő bíróság:	
nyilvántartásba vételi végzés száma	
adószám:	
számlavezető bank neve:	OTP BANK ROMANIA RT
bankszámlaszám:	

képviselője, büntetőjogi felelősségem t

- a kérelemhez csatolt mellékletben foglalt adatok, információk, dokumentumok teljes körűek, valódiak és hitelesek;
- szervezetünk nem áll felszámolási-, csőd-, végelszámolási, illetve adósságrendezési eljárás alatt és az ebben esetlegesen bekövetkezett változásokról a szerződés lejártáig bezárólag bejelentési kötelezettség terheli;
- az általam képviselt szervezet megfelel a rendezett munkaügyi kapcsolatok az államháztartásról szóló 1992. évi XXXVIII. törvény (a továbbiakban Áht.) 15. §-ában megfogalmazott követelményeinek /valamint a 15.§ (11) bekezdése szerinti vizsgálendő szervezet adatait rendelkezésre bocsátja/;
- az általam képviselt szervezet a kapott támogatás felhasználása során a vonatkozó jogszabályok szerint jár el, és fokozott figyelemmel érvényesíti a számviteli, adóügyi és társadalombiztosítási előírásokat;
- a kapott támogatás magyarországi felhasználása során a közbeszerzésekről szóló törvény rendelkezései szerint járok el;
- az általam képviselt szervezetnek a Magyar Köztársaság felé lejárt és ki nem egyenlített adó-, járulék-, vám-, és illetéktartozása nincs;
- az általam képviselt szervezetnek Románia (a székhely, illetve telephely szerinti ország) felé lejárt és ki nem egyenlített adó-, járulék-, vám-, és illetéktartozása nincs;
- hozzájárulok, hogy a támogatás folyósítója e nyilatkozat valódiságtartalmának igazolását kérje az Áht. 18/C § (13) bekezdésében meghatározott eljárásban, vagy közvetlenül az állami, önkormányzati adóhatóságtól és vámhatóságtól;
- hozzájárulok ahhoz, hogy az Áht. 18/C. § (13) bekezdésben meghatározott adatokat az ott meghatározott eljárásban felhasználják;
- az általam képviselt szervezetnek nincs az Európai Unió tradicionális saját forrásai címen tartozása;
- hozzájárulok az általam képviselt szervezet támogatási igényében foglalt adatainak, valamint a támogatásra vonatkozó adatok, így a támogatás kedvezményezettjének megnevezése, a támogatás tárgya, a támogatás összege nyilvánosságra hozatalához;
- a kapott támogatás tekintetében beszámolási és elszámolási kötelezettségemet teljesítem;
- a megvalósítani tervezett tevékenység, feladat vonatkozásában szervezetünk más pályázaton is részt vett, illetve más állami és egyéb támogatást igénybe vett az alábbiak szerint:

Támogató szervezet megnevezése	Támogatás tárgya	Pályázott összeg	Elnyert összeg
-	-	-	-

- az általam képviselt szervezetnek a magyar államháztartás a rendszereiből folyósított támogatásból eredő lejárt és ki nem egyenlített tartozása nincs.

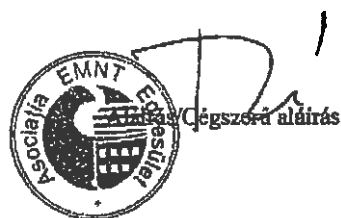
Tudomásul veszem, hogy részemre támogatás nem folyósítható, amíg lejárt esedékességű, meg nem fizetett köztartozásom van, illetve a megítélt és folyósításra kerülő esedékes támogatásból a köztartozás összege visszatartásra kerül. A visszatartott összegről a támogató írásban értesít.

Hozzájárulok, hogy a támogató, az Állami Számvevőszék, a Kormányzati Ellenőrzési Hivatal, az Európai Támogatásokat Auditáló Főigazgatóság, a Nemzetgazdasági Minisztérium, a csekély összegű támogatások nyilvántartásában részt vevő szervek és a jogszabályban meghatározott egyéb jogosultak a Magyar Államkincstár által működtetett monitoring rendszerben nyilvántartott adatokhoz - azok konstrukciós forrásainak költségvetésben elhelyezkedésétől függetlenül - hozzáférjenek.

Nyilatkozom továbbá, hogy az általam képviselt szervezet a támogatott tevékenység tekintetében az általános forgalmi adó levonására

- jogosult,
 nem jogosult.

Kelt: Kolozsvár, 2011. december 2.



KÖLTSÉGTERV -

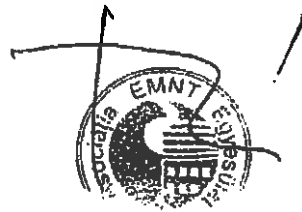
1. Éves működési támogatáshoz (az előző évi kgv. alapján)

2. Meghatározott feladat finanszírozásához.

Megnevezés		Igényelt támogatás összesen
I. Személyi juttatások	1	2 539 856
II. Munkaadókat terhelő járulékok	2	0
III. Dologi kiadások	3	11 593 597
IV. Felhalmozási kiadások	4	866 619
Összesen	5=1+...+4	15 000 072

Dátum: Kolozsvár, 2011. december 2.

Aláírás és pecsét:



Megnevezés	Sorszám	Teljes költség			Igényelt támogatás		
		Ország pénzrendszerében	Ft-ban	ft	Ebből saját forrás (Ft)	Ft	ft
	a	b	c	d	e	f	g
Rendszeres személyi juttatások (bérek)	2					0	
Nem rendszeres személyi juttatások	3	18 032	1 297 266	8	0	1 297 266	8
Napiidő	4					0	
Közeledési költségértítés	5					0	
Ékezési költségértítés	6					0	
Munkavállalót terhelő járulékok	7	5 642	405 899		0	405 899	
...	8					0	
Külsős személyi juttatások (munkaviszonyban nem állók)	9	11 630	836 691	12	0	836 691	12

Megnevezés	Sorszám	Teljes költség			Igényelt támogatás		
		Ország pénzrendszerében	Ft (bruttó)	e	Ft (nettó)	Ft (A/m)	h-ftg
	a	b	c	f	g	h-ftg	
Önfinanszírozás szolgáltatások	10	10 000	719 424	0	719 424	0	719 424
Telefon szolgáltatás	3	10 000	719 424	0	719 424	0	719 424
Internet szolgáltatás	4						
...	5						
...	6						
...	7						
Szolgáltatási kiadások	8-9+...+19		21 536	0	1 548 921	0	1 548 921
Béren és lízing díjak	9						
Szállítási szolgáltatás	10						
Gázenergia-szolgáltatás díja	11						
Villamosenergia-szolgáltatás díja	12						
Távho- és melegvíz-szolgáltatás díja	13						
Víz- és csatornadíjak	14						



Handwritten signature or initials, possibly 'T2'.

Karbantartási, kiszívási szolgáltatások kiadásai	15	2 000	143 885	0	143 885	0	143 885
Egyéb üzemeneltetési, fenntartási szolgáltatási kiadások	16						
Szórásai szolgáltatási kiadások	17	15 500	1 115 108	0	1 115 108	0	1 115 108
Ügyvédi díj	18	1 350	97 122	0	97 122	0	97 122
Honlapkészítés	19	2 680	192 806	0	192 806	0	192 806
Reprezentációs, reklámkiadások	20-21+...+27	114 921	8 267 698	0	8 267 698	0	8 267 698
szállás	21	1 000	71 942	0	71 942	0	71 942
Reprezentációs kiadások	22	1 421	102 230	0	102 230	0	102 230
Média kiadások (hirdetés, reklám, tájékoztató)	23	48 500	3 489 209	0	3 489 209	0	3 489 209
Remézevények kiadásai, kiadványok	24	48 500	3 489 209	0	3 489 209	0	3 489 209
Utazási költségérítés (üzemanyag, napidíj, szállás)	25	15 500	1 115 108	0	1 115 108	0	1 115 108
...	26						
...	27						
Egyéb kiadások (előbbiekre nem soroltak)	28-29+...+31	14 700	1 057 554	0	1 057 554	0	1 057 554
Készletbeszerzés: irodaszert, takarítószer	29	14 700	1 057 554	0	1 057 554	0	1 057 554
...	30						
...	31						
Szolgáltatás befizetések (adók, díjak, stb)	32						
...	33						
...	34						

Bevételek (ingatlan, gép, berendezés, felszerelés, jármű)	2-3+...+16	0	0	0	0	0	0
...	3						
...	4						
...	5						
...	6						
Bérutalások	7-8+13+18+24	12 046	866 619	0	866 619	0	866 619
Immateriális javak vásárlása létesítése	8-9+...+12	8 706	626 331	0	626 331	0	626 331
Adóutalás	9	8 706	626 331	0	626 331	0	626 331
...	10						
...	11						
...	12						
Ingatlanok, földterület vásárlása, létesítése	13-14+...+17	0	0	0	0	0	0
...	14						
...	15						
...	16						



Handwritten signature or initials in the top right corner of the document.

	17									
Gépek, berendezések, felszerelések vásárlása	18-19+...+23		3 340	240 288	0	240 288	0	240 288	0	240 288
Videoprojektor	19		2 034	146 331	0	146 331	0	146 331	0	146 331
Nyomtató	20		1 306	93 957	0	93 957	0	93 957	0	93 957
	21									
	22									
	23									
Járművek vásárlása	24-25+...+29		0	0	0	0	0	0	0	0
	25									
	26									
	27									
	28									
	29									

* Készíték belmi

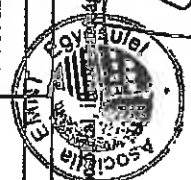
** A látásmozgás csatorlón szűkösleges árajánlatokkal, illetve részletes költségtervvel, továbbá lervdokumentációkkal, illetve hatóságai engedélyekkel
A sátrrozott részek kizárólag összehesítésre szolgálnak, az alábontásuk kötelező!

Dátum: Kolozsvár, 2011. december 2.

Aláírás és pecsét:



Felhalmozási kiadások (fel)ütsök, beruházások) összesítő**												
Megnevezés	Sorszám	Egységár Ft	Füdb	Teljes költség		Ebből saját forrás		Igényelt támogatás Ft (nettó)	Igényelt támogatás Ft (Afa)	Igényelt támogatás Ft (bruttó)	Ft (bruttó)	Ft (nettó)
				Ország pénzeszk. (RON)* bruttó	a	f	i					
	=	b	e	d	f	i	j	k	l	m	n	o
Építkezés (ingatlanok, gép, berendezés, felszerelés, jármű)	2-3+...+6											
Építkezés (... sz. melléklettel ellátva)	3											
Építkezés (... sz. melléklettel ellátva)	4											
Építkezés (... sz. melléklettel ellátva)	5											
Építkezés (... sz. melléklettel ellátva)	6											
Beruházások	7-9+13+18+24	819640,5		12046	866619	0	866619	0	866619	0	866619	0
Immateriális javak vásárlása létesítése	8-9+...+12	626331		8706	626337	0	626337	0	626337	0	626337	0
Adatbázis	9	626331		8706	626337	0	626337	0	626337	0	626337	0
Építkezés... (típus megnevezése)	10											
Építkezés... (típus megnevezése)	11											
Építkezés... (típus megnevezése)	12											
Ingatlanok, földterület vásárlása, létesítése	13-14+...+17											
Építkezés... (megnevezés)	14											
Építkezés... (megnevezés)	15											
Építkezés... (megnevezés)	16											
Építkezés... (megnevezés)	17											
Gépek, berendezések, felszerelések vásárlása	18-19+...+23	193369,5		3346	240286	0	240286	0	240286	0	240286	0
Videoprojektor	19	146331		2034	146331	0	146331	0	146331	0	146331	0
Nyomtató	20	46978,5		1306	93957	0	93957	0	93957	0	93957	0
Építkezés... (típus megnevezése)	21											
Építkezés... (típus megnevezése)	22											
Építkezés... (típus megnevezése)	23											
Járművek vásárlása	24-25+...+29											
Építkezés... (típus megnevezése)	25											
Építkezés... (típus megnevezése)	26											
Építkezés... (típus megnevezése)	27											
Építkezés... (típus megnevezése)	28											
Építkezés... (típus megnevezése)	29											



** Alátámasztás csatolása szükséges iránymutatásokkal, illetve részletes költségtervvel, továbbá tervdokumentumokkal
 Dátum: Kolozsvár, 2011. december 2.

Almírtás és pecsét:

TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről a

székhely:

számlavezető bank megnevezése:

számlaszám:

képviselője:

Közigazgatási és Igazságügyi Minisztérium, mint
támogató (a továbbiakban: **Támogató**)

1055 Budapest, Kossuth Lajos tér 2-4.

Magyar Államkincstár

HU53 1003 2000 0122 0029 5000-0005

Répás Zsuzsanna helyettes államtitkár és

Dr. Semjén Zsolt nemzetpolitikáért felelős miniszter,
miniszterelnök-helyettes együttesen

másrészről a

**Erdélyi Magyar Nemzeti Tanács (Asociatia EMNT
Egyesület)**, mint támogatott (a továbbiakban:
Támogatott)

Székhely:

adószám:

nyilvántartási szám:

képviselője:

Toró T. Tibor ügyvezető elnök

- a továbbiakban együttesen: **Felek** – között az alábbi feltételekkel.

1. Támogató Magyarország 2012. évi központi költségvetéséről szóló 2011. évi CLXXXVIII. törvény 1. számú melléklet X. Közigazgatási és Igazságügyi Minisztérium fejezet 20. címszám, 4. alcímszám 3. jogcímcsoport-szám „*Nemzetpolitikai tevékenység támogatása*” megnevezésű fejezeti kezelésű előirányzata terhére (szakfeladat besorolási száma 8421391), a RO/12/01. szám alatt nyilvántartásba vett anyagi támogatás iránti kérelem és mellékletei, valamint a nemzetpolitikáért felelős helyettes államtitkár 2012. február 7-én, és a nemzetpolitikáért felelős miniszter 2012. február 13-án kelt döntése szerint a Támogatottat **250.000.000 Ft, azaz kettőszázötvenmillió forint** vissza nem térítendő működési (243.668.000 Ft) és felhalmozási célú (6.332.000 Ft) támogatásban részesíti előfinanszírozás formájában (a továbbiakban: támogatás).
2. Támogatott a támogatást a jelen szerződés elválaszthatatlan részét képező költségvetés (2. számú melléklet) szerint a **Demokrácia Központ működési és felhalmozási költségeire** használhatja fel.
3. A támogatás felhasználása során elszámolható költségek: a támogatási cél megvalósításával összefüggésben felmerült, igazoltan e célra fordított és a költségvetésben (2. számú melléklet) szereplő közvetlen kiadások. Az elszámolható költségek döntés évére számított jelenértéke 247.786.000 Ft. Támogatási intenzitás (az állami támogatásokra vonatkozó közösségi vívmányokban meghatározottak szerint számított támogatási mérték): 100 %.
4. Támogatott nyilatkozata szerint (1. számú melléklet) ÁFA levonási joggal nem rendelkezik, ezért a megítélt támogatás összege bruttó összeg.
5. **A támogatási összeg felhasználási ideje:** 2012. január 1. – 2013. február 28. közötti időszak.
A támogatás végső elszámolási határideje: 2013. április 30.

6. Támogató a támogatási összeget előfinanszírozásként, két részletben biztosítja az alábbi ütemezés szerint:
- a támogatás első részleteként **130.000.000 Ft-ot**, azaz százharmincmillió forintot a támogatási szerződés aláírását követő 10 napon belül,
 - a támogatás fennmaradó részleteként **120.000.000 Ft-ot**, azaz százhúszmillió forintot 2012. május 31. napjáig
- utalja át az alábbi adatokkal rendelkező bankszámlaszámra:

Pénzintézet neve: OTP Banka Románia RT
Pénzintézet postacím
Folyószámla szám:

Folyószámla tulajdonosának neve: Erdélyi Magyar Nemzeti Tanács (Asociația EMNT
Egyesület)
Folyószámla tulajdonosának postacíme:

7. Támogatott tudomásul veszi, hogy a támogatás összegét, kizárólag a jelen szerződésben foglaltaknak megfelelően, a jóváhagyott kérelem tartalma és a támogatási döntést megalapozó költségvetésben foglaltak szerint részletezett célra és költségekre használhatja fel. Támogatott kötelezettséget vállal a 2. pontban meghatározottak megvalósítására. Támogatott a támogatott tevékenység megvalósításába közreműködőket bevonhat.
8. Támogatott a 7. pontban foglaltak végrehajtása érdekében tudomásul veszi, hogy az 5. pontban rögzített határidőre jelen támogatási szerződés 3. számú mellékletében szereplő Pénzügyi-, elszámolási szabályzat szerint, a támogatási cél szerződésszerű teljesítését követően elszámolást és záró beszámolót kell készítenie.
9. Támogatott tudomásul veszi, hogy az elszámolási határidő lejártát követően a 8. pont szerinti elszámolás és záró beszámoló benyújtása, valamint annak a Támogató általi jóváhagyása elengedhetetlen feltétele bármely további, a magyar államháztartás alrendszeréből származó pályázati és nem pályázati úton nyújtható támogatásnak.
10. Támogatott tudomásul veszi a Támogató ellenőrzési jogosultságát, valamint azt a jogot, hogy a Támogatottat a helyszínen is beszámoltassa és elszámoltassa a részére átutalt támogatási összeg jogszerű, illetve rendeltetésszerű felhasználását illetően.
11. Támogatott tudomásul veszi, hogy a támogatás ellenőrzése céljából a támogatás felhasználására vonatkozó dokumentumokat (pl. okirat, irat, bizonylat, számla stb.) 10 évig elkülönítetten köteles nyilvántartani és megőrizni, azokat a 18. pontban megjelölt szervezeteknek és az általuk megbízottak részére bármikor bemutatni.
12. Támogatott tudomásul veszi, hogy a 8. pont szerinti elszámolásához köteles mellékelni mindazon dokumentum, számla, bizonylat, egyéb okirat hitelesített záradékkal ellátott másolati példányát, melyek a támogatási összeg rendeltetésszerű felhasználását – az adott ország jogszabályai és joggyakorlata szerint – hitelt érdemlően igazolják.
13. Támogatott tudomásul veszi, hogy a támogatás fel nem használt részét (maradvány), valamint az árfolyamnyereséget, kamatot csak Támogató rendelkezése szerint használhatja fel, vagy köteles azokat a Támogató Magyar Államkincstárnál vezetett, Közigazgatási és Igazságügyi Minisztérium fejezet a HU53 1003 2000 0122 0029 5000 0005 számla számú fejezeti kezelésű előirányzat felhasználási keretszámlájára a MANE HU HBXXX swift kódra, valamint a

közlemény rovatban jelen támogatási szerződés IX-ÁJ/142/2/2012. számára hivatkozással haladéktalanul visszautalni.

14. Támogatott tudomásul veszi, hogy amennyiben a jelen szerződésben foglalt kötelezettségeit megszegi, különösen, ha a támogatási összeget a jelen szerződésben meghatározott céltól eltérően használja fel, vagy a támogatási szerződésbe foglalt kötelezettségét nem teljesíti, az szerződésszegésnek minősül, és a Támogató jogosult a szerződéstől elállni, azt azonnali hatállyal felmondani, a szerződésszegés következményeit alkalmazni.
15. Szerződésszegés esetén a Támogató köteles írásban, rövid határidő kitérésével a Támogatottat a szerződés szerinti teljesítésre felhívni, és csak azt követően kerülhet sor a 13., 16. pontban foglalt szerződésszegés jogkövetkezményeinek alkalmazására.
16. Támogatott tudomásul veszi, hogy szerződésszegése esetén köteles a támogatás összegét – a Támogató rendelkezésének megfelelően – részben, vagy egészben visszafizetni.
17. Támogatott hozzájárul, és tudomásul veszi, amennyiben Támogató él az elállás jogával, vagy Támogatott a visszafizetési kötelezettségének nem tesz eleget, és országa jogszabályai ezt lehetővé teszik, a Támogató követelését azonnali beszédési megbízással a Támogatott bankszámláját vezető pénzügyintézetnél érvényesítheti.
18. Felek tudomásul veszik az Állami Számvevőszék, a Kormányzati Ellenőrzési Hivatal, és a Támogató ellenőrzési jogosultságát a szerződés vonatkozásában.
19. Támogatott kijelenti, hogy a támogatás felhasználása során érvényesíti a vonatkozó számviteli, adóügyi, társadalombiztosítási és egyéb vonatkozó jogszabályok előírásait, a támogatás magyarországi felhasználásánál az ott meghatározott esetben, a mindenkor hatályos közbeszerzési törvény rendelkezései szerint jár el.
20. Támogatott tudomásul veszi, hogy képviselőjének, illetve vezető tisztségviselőjének a Ptk. 685. §-ának b) pontja szerinti hozzátartozója, vagy annak részvételével működő szervezet részére a jelen szerződés alapján folyósított támogatás terhére kifizetés a támogatás teljes összegének 10 %-át meghaladóan kizárólag a Támogató hozzájárulásával teljesíthető.
21. Felek megállapodnak abban, hogy jelen szerződéssel kapcsolatos jogvitákat elsősorban egyeztető tárgyalások útján próbálják rendezni, kizárólag ennek eredménytelensége esetén kéri a bíróság döntését, egyidejűleg kikötik a magyar joghatóságot.
22. Felek a szerződésben foglaltak végrehajtásakor – a jelen szerződésben nem szabályozott kérdések tekintetében is – az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény, az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet, a határon túli támogatások eltérő szabályozásának rendjéről szóló 84/2005. (V. 2.) Korm. rendelet, a fejezeti kezelésű előirányzatokkal kapcsolatos eljárási rendről és hatáskörökről szóló KIM rendelet, valamint a Magyar Köztársaság Polgári Törvénykönyvéről szóló 1959. évi IV. törvény rendelkezéseit tekintik irányadónak. Támogatott elfogadja, hogy a magyar jog esetleges nem ismerése nem mentesíti kötelezettségei alól.
23. Támogatott köteles bármely, a támogatással összefüggő változást, különösen, ha az a szerződés szerinti teljesítést akadályozza, 8 napon belül írásban bejelenteni a Támogatónak. Támogatott tudomásul veszi, hogy a szerződésben nem szabályozottak tekintetében is köteles a Támogató által szükségesnek tartott, a támogatások felhasználásával kapcsolatos kéréseknek,


intézkedéseknek eleget tenni, illetve közreműködni a Támogató által lefolytatott ellenőrzések elősegítésében, azok végrehajtásában.


24. Felek megállapodnak abban, hogy a szerződés kizárólag közös megegyezéssel módosítható.
25. Felek tudomásul veszik, hogy a jelen szerződés mellékleteivel együtt érvényes.
26. Jelen szerződést a Felek az alulírt helyen és időpontban, elolvasás és az abban foglaltak megértése után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt írják alá. A jelen szerződés négy eredeti példányban készült. A szerződésből egy példány a Támogatót, egy példány a Támogatottat, egy-egy példány a jogi és pénzügyi ellenjegyző által irányított szervezeti egységeket illeti.

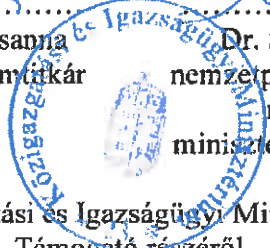
Mellékletek: 1. sz.: Nyilatkozat
2. sz.: Költségvetés
3. sz.: Pénzügyi-, elszámolási szabályzat

Budapest, 2012. február 23. napján

Kelt Brest, 2012. február 29. napján


.....
Répás Zsuzsanna
helyettes államtitkár
Közigazgatási és Igazságügyi Minisztérium
Támogató részéről


.....
Dr. Semjén Zsolt
nemzetpolitikaért felelős
miniszter
miniszterelnök-helyettes
Közigazgatási és Igazságügyi Minisztérium
Támogató részéről





.....
T. Tíbor
Erdélyi Magyar Nemzeti Tanács
(Asociația EMNT Egyesület)
Támogatott részéről




Pénzügyi ellenjegyzés:

Budapest, 2012. február 29. napján


.....
Balla Lászlóné dr.
főosztályvezető
KIM Költségvetési Főosztály

Jogi ellenjegyzés:


.....
dr. Kalmár Csaba
főosztályvezető
KIM Beszerzési és Perképviselési Főosztály

NYILATKOZAT
támogatási döntéshez

Alulírott (név):	TORÓ T. TIBOR
mint a (szervezet neve):	EMNT EGYESÜLET
székhelye:	_____ám
nyilvántartásba vételt elrendelő bíróság:	_____
nyilvántartásba vételi végzés száma:	_____
adószám:	_____
számlavezető bank neve:	OTP BANK ROMANIA RT
bankszámlaszám:	_____

képviselője, büntetőjogi felelősségem

- a kérelemhez csatolt mellékletben foglalt adatok, információk, dokumentumok teljes körűek, valódiak és hitelesek;
- szervezetünk nem áll felszámolási-, csőd-, végelszámolási, illetve adósságrendezési eljárás alatt és az ebben esetlegesen bekövetkezett változásokról a szerződés lejártáig bezárólag bejelentési kötelezettség-terhel;
- az általam képviselt szervezet megfelel a rendezett munkaügyi kapcsolatok az államháztartásról szóló 1992. évi XXXVIII. törvény (a továbbiakban Áht.) 15. §-ában megfogalmazott követelményeinek /valamint a 15.§ (11) bekezdése szerinti vizsgálandó szervezet adatait rendelkezésre bocsátja/;
- az általam képviselt szervezet a kapott támogatás felhasználása során a vonatkozó jogszabályok szerint jár el, és fokozott figyelemmel érvényesíti a számviteli, adóügyi és társadalombiztosítási előírásokat;
- a kapott támogatás magyarországi felhasználása során a közbeszerzésekről szóló törvény rendelkezései szerint járok el;
- az általam képviselt szervezetnek a Magyar Köztársaság felé lejárt és ki nem egyenlített adó-, járulé-, vám-, és illetéktartozása nincs;
- az általam képviselt szervezetnek *Románia* (a székhely, illetve telephely szerinti ország) felé lejárt és ki nem egyenlített adó-, járulé-, vám-, és illetéktartozása nincs;
- hozzájárulok, hogy a támogatás folyósítója e nyilatkozat valódiságtartalmának igazolását kérje az Áht. 18/C § (13) bekezdésében meghatározott eljárásban, vagy közvetlenül az állami, önkormányzati adóhatóságtól és vámhatóságtól;
- hozzájárulok ahhoz, hogy az Áht. 18/C. § (13) bekezdésében meghatározott adatokat az ott meghatározott eljárásban felhasználják;
- az általam képviselt szervezetnek nincs az Európai Unió tradicionális saját forrásai címen tartozása;
- hozzájárulok az általam képviselt szervezet támogatási igényében foglalt adatainak, valamint a támogatásra vonatkozó adatok, így a támogatás kedvezményezettjének megnevezése, a támogatás tárgya, a támogatás összege nyilvánosságra hozatalához;
- a kapott támogatás tekintetében beszámolási és elszámolási kötelezettségemet teljesítem;
- a megvalósítani tervezett tevékenység, feladat vonatkozásában szervezetünk más pályázaton is részt vett, illetve más állami és egyéb támogatást igénybe vett az alábbiak szerint:

Támogató megnevezése	szervezet	Támogatás tárgya	Pályázott összeg	Elnyert összeg
-	-	-	-	-

- az általam képviselt szervezetnek a magyar államháztartás alrendszeréből folyósított támogatásból eredő lejárt és ki nem egyenlített tartozása nincs.

Tudomásul veszem, hogy részemre támogatás nem folyósítható, amíg lejárt esedékességű, meg nem fizetett köztartozásom van, illetve a megítélt és folyósításra kerülő esedékes támogatásból a köztartozás összege visszatartásra kerül. A visszatartott összegről a támogató írásban értesít.

Hozzájárulok, hogy a támogató, az Állami Számvevőszék, a Kormányzati Ellenőrzési Hivatal, az Európai Támogatásokat Auditáló Főigazgatóság, a Nemzetgazdasági Minisztérium, a csekély összegű támogatások nyilvántartásában részt vevő szervek és a jogszabályban meghatározott egyéb jogosultak a Magyar Államkincstár által működtetett monitoring rendszerben nyilvántartott adatokhoz - azok konstrukciós forrásainak költségvetésben elhelyezkedésétől függetlenül - hozzáférjenek.

Nyilatkozom továbbá, hogy az általam képviselt szervezet a támogatott tevékenység tekintetében az általános forgalmi adó levonására

- jogosult,
 nem jogosult.

Kelt: Kolozsvár, 2012. február 13.



 Aláírás/Cégszerű aláírás

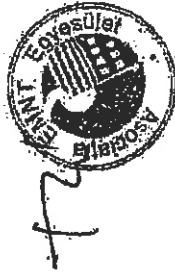
KÖLTSÉGTERV.

1. Éves működési támogatásokról (az előző évi kv. alapján)
2. Megtérítendő feladatok finanszírozásához.

250 001 333

Megnevezés		Irányelt támogatás összege
I. Személyi juttatások	1	125 388 000
II. Munkaadókat terhelő járulékok	2	26 720 000
III. Dologi kiadások	3	91 560 000
IV. Felhatalmazott kiadások	4	6 333 333
Összesen		250 001 333

Dátum: 2012. február 13.
Alírást és pecsét:



KÖLTSÉGTERV az előző év költségvetése alapján

a meghatározott feladat finanszírozásához

HUF/RON:
Erfolyam

0,0150

	2	3	4	5	6	7	8	9				
személyi juttatások (bérek)	1 131 000	77 000 000	91								77 000 000	91
Nem rendszeres személyi juttatások	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Napiidő	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Köztisztviselői költségvetés	74 760	4 984 000	39								4 984 000	39
Értékesítési költségvetés	456 300	30 420 000	91								30 420 000	91
Munkavállalói járulékok	0	0	0								0	0
Költségek személyi juttatások (munkavégzési) nem	194 760	12 984 000	7								12 984 000	7

Telefon szolgáltatás	108 000	7 200 000									5 808 41	1 593 59	7 200 00
Internet szolgáltatás	24 000	1 600 000									1 290 31	309 67	1 600 000
...													
...													
Bérenyi és iktató díjak	390 000	26 000 000									20 967 74	5 032 26	26 000 000
Szállítási szolgáltatás	750	50 000									40 31	9 677	50 000
Gázenergia-szolgáltatás díja	110 100	7 340 000									5 919 353	1 420 646	7 340 000
Villamosenergia-szolgáltatás díja	101 200	6 746 667									5 440 860	1 305 806	6 746 667
Távhő- és melegvíz-szolgáltatás díja	0 400	626 667									505 376	121 290	626 667
Víz- és csatornadíjak	2 500	166 667									134 408	32 258	166 667

Karbantartási, kiszávitási szolgáltatások kiadásai	15	38 000	2 533 333	2 043 011	490 323	2 533 333
Egyéb üzemeltetési, fenntartási szolgáltatások kiadások	16	3 250	216 667	174 733	41 933	216 667
Biztonsági szolgáltatások	17	31 200	2 080 000	1 677 419	402 581	2 080 000
***	18					
***	19					
Szállás	21	30 400	2 026 667	1 634 409	392 258	2 026 667
Reprezentációs kiadások	22	26 400	1 760 000	1 419 355	340 645	1 760 000
Media kiadások (hirdetés, reklám, időszaki)	23	62 400	4 160 000	3 354 839	805 161	4 160 000
Rendkívények kiadásai, kiadványok	24	132 000	8 800 000	7 096 774	1 703 226	8 800 000
Munkaadókat (továbbképzése:	25	30 000	2 000 000	1 612 903	387 097	2 000 000
***	26					
***	27					
Fogyóanyagok (toner, papír, irodaszert, táblafélszer)	29	180 800	6 720 000	5 419 355	1 300 645	6 720 000
Üzemanyag	30	108 000	7 200 000	5 806 452	1 393 548	7 200 000
Egyéb közlekedésszerzés	31	12 000	800 000	645 161	154 839	800 000
Utazási költségtérítés (napidíj, szállás)	32	47 000	3 133 333	2 526 842	606 491	3 133 333
Elmunkáltatók	34	6 000	400 000	322 581	77 419	400 000
***	35					
***	36					

3						
4						
5						
6						
9						
10						
11						
12						
13-14-15-16-17						
14						
15						
16						

17	17-19	23	25 000	0	1 344 086	322 381	1 666 667
	19		25 000		1 344 086	322 381	1 666 667
	20						
	21						
	22						
	23						
	24-25	29	70 000	0	3 763 441	903 226	4 666 667
	25		70 000		3 763 441	903 226	4 666 667
	26						
	27						
	28						
	29						

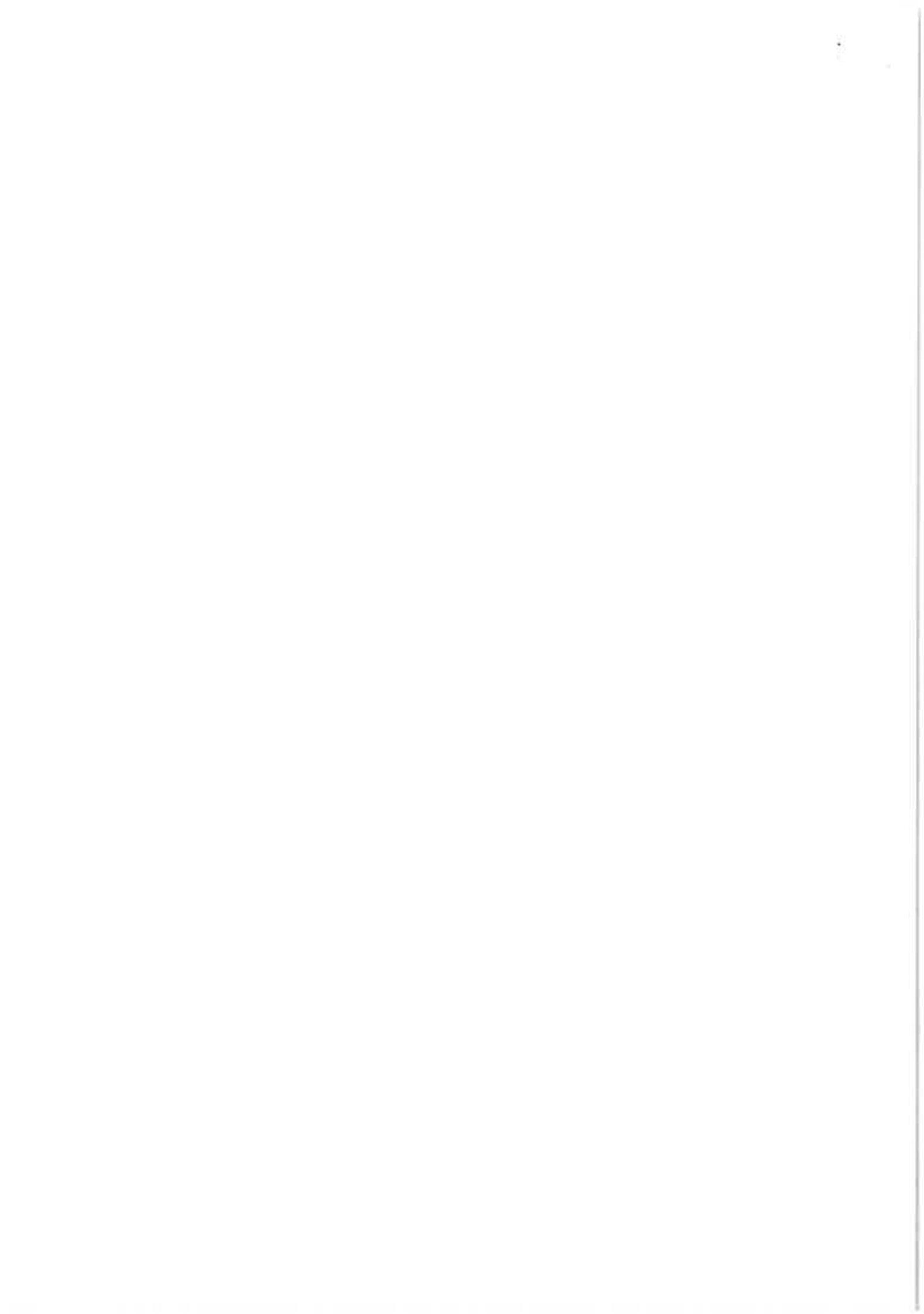
* Kéjűk beint

** A látásadás csatolása szakkegés krajánlatokkal, illetve részletes költségtervvel, továbbá levdokumentációkkal, illetve hatóságj engedélyekkel
A szűzozot résztek kizárólag összehítésre szögálnak, az alábbiakozok köfélezbi

Dátum: 2017. február 13.

Alíírás és pecsét:





IX-30/189/1/2012

TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről a

székhely:

számlavezető bank megnevezése:

számlaszám:

képviselője:

Közigazgatási és Igazságügyi Minisztérium, mint
támogató (a továbbiakban: **Támogató**)

1055 Budapest, Kossuth Lajos tér 2-4.

Magyar Államkincstár

HU53 1003 2000 0122 0029 5000-0005

Répás Zsuzsanna helyettes államtitkár és

Dr. Semjén Zsolt nemzetpolitikáért felelős miniszter,
miniszterelnök-helyettes együttesen

másrészről a

székhely:

nyilvántartási szám:

képviselője:

Asociatia EMNT Egyesület, mint támogatott (a
továbbiakban: **Támogatott**)

Sándor Krisztina ügyvezető elnök

= a továbbiakban együttesen: **Felek** – között az alábbi feltételekkel.

1. Támogató Magyarország 2012. évi központi költségvetéséről szóló 2011. évi CLXXXVIII. törvény 1. számú melléklet X. Közigazgatási és Igazságügyi Minisztérium fejezet 20. címszám, 4. alcímszám 3. jogcímcsoport-szám „*Nemzetpolitikai tevékenység támogatása*” megnevezésű fejezeti kezelésű előirányzata terhére (szakfeladat besorolási száma 8421311), a RO/12/11. szám alatt nyilvántartásba vett anyagi támogatás iránti kérelem és mellékletei, valamint a nemzetpolitikáért felelős helyettes államtitkár és a nemzetpolitikáért felelős miniszter döntése szerint a Támogatottat **43.000.000,- HUF, azaz negyvenhárommillió forint – ezen belül 42.811.321,- Ft, azaz negyvenkétmillió-nyolcszáztizencgezer-háromszázhuszonegy forint működési és 188.679,- Ft, azaz száznyolcvannyolcezer-hatszázhetvenkilenc forint felhalmozási célú –** vissza nem térítendő támogatásban részesíti előfinanszírozás formájában (a továbbiakban: támogatás).
2. Támogatott a támogatást a jelen szerződés elválaszthatatlan részét képező költségvetés (2. számú melléklet) szerint **az egyszerűsített honosítási eljárással összefüggésben felmerült költségeinek finanszírozására** használhatja fel.
3. A támogatás felhasználása során elszámolható költségek: az 5. pontban megjelölt felhasználási időszak alatt, a támogatási cél megvalósításával összefüggésben felmerült, igazoltan e célra fordított és a költségvetésben (2. számú melléklet) szereplő közvetlen kiadások. Az elszámolható költségek döntés évére számított jelenértéke 40.983.000,- Ft, támogatási intenzitás (az állami támogatásokra vonatkozó közösségi vívmányokban meghatározottak szerint számított támogatási mérték): 105 %.
4. Támogatott nyilatkozata szerint (1. számú melléklet) ÁFA levonási joggal nem rendelkezik, ezért a megítélt támogatás összege bruttó összeg.
5. **A támogatási összeg felhasználási ideje:** 2012. november 1. – 2013. március 31. közötti időszak.
A támogatás végső elszámolási határideje: 2013. május 31.

6. Támogató vállalja, hogy a támogatás 1. pontban megjelölt összegének átutalásáról a szerződés aláírásától számított 30 napon belül, egy összegben gondoskodik az alábbi adatokkal rendelkező bankszámlaszámra:
Pénzintézet neve: OTP Bank Románia Rt.
Pénzintézet postacíme:
Folyószámla szám:
Folyószámla tulajdonosának neve: Asociatia EMNT Egyesület
Folyószámla tulajdonosának postacíme
7. Támogatott tudomásul veszi, hogy a támogatás összegét, kizárólag a jelen szerződésben foglaltaknak megfelelően, a jóváhagyott kérelem tartalma és a támogatási döntést megalapozó költségvetésben foglaltak szerint részletezett célra és költségekre használhatja fel. Támogatott kötelezettséget vállal a 2. pontban meghatározottak megvalósítására. Támogatott a támogatott tevékenység megvalósításába közreműködőket bevonhat.
8. Támogatott a 7. pontban foglaltak végrehajtása érdekében tudomásul veszi, hogy az 5. pontban rögzített határidőre jelen támogatási szerződés 3. számú mellékletében szereplő Pénzügyi-, elszámolási szabályzat szerint, a támogatási cél szerződésszerű teljesítését követően elszámolást és záró beszámolót kell készítenie.
9. Támogatott tudomásul veszi, hogy az elszámolási határidő lejártát követően a 8. pont szerinti elszámolás és záró beszámoló benyújtása, valamint annak a Támogató általi jóváhagyása elengedhetetlen feltétele bármely további, a magyar államháztartás alrendszeréből származó pályázati és nem pályázati úton nyújtható támogatásnak.
10. Támogatott tudomásul veszi a Támogató ellenőrzési jogosultságát, valamint azt a jogot, hogy a Támogatottat a helyszínen is beszámoltassa és elszámoltassa a részére átutalt támogatási összeg jogszerű, illetve rendeltetésszerű felhasználását illetően.
11. Támogatott tudomásul veszi, hogy a támogatás ellenőrzése céljából a támogatás felhasználására vonatkozó dokumentumokat (pl. okirat, irat, bizonylat, számla stb.) 10 évig elkülönítetten köteles nyilvántartani és megőrizni, azokat a 18. pontban megjelölt szervezeteknek és az általuk megbízottak részére bármikor bemutatni.
12. Támogatott tudomásul veszi, hogy a 8. pont szerinti elszámolásához köteles mellékelni mindazon dokumentum, számla, bizonylat, egyéb okirat hitelesített záradékkal ellátott másolati példányát, melyek a támogatási összeg rendeltetésszerű felhasználását – az adott ország jogszabályai és joggyakorlata szerint – hitelt érdemlően igazolják.
13. Támogatott tudomásul veszi, hogy a támogatás fel nem használt részét (maradvány), valamint az árfolyamnyereséget, kamatot csak Támogató rendelkezése szerint használhatja fel, vagy köteles azokat a Támogató Magyar Államkincstárnál vezetett, Közigazgatási és Igazságügyi Minisztérium fejezet a HU53 1003 2000 0122 0029 5000 0005 számla számú fejezeti kezelésű előirányzat felhasználási keretszámlájára a MANE HU HBXXX swift kódra, valamint a közlemény rovatban jelen támogatási szerződés IX-ÁJ/650/2/2012. számára hivatkozással haladéktalanul visszautalni.
14. Támogatott tudomásul veszi, hogy amennyiben a jelen szerződésben foglalt kötelezettségeit megszegi, különösen, ha a támogatási összeget a jelen szerződésben meghatározott céltól eltérően használja fel, vagy a támogatási szerződésbe foglalt kötelezettségét nem teljesíti, az

szerződésszegésnek minősül, és a Támogató jogosult a szerződéstől elállni, azt azonnali hatállyal felmondani, a szerződésszegés következményeit alkalmazni.

15. Szerződésszegés esetén a Támogató köteles írásban, rövid határidő kitűzésével a Támogatottat a szerződés szerű teljesítésre felhívni, és csak azt követően kerülhet sor a 14., 16. pontban foglalt szerződésszegés jogkövetkezményeinek alkalmazására.
16. Támogatott tudomásul veszi, hogy szerződésszegése esetén köteles a támogatás összegét – a Támogató rendelkezésének megfelelően – részben, vagy egészben visszafizetni.
17. Támogatott hozzájárul, és tudomásul veszi, amennyiben Támogató él az elállás jogával, vagy Támogatott a visszafizetési kötelezettségének nem tesz eleget, és országa jogszabályai ezt lehetővé teszik, a Támogató követelését azonnali beszedési megbízással a Támogatott bankszámláján vezető pénzügyintézetnél érvényesítheti.
18. Felek tudomásul veszik az Állami Számvevőszék, a Kormányzati Ellenőrzési Hivatal, és a Támogató ellenőrzési jogosultságát a szerződés vonatkozásában.
19. Támogatott kijelenti, hogy a támogatás felhasználása során érvényesíti a vonatkozó számviteli, adóügyi, társadalombiztosítási és egyéb vonatkozó jogszabályok előírásait, a támogatás magyarországi felhasználásánál az ott meghatározott esetben, a mindenkor hatályos közbeszerzési törvény rendelkezései szerint jár el.
20. Támogatott tudomásul veszi, hogy képviselőjének, illetve vezető tisztségviselőjének a Ptk. 685. §-ának b) pontja szerinti hozzátartozója, vagy annak részvételével működő szervezet részére a jelen szerződés alapján folyósított támogatás terhére kifizetés a támogatás teljes összegének 10 %-át meghaladóan kizárólag a Támogató hozzájárulásával teljesíthető.
21. A támogatásból vásárolt eszközöket a Támogatott a pénzügyi elszámolás és záró szakmai beszámoló Támogató általi elfogadásától számított 3 éven belül kizárólag a Támogató előzetes engedélyével idegenítheti el, adhatja bérbe, vagy terhelheti meg.
22. Felek megállapodnak abban, hogy jelen szerződéssel kapcsolatos jogvitákat elsősorban egyeztető tárgyalások útján próbálják rendezni, kizárólag ennek eredménytelensége esetén kéri a bíróság döntését, egyidejűleg kikötik a magyar joghatóságot.
23. Felek a szerződésben foglaltak végrehajtásakor – a jelen szerződésben nem szabályozott kérdések tekintetében is – az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény, az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet, a határon túli költségvetési támogatások sajátos szabályairól szóló 98/2012. (V. 15.) Korm. rendelet, a fejezeti kezelésű előirányzatokkal kapcsolatos eljárási rendről és hatáskörökről szóló KIM rendelet, valamint a Magyar Köztársaság Polgári Törvénykönyvéről szóló 1959. évi IV. törvény rendelkezéseit tekintik irányadónak. Támogatott elfogadja, hogy a magyar jog esetleges nem ismerése nem mentesíti kötelezettségei alól.
24. Támogatott köteles bármely, a támogatással összefüggő változást, különösen, ha az a szerződés szerű teljesítést akadályozza, 8 napon belül írásban bejelenteni a Támogatónak. Támogatott tudomásul veszi, hogy a szerződésben nem szabályozottak tekintetében is köteles a Támogató által szükségesnek tartott, a támogatások felhasználásával kapcsolatos kéréseknek, intézkedéseknek eleget tenni, illetve közreműködni a Támogató által lefolytatott ellenőrzések elősegítésében, azok végrehajtásában.

25. Felek megállapodnak abban, hogy a szerződés kizárólag közös megegyezéssel módosítható.

26. Felek tudomásul veszik, hogy a jelen szerződés mellékleteivel együtt érvényes.

27. Jelen szerződést a Felek az alulírt helyen és időpontban, elolvasás és az abban foglaltak megértése után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt írják alá. A jelen szerződés négy eredeti példányban készült. A szerződésből egy példány a Támogatót, egy példány a Támogatottat, egy-egy példány a jogi és pénzügyi ellenjegyző által irányított szervezeti egységeket illeti.

Mellékletek: 1. sz.: Nyilatkozat
2. sz.: Költségvetés
3. sz.: Pénzügyi-, elszámolási szabályzat

Budapest, 2012. november 1. napján

Kelt... 2012. ... napján



Répás Zsuzsanna
helyettes államtitkár



Dr. Semjén Zsolt
nemzetpolitikáért felelős
miniszter
miniszterelnök-helyettes

Közigazgatási és Igazságügyi Minisztérium
Támogató részéről



Sándor Krisztina
ügyvezető elnök
Asociația EMNT Egyesület
Támogatott részéről

Pénzügyi ellenjegyzés:

Budapest, 2012. november ... napján



Balla Lászlóné dr.
főosztályvezető
KIM Költségvetési Főosztály



Jogi ellenjegyzés:

Dr. Kalmár Csaba
főosztályvezető

KIM Jogi Szolgáltatási Főosztály

NYILATKOZAT
támogatási döntéshez

Alulírott (név):	Sándor Krisztina
mint a (szervezet neve):	EMNT Egyesület
székhelye:	
nyilvántartásba vételt elrendelő bíróság:	
nyilvántartásba vételi végzés száma:	
adószám:	
számlavezető bank neve:	OTP Bank Románia RT.
bankszámlaszám:	

képviselője, büntetőjogi felelősségem tudatában kijelentem, hogy

- a kérelemhez csatolt mellékletben foglalt adatok, információk, dokumentumok teljes körűek, valódiak és hitelesek;
- szervezetünk nem áll felszámolási-, csőd-, végelszámolási, illetve adósságrendezési eljárás alatt és az ebben esetlegesen bekövetkezett változásokról a szerződés lejártáig bezárólag bejelentési kötelezettség terheli;
- az általam képviselt szervezet megfelel a rendezett munkaügyi kapcsolatok követelményének;
- az általam képviselt szervezet a kapott költségvetési támogatás felhasználása során a vonatkozó jogszabályok szerint jár el, és fokozott figyelemmel érvényesíti a számviteli, adóügyi és társadalombiztosítási előírásokat;
- a kapott költségvetési támogatás magyarországi felhasználása során a közbeszerzésekről szóló törvény rendelkezései szerint járok el;
- az általam képviselt szervezetnek a Magyarország felé lejárt és ki nem egyenlített adó-, járulék-, vám-, és illetéktartozási kötelezettsége nincs;
- az általam képviselt szervezetnek Románia (a székhely, illetve telephely szerinti ország) felé lejárt és ki nem egyenlített adó-, járulék-, vám-, és illetéktartozási kötelezettsége nincs;
- hozzájárulok, hogy a támogatás folyósítója e nyilatkozat valódiságtartalmának igazolását kérje az állami adó- és vámhatóságtól, és az önkormányzati adóhatóságtól;
- az általam képviselt szervezetnek nincs az Európai Unió tradicionális saját forrásai címen tartozása;
- hozzájárulok az általam képviselt szervezet támogatási igényében foglalt adatainak, valamint a támogatásra vonatkozó adatok, így a költségvetési támogatás kedvezményezettjének megnevezése, a támogatás tárgya, a támogatás összege nyilvánosságra hozatalához;
- a kapott költségvetési támogatás tekintetében beszámolási és elszámolási kötelezettségemet teljesítem;
- a megvalósítani tervezett tevékenység, feladat vonatkozásában szervezetünk más pályázaton is részt vett, illetve más állami és egyéb támogatást igénybe vett az alábbiak szerint:

Támogató szervezet megnevezése	Támogatás tárgya	Pályázott összeg	Elnyert összeg
KIM	Démokrácia-központok működési és felhalmozási költségei	250.000.000 Ft	250.000.000 Ft

- az általam képviselt szervezetnek Magyarország központi költségvetéséből folyósított támogatásból eredő lejárt és ki nem egyenlített tartozása nincs.


Tudomásul veszem, hogy az általam képviselt szervezet részére támogatás nem folyósítható, amíg lejárt esedékességű, meg nem fizetett, az adózás rendjéről szóló törvény szerinti köztartozásom van, illetve a megítélt és folyósításra kerülő esedékes támogatásból a köztartozás összege visszatartásra kerül. A visszatartott összegről a támogató írásban értesít.

Hozzájárulok, hogy a támogatás utalványozója, folyósítója, az Állami Számvevőszék, a Kormányzati Ellenőrzési Hivatal, az Európai Támogatásokat Auditáló Főigazgatóság, a Nemzetgazdasági Minisztérium, a csekély összegű támogatások nyilvántartásában részt vevő szervek és a jogszabályban meghatározott egyéb jogosultak a Magyar Államkincstár által működtetett monitoring rendszerben nyilvántartott adatokhoz – azok konstrukciós forrásainak költségvetésben elhelyezkedésétől függetlenül – hozzáférjenek.

Nyilatkozom továbbá, hogy az általam képviselt szervezet a támogatott tevékenység tekintetében az általános forgalmi adó levonására

- jogosult,
 nem jogosult.

Kelt: Kolozsvár, 2012. november 12.


Sándor Krisztina
Aláírás/Cégszerű aláírás

KÖLTSÉGTERV -

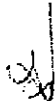
1. Éves működési támogatás kiegészítéséhez
2. Meghatározott feladat finanszírozásához.

43 000 252

Megnevezés		Igényelt támogatás összesen
I. Személyi juttatások	1	21 658 113
II. Munkaadókat terhelő járulékok	2	5 041 509
III. Dologi kiadások	3	14 111 950
IV. Felhalmozási kiadások	4	188 679
Összesen	5=1+...+4	43 006 252

Dátum: 2012. november 12.

Aláírás és pecsét:



Megnevezés	Sorszám	Teljes költség			Ebből saját forrás (Ft)		Igényelt támogatás	
		Ország pénznemében	Ft-ban	fő	Ft	fő	Ft	fő
	a	b	c	d	e	f-e	g	
Rendszeres személyi juttatások (hérek)	2	231 000	14 528 302	104		14 528 302	104	
Nem rendszeres személyi juttatások	3	0	0	0		0	0	
Napiidő	4	0	0	0		0	0	
Közlekedési költségértéltés	5	0	0	0		0	0	
Élekezési költségértéltés	6	14 952	940 377	38		940 377	38	
Munkavállalói juttatások	7	91 260	5 739 623	104		5 739 623	104	
Külsős személyi juttatások (munkaviszonyban nem álló)	8	0	0	0		0	0	
Összesen	9	38 952	2 449 811	7		2 449 811	7	
Összes költség		80 160	5 041 509	104		5 041 509	104	

Megnevezés	Sorszám	Teljes költség			Ebből saját forrás		Igényelt támogatás		Igényelt támogatás Ft (bruttó)
		Ország pénznemében	Ft (bruttó)	c	Ft (bruttó)	Ft (nettó)	Ft (Áfa)	Ft (bruttó)	
	a	b	c	e	f	g	h=f+g		
Telefon szolgáltatás	2=10+...+14	23 300	1 465 409	0	1 181 781	283 628	1 465 409		
Internet szolgáltatás	3	19 800	1 245 283	0	1 004 260	241 023	1 245 283		
...	4	3 500	220 126	0	177 521	42 605	220 126		
...	5	0	0	0	0	0	0		
...	6	0	0	0	0	0	0		
...	7	0	0	0	0	0	0		
Szolgáltatást kiadások	8=9+...+19	108 850	6 844 654	0	5 519 882	1 324 772	6 844 654		
Bérelti és lízing díjak	9	68 000	4 276 730	0	3 448 975	827 754	4 276 730		
Szállítási szolgáltatás	10	200	12 579	0	10 144	2 435	12 579		
Gázenergia-szolgáltatás díja	11	15 000	943 396	0	760 803	182 593	943 396		
Villamosenergia-szolgáltatás díja	12	13 300	836 378	0	674 579	161 899	836 378		
Távhő- és melegvíz-szolgáltatás díja	13	1 900	119 497	0	96 368	23 128	119 497		

Víz- és esatomadójak	14	500	31 447			35 360	6 086	31 447
Karbantartási, kiszávitási szolgáltatások kiadásai	15	-1 500	283 019			228 241	54 778	283 019
Egyéb üzemeltetési, fenntartási szolgáltatási kiadások	16	630	39 623			31 954	7 669	39 623
Biztonsági szolgáltatások	17	-4 800	301 887			243 457	58 430	301 887
...	18		0			0	0	0
...	19		0			0	0	0
representáció, reklámkiadások	20=21+...+27	38 650	2 430 818			1 960 337	470 481	2 430 818
Szállás	21	4 100	257 862			207 953	49 909	257 862
Reprezentációs kiadások	22	3 270	205 660			165 855	39 805	205 660
Média kiadások (hirdetés, reklám, tájékoztató)	23	5 480	344 654			277 947	66 707	344 654
Rendezvények kiadási kiadványok	24	22 800	1 433 962			1 156 421	277 541	1 433 962
Munkatársak (főváb)képzése	25	3 000	188 679			152 161	36 519	188 679
...	26		0			0	0	0
...	27		0			0	0	0
Egyéb kiadások (előbbiekbe nem sorolható)	28=29+...+31	52 400	3 295 597			2 057 740	637 858	3 295 597
Fogyóanyagok (toner, papír, inkszer, inkszer, inkszer)	29	16 000	1 006 289			811 524	194 766	1 006 289
Üzemanyag	30	22 000	1 383 648			1 115 845	267 803	1 383 648
Egyéb készletbeszerzés	31	2 400	150 943			121 729	29 215	150 943
Utazási költségterítés (napiidj, szállás)	32	12 000	754 717			608 643	146 074	754 717
Különféle befizetések (adók, díjak, stb)	33=34+...+36	1 200	75 472			60 864	14 607	75 472
Bankköltségek	34	1 200	75 472			60 864	14 607	75 472
...	35							
...	36							
Felújítás (ingatlan, gép, berendezés, felszerelés, jármű)	2=3+...+6	0	188 679			152 161	36 519	188 679
	3	0	0			0	0	0
	4							
	5							
	6							
Beruházások	7=8+13+18+24	3 000	188 679			152 161	36 519	188 679
Immateriális javak vásárlása létesítése	8=9+...+12	0	0			0	0	0
	9							
	10							
	11							
	12							
Ingatlanok, földterület vásárlása, létesítése	13=14+...+17	0	0			0	0	0
	14							
	15							

	16							
	17							
Gépek, berendezések, felszerelések vásárlása	18=19+...+23	3 000	188 679	0	152 761	36 519	188 679	188 679
irodai és számítástechnikai berendezések, felszerelések	19	3 000	188 679		152 161	36 519		188 679
	20							
	21							
	22							
	23							
Járművek vásárlása	24=25+...+29	0	0	0	0	0	0	0
	25							
	26							
	27							
	28							
	29							

• Kérjük betölteni

•• **Áltámasztás csatolása szükséges** árajánlatokkal, illetve részletes költségtervvel, továbbá tervdokumentációkkal, illetve hitósági engedélyekkel
A sajtózott részek kizárólag összesítésre szolgálnak, az alábontásuk kötelező!

Dátum: 2012. november 12.

Alkírás és pecsét:

Megnevezés	Sorszám	Egységár Ft	Füdb	Teljes költség		Ebből saját forrás	Igényelt támogatás Ft (nettó)	Igényelt támogatás Ft (Áfa)	Igényelt támogatás Ft (bruttó)
				Ország pénznem. (RON)* bruttó	Ft (bruttó)				
	a	b	c	d	f	i	j	k	l=j+k
Felhalmozási kiadások (felújítások, beruházások) összesítő**									
2011. évi költségvetés	1-27	52 160	188 679	3 000	188 679	0	0	0	188 679
Felújítás (ingatlan, gép, berendezés, felszerelés, jármű)	2=3+...+6	0	0	0	0	0	0	0	0
Éspedig... (... sz. melléklettel elátva)	3								
Éspedig... (... sz. melléklettel elátva)	4								
Éspedig... (... sz. melléklettel elátva)	5								
Beruházások	7=8+13+18+24	152 160	188 679	3 000	188 679	0	152 160	36 519	188 679
Immateriális javak vásárlása felkészítése	8=9+...+12	0	0	0	0	0	0	0	0
Éspedig... (típus megnevezése)	9								
Éspedig... (típus megnevezése)	10								
Éspedig... (típus megnevezése)	11								
Ingatlanok, földterület vásárlása, felkészítése	13=14+...+17	0	0	0	0	0	0	0	0
Éspedig... (megnevezés)	14								
Éspedig... (megnevezés)	15								
Éspedig... (megnevezés)	16								
Cépek, berendezések, felszerelések vásárlása	18=19+...+23	152 160	188 679	3 000	188 679	0	152 160	36 519	188 679
irodai és számítástechnikai berendezések, felszerelések	19	152 160	188 679	3 000	188 679	0	152 160	36 519	188 679
Éspedig... (típus megnevezése)	20								
Éspedig... (típus megnevezése)	21								
Járművek vásárlása	24=25+...+29	0	0	0	0	0	0	0	0
Éspedig... (típus megnevezése)	25								
Éspedig... (típus megnevezése)	26								
Éspedig... (típus megnevezése)	27								
Éspedig... (típus megnevezése)	29								

* Kérjük betűni

** Alátámasztás csatolása szükséges árajánlatokkal, illetve részletes költségtervvel, továbbá tervdokumentációkkal, illetve hatósági engedélyekkel

A sajtószöveg részletek kivételével a sajtószöveg teljes egészében a sajtószöveg szerkesztésére szolgál, az alábbiak kötelező:

Dátum: 2012. november 12.

Alírási és pecsét:

TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről a

székhely:

számlavezető bank megnevezése:

számlaszám:

képviselője:

Közigazgatási és Igazságügyi Minisztérium, minttámogató (a továbbiakban: **Támogató**)

1055 Budapest, Kossuth Lajos tér 2-4.

Magyar Államkincstár

HU53 1003 2000 0122 0029 5000-0005

Répás Zsuzsanna helyettes államtitkár és

Dr. Semjén Zsolt nemzetpolitikáért felelős miniszter,

miniszterelnök-helyettes együttesen

másrészről a

Asociatia EMNT Egyesület, mint támogatott (a
.....tt)

székhely:

adószám:

nyilvántartási szám:

képviselője:

Sándor Krisztina ügyvezető elnök- a továbbiakban együttesen: **Felek** – között az alábbi feltételekkel.

1. Támogató Magyarország 2013. évi központi költségvetéséről szóló 2012. évi CCIV. törvény 1. számú melléklet X. Közigazgatási és Igazságügyi Minisztérium fejezet 20. címszám, 4. alcímszám 3. jogcímcsoport-szám „*Nemzetpolitikai tevékenység támogatása*” megnevezésű fejezeti kezelésű előirányzata terhére (szakfeladat besorolási száma 8421391), az RO/13/04. szám alatt nyilvántartásba vett anyagi támogatás iránti kérelem és mellékletei, valamint a nemzetpolitikáért felelős helyettes államtitkár és a nemzetpolitikáért felelős miniszter, miniszterelnök-helyettes döntése szerint a Támogatottat **1.000.000. HUF**, azaz egymillió forint **működési célú** – vissza nem térítendő támogatásban részesíti előfinanszírozás formájában (a továbbiakban: támogatás).
2. Támogatott a támogatást a jelen szerződés elválaszthatatlan részét képező költségvetés (2. számú melléklet) szerint a **Szörvány Napja** alkalmából **megszervezésre kerülő rendezvénysorozat költségeire** használhatja fel.
3. A támogatás felhasználása során elszámolható költségek: Az 5. pontban megjelölt felhasználási időszak alatt, a támogatási cél megvalósításával összefüggésben felmerült, igazoltan e célra fordított és a költségvetésben (2. számú melléklet) szereplő közvetlen kiadások.
4. Támogatott nyilatkozata szerint (1. számú melléklet) ÁFA levonási joggal nem rendelkezik, ezért a megítélt támogatás összege bruttó összeg.
5. A támogatási összeg felhasználási ideje: 2013. október 15. – 2013. december 31. közötti időszak.
A támogatás végső elszámolási határideje: 2014. február 28.
6. Támogató vállalja, hogy a támogatás 1. pontban megjelölt összegének átutalásáról a szerződés aláírásától számított 30 napon belül, egy összegben gondoskodik az alábbi adatokkal rendelkező bankszámlaszámra:
Pénzintézet neve: OTP Bank Romania

Pénzintézet postací

Folyószámla szám:

Folyószámla tulajdonosának neve: Asociația EMNT Egyesület

Folyószámla tulajdonosának postacíme

7. Támogatott tudomásul veszi, hogy a támogatás összegét, kizárólag a jelen szerződésben foglaltaknak megfelelően, a jóváhagyott kérelem tartalma és a támogatási döntést megalapozó költségvetésben foglaltak szerint részletezett célra és költségekre használhatja fel. Támogatott kötelezettséget vállal a 2. pontban meghatározottak megvalósítására. Támogatott a támogatott tevékenység megvalósításába közreműködőket bevonhat.
8. Támogatott a 7. pontban foglaltak végrehajtása érdekében tudomásul veszi, hogy az 5. pontban rögzített határidőre jelen támogatási szerződés 3. számú mellékletében szereplő Pénzügyi-, elszámolási szabályzat szerint, a támogatási cél szerződésszerű teljesítését követően elszámolást és záró beszámolót kell készítenie.
9. Támogatott tudomásul veszi, hogy az elszámolási határidő lejártát követően a 8. pont szerinti elszámolás és záró beszámoló benyújtása, valamint annak a Támogató általi jóváhagyása elengedhetetlen feltétele bármely további, a magyar államháztartás alrendszeréből származó pályázati és nem pályázati úton nyújtható támogatásnak.
10. Támogatott tudomásul veszi a Támogató ellenőrzési jogosultságát, valamint azt a jogot, hogy a Támogatottat a helyszínen is beszámoltassa és elszámoltassa a részére átutalt támogatási összeg jogszerű, illetve rendeltetésszerű felhasználását illetően.
11. Támogatott tudomásul veszi, hogy a támogatás ellenőrzése céljából a támogatás felhasználására vonatkozó dokumentumokat (pl. okirat, irat, bizonylat, számla stb.) 10 évig elkülönítetten köteles nyilvántartani és megőrizni, azokat a 18. pontban megjelölt szervezeteknek és az általuk megbízottak részére bármikor bemutatni.
12. Támogatott tudomásul veszi, hogy a 8. pont szerinti elszámolásához köteles mellékelni mindazon dokumentum, számla, bizonylat, egyéb okirat hitelesített záradékkal ellátott másolati példányát, melyek a támogatási összeg rendeltetésszerű felhasználását – az adott ország jogszabályai és joggyakorlata szerint – hitelt érdemlően igazolják.
13. Támogatott tudomásul veszi, hogy a támogatás fel nem használt részét (maradvány), valamint az árfolyamnyereséget, kamatot csak Támogató rendelkezése szerint használhatja fel, vagy köteles azokat a Támogató Magyar Államkincstárnál vezetett, Közigazgatási és Igazságügyi Minisztérium fejezet a HU53 1003 2000 0122 0029 5000 0005 számla számú fejezeti kezelésű előirányzat felhasználási keretszámlájára a MANE HU HBXXX swift kódra, valamint a közlemény rovatban jelen támogatási szerződés IX-ÁJ/702/2/2013. számára hivatkozással haladéktalanul visszautalni.
14. Támogatott tudomásul veszi, hogy amennyiben a jelen szerződésben foglalt kötelezettségeit megszegi, különösen, ha a támogatási összeget a jelen szerződésben meghatározott céltól eltérően használja fel, vagy a támogatási szerződésbe foglalt kötelezettségét nem teljesíti, az szerződésszegésnek minősül, és a Támogató jogosult a szerződéstől elállni, azt azonnali hatállyal felmondani, a szerződésszegés következményeit alkalmazni.
15. Szerződésszegés esetén a Támogató köteles írásban, rövid határidő kitézésével a Támogatottat a szerződésszerű teljesítésre felhívni, és csak azt követően kerülhet sor a 14., 16. pontban foglalt szerződésszegés jogkövetkezményeinek alkalmazására.

16. Támogatott tudomásul veszi, hogy szerződésszegése esetén köteles a támogatás összegét – a Támogató rendelkezésének megfelelően – részben, vagy egészben visszafizetni.
17. Támogatott hozzájárul, és tudomásul veszi, amennyiben Támogató él az elállás jogával, vagy Támogatott a visszafizetési kötelezettségének nem tesz eleget, és országa jogszabályai ezt lehetővé teszik, a Támogató követelését azonnali beszedési megbízással a Támogatott bankszámláját vezető pénzügyintézetnél érvényesítheti.
18. Felek tudomásul veszik az Állami Számvevőszék, a Kormányzati Ellenőrzési Hivatal, és a Támogató ellenőrzési jogosultságát a szerződés vonatkozásában.
19. Támogatott kijelenti, hogy a támogatás felhasználása során érvényesíti a vonatkozó számviteli, adóügyi, társadalombiztosítási és egyéb vonatkozó jogszabályok előírásait, a támogatás magyarországi felhasználásánál az ott meghatározott esetben, a mindenkor hatályos közbeszerzési törvény rendelkezései szerint jár el.
20. Támogatott tudomásul veszi, hogy képviselőjének, illetve vezető tisztségviselőjének a Ptk. 685. §-ának b) pontja szerinti hozzátartozója, vagy annak részvételével működő szervezet részére a jelen szerződés alapján folyósított támogatás terhére kifizetés a támogatás teljes összegének 10 %-át meghaladóan kizárólag a Támogató hozzájárulásával teljesíthető.
21. A támogatásból vásárolt eszközöket a Támogatott a pénzügyi elszámolás és záró szakmai beszámoló Támogató általi elfogadásától számított 3 éven belül kizárólag a Támogató előzetes engedélyével idegenítheti el, adhatja bérbe, vagy terhelheti meg.
22. Felek megállapodnak abban, hogy jelen szerződéssel kapcsolatos jogvitákat elsősorban egyeztető tárgyalások útján próbálják rendezni, kizárólag ennek eredménytelensége esetén kéri a bíróság döntését, egyidejűleg kikötik a magyar joghatóságot.
23. Felek a szerződésben foglaltak végrehajtásakor – a jelen szerződésben nem szabályozott kérdések tekintetében is – az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény, az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet, a határon túli támogatások eltérő szabályozásának rendjéről szóló 84/2005. (V. 2.) Korm. rendelet, a fejezeti kezelésű előirányzatokkal kapcsolatos eljárási rendről és hatáskörökről szóló KIM rendelet, valamint a Magyar Köztársaság Polgári Törvénykönyvéről szóló 1959. évi IV. törvény rendelkezéseit tekintik irányadónak. Támogatott elfogadja, hogy a magyar jog esetleges nem ismerése nem mentesíti kötelezettségei alól.
24. Támogatott köteles bármely, a támogatással összefüggő változást, különösen, ha az a szerződésszerű teljesítést akadályozza, 8 napon belül írásban bejelenteni a Támogatónak. Támogatott tudomásul veszi, hogy a szerződésben nem szabályozottak tekintetében is köteles a Támogató által szükségesnek tartott, a támogatások felhasználásával kapcsolatos kéréseknek, intézkedéseknek eleget tenni, illetve közreműködni a Támogató által lefolytatott ellenőrzések elősegítésében, azok végrehajtásában.
25. Felek megállapodnak abban, hogy a szerződés kizárólag közös megegyezéssel módosítható.
26. Felek tudomásul veszik, hogy a jelen szerződés mellékleteivel együtt érvényes.
27. Jelen szerződést a Felek az alulírt helyen és időpontban, elolvasás és az abban foglaltak megértése után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt írják alá. A jelen szerződés négy

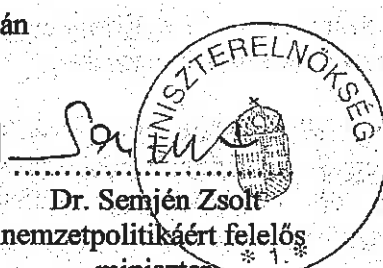
eredeti példányban készült. A szerződésből egy példány a Támogatót, egy példány a Támogatottat, egy-egy példány a jogi és pénzügyi ellenjegyző által irányított szervezeti egységeket illeti.

- Mellékletek: 1. sz.: Nyilatkozat
2. sz.: Költségvetés
3. sz.: Pénzügyi-, elszámolási szabályzat

Budapest, 2013. 11. 04. napján



Répás Zsuzsanna
helyettes államtitkár



Dr. Semjén Zsolt
nemzetpolitikaért felelős
miniszter
miniszterelnök-helyettes

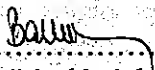
Közigazgatási és Igazságügyi Minisztérium
Támogató részéről



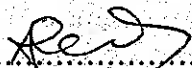
Sándor Krisztina
ügyvezető elnök
Asociația EMNT Egyesület
Támogatott részéről

Pénzügyi ellenjegyzés:

Budapest, 2013. 10. 31. napján


Balla Lászlóné dr.
főosztályvezető
KIM Költségvetési Főosztály

Jogi ellenjegyzés:


dr. Kalmár Csaba
főosztályvezető
KIM Jogi Szolgáltatási Főosztály

4. melléklet a 2/2013. (III. 6.) KIM rendelethez

NYILATKOZAT
támogatási döntéshez

Alulírott (név):	Sándor Krisztina
mint a (szervezet neve):	EMNT Egyesület
székhelye:	
nyilvántartásba vételt elrendelő bíróság:	
nyilvántartásba vételi végzés száma:	
adószám:	
számlavezető bank neve:	OTP Bank Románia RT.
bankszámlaszám:	

- képviselője, büntetőjogi felelősségem tudatában kijelentem, hogy
- a kérelemhez csatolt mellékletben foglalt adatok, információk, dokumentumok teljes körűek, valódiak és hitelesek,
 - szervezetünk nem áll felszámolási, csőd-, végelszámolási, illetve adósságrendezési eljárás alatt és az ebben esetlegesen bekövetkezett változásokról a szerződés lejártáig bezárólag bejelentési kötelezettség terhét,
 - az általam képviselt szervezet megfelel a rendezett munkatügyi kapcsolatok követelményének,
 - az általam képviselt szervezet a kapott költségvetési támogatás felhasználása során a vonatkozó jogszabályok szerint jár el, és fokozott figyelemmel érvényesíti a számviteli, adóügyi és társadalombiztosítási előírásokat,
 - a kapott költségvetési támogatás magyarországi felhasználása során a közbeszerzésekről szóló törvény rendelkezései szerint járok el,
 - az általam képviselt szervezetnek Magyarország felé lejárt és ki nem egyenlített adó-, járulék-, vám- és illetéktartozása nincs,
 - az általam képviselt szervezetnek Románia (a székhely, illetve telephely szerinti ország) felé lejárt és ki nem egyenlített adó-, járulék-, vám- és illetéktartozása nincs,
 - hozzájárulok, hogy a támogató e nyilatkozat valóságtartalmának igazolását kérje az állami adó- és vámhatóságtól, és az önkormányzati adóhatóságtól,
 - az általam képviselt szervezetnek nincs az Európai Unió tradicionális saját forrásai címen tartozása,
 - hozzájárulok az általam képviselt szervezet támogatási igényében foglalt adatainak, valamint a támogatásra vonatkozó adatok, így a költségvetési támogatás kedvezményezettjének megnevezése, a költségvetési támogatás tárgya, a költségvetési támogatás összege nyilvánosságra hozatalához,
 - a kapott költségvetési támogatás tekintetében beszámolási és elszámolási kötelezettségemet teljesítem,

- a megvalósítani tervezett tevékenység, feladat vonatkozásában szervezetünk más pályázaton is részt vett, illetve Magyarország vagy más állam költségvetéséből támogatást igénybe vett az alábbiak szerint:

Támogató szervezet megnevezése	Támogatás tárgya	Pályázott összeg	Elnyert összeg

- az általam képviselt szervezetnek Magyarország központi költségvetéséből folyósított támogatásból eredő lejárt és ki nem egyenlített tartozása nincs.

Tudomásul veszem, hogy az általam képviselt szervezet részére támogatás nem folyósítható, amíg lejárt esedékességű, meg nem fizetett, az adózás rendjéről szóló törvény szerinti köztartozásom van, illetve a megítélt és folyósításra kerülő esedékes támogatásból a köztartozás összege visszatartásra kerül. A visszatartott összegről a támogató írásban értesít.

Hozzájárulok, hogy a támogatás utalványozója, folyósítója, az Állami Számvevőszék, a Kormányzati Ellenőrzési Hivatal, az Európai Támogatásokat Auditáló Főigazgatóság, a Nemzetgazdasági Minisztérium, a csekély összegű támogatások nyilvántartásában részt vevő szervek és a jogszabályban meghatározott egyéb jogosultak a Magyar Államkincstár által működtetett monitoring rendszerben nyilvántartott adatokhoz - azok konstrukciós forrásainak költségvetésben elhelyezkedésétől függetlenül - hozzáférjenek.

Nyilatkozom továbbá, hogy az általam képviselt szervezet a támogatott tevékenység tekintetében az általános forgalmi adó levonására

- jogosult
 nem jogosult.

Kelt: Kolozsvár, 2013-10-03

Aláírás/Cégszerű aláírás

Sándor Krisztina



KÖLTSÉGTERV -

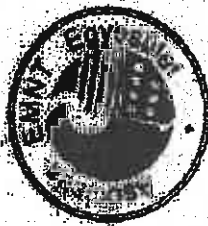
1. Éves működési támogatáshoz (az előző évi kv. alapján)

2. Meghatározott feladat finanszírozásához.

Megnevezés		Igényelt támogatás összesen
I. Személyi juttatások	1	
II. Munkaadókat terhelő járulékok	2	
III. Dologi kiadások	3	1000000,00
IV. Felhalmozási kiadások	4	
Összesen		1000000,00

Dátum: 2013-10-15

Aláírás és pecsét:



[Handwritten signature]

Handwritten text, possibly a signature or name, located in the upper right quadrant of the page.

Main body of handwritten text, appearing to be a list or series of notes, located in the lower right quadrant of the page.

Mégnevezés	Sorszám	Egyesített költség		Egyesített költség (RON)	Egyesített költség (HUF)
		Országban	Országon kívül		
Rendszeres személyi juttatások (bérek)	2			0,00	0,00
Nem rendszeres személyi juttatások	3			0,00	0,00
Napidíj	4			0,00	0,00
Közlekedési költségértécs	5			0,00	0,00
Ékeztési költségértécs	6			0,00	0,00
...	7			0,00	0,00
...	8			0,00	0,00
Külsős személyi juttatások (munkaviszonyban nem álló)	9			0,00	0,00

Mégnevezés	Sorszám	Egyesített költség		Egyesített költség (RON)	Egyesített költség (HUF)
		Országban	Országon kívül		
Telefon szolgáltatás	3			0,00	0,00
Internet szolgáltatás	4			0,00	0,00
...	5				
...	6				
...	7				
Szolgáltatási díjak	8-9-10			0,00	0,00
Bérelti és lízing díjak	9				
Szállítási szolgáltatás	10				
Gázenergia-szolgáltatás díja	11				
Villamosenergia-szolgáltatás díja	12				
Távító- és melegvíz-szolgáltatás díja	13				

Víz- és csatornatdíjak		14								
Karbantartási, kiszivattyúzó szolgálatok kiadásai		15								
Egyéb üzemeltetési, fenntartási szolgáltatási kiadások		16								
...		17								
...		18								
...		19								
Egyéb kiadások (elszámolt kiadások)		20-21	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
szállítás		21								
Reprezentációs kiadások		22								
Média kiadások (hirdetés, reklám, téjékoztató)		23	1500,00	100000,00			80645,16	19354,84		100000,00
Rendezvények kiadásai, kiadványok		24	6000,00	400000,00			322580,65	77419,35		400000,00
...		25								
...		26								
...		27								
Egyéb kiadások (elszámolt kiadások nem szerepelnek)		28-30	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
facsemete vásárlás		29	3000,00	200000,00			161290,32	38709,68		200000,00
únköltéség térítés		30	4500,00	300000,00			241935,48	58064,52		300000,00
...		31								
szolgáltatások (szolgáltatások)		32-34	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
...		32								
...		33								
...		34								
Immateriális javak (Immateriális javak)		35-36	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
...		35								
...		36								
Immateriális javak vásárlása, létesítése		37-39+...+12	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
...		37								
...		38								
...		39								
...		10								
...		11								
...		12								
Ingatlanok, földterület vásárlása, létesítése		13-14+...+17	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
...		13								
...		14								
...		15								
...		16								
...		17								

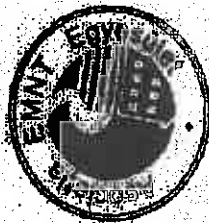
	14								
	15								
	16								
	17								
Gépek, berendezések, felszerelések vásárlása	18-19+...+23	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	19								
	20								
	21								
	22								
	23								
Járművek vásárlása	24-25+...+29	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	25								
	26								
	27								
	28								
	29								

* Kérjük beírni

** Alátámasztás csatolása szükséges árajánlatokkal, illetve részletes költségtervvel, továbbá tervdokumentációkkal, illetve hatósági engedélyekkel
A satírozott részek kizárólag összesítésre szolgálnak, az alábontásuk kövelezői

Dátum: 2013-10-15

Aláírás és pecsét:



Felhalmozási kiadások (felújítások, beruházások) összesítő**

Megnevezés	Sorszám	Előirányzat	Működési költségvetés	Ellátásdíj	Ellátásdíj	Ellátásdíj	Ellátásdíj	Ellátásdíj	Ellátásdíj	Ellátásdíj	Ellátásdíj	Ellátásdíj
Felújítás (ingatlanok, gép, berendezés, felszerelés, jármű)												
Éspedig... (... sz. melléklettel ellátva)	3											
Beruházások												
Immateriális javak vásárlása létesítése												
Éspedig... (típus megnevezése)	8-9+...+12											
Ingatlanok, járművelát vásárlása, létesítése												
Éspedig... (megnevezés)	13=14+...+17											
Gépek, berendezések, felszerelések vásárlása												
Éspedig... (típus megnevezése)	18=19+...+23											
Járművek vásárlása												
Éspedig... (típus megnevezése)	24=25+...+29											
Éspedig... (típus megnevezése)	25											
Éspedig... (típus megnevezése)	26											

* Kérjük beírn!

** Alátámasztás csatolása szükséges iránymutatással, illetve részletes költségtervvel, továbbá tervdokumentációkkal, illetve hatósági engedélyekkel
A sajtóközölt részek kizárólag összesítésre szolgálnak, az alábomlásuk kötelező!

Dátum: 2013-10-15

Alíráás és pecsét:



TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről a

székhely:

számlavezető bank megnevezése:

számlaszám:

képviselője:

Közigazgatási és Igazságügyi Minisztérium, mint támogató (a továbbiakban: Támogató)

1055 Budapest, Kossuth Lajos tér 2-4.

Magyar Államkincstár

HU53 1003 2000 0122 0029 5000-0005

Répás Zsuzsanna helyettes államtitkár és

Dr. Semjén Zsolt nemzetpolitikáért felelős miniszter,
miniszterelnök-helyettes együttesen

másrészről a

székhely:

adószám:

nyilvántartási szám:

képviselője:

Asociatia EMNT Egyesület, mint támogatott (a továbbiakban: Támogatott)

Sándor Krisztina ügyvezető elnök

- a továbbiakban együttesen: **Felek** – között az alábbi feltételekkel.

1. Támogató Magyarország 2013. évi központi költségvetéséről szóló 2012. évi CCIV. törvény 1. számú melléklet X. Közigazgatási és Igazságügyi Minisztérium fejezet 20. címszám, 4. alcímszám 3. jogcímcsoport-szám „*Nemzetpolitikai tevékenység támogatása*” megnevezésű fejezeti kezelésű előirányzata terhére (szakfeladat besorolási száma 8421391), az RO/13/02. szám alatt nyilvántartásba vett anyagi támogatás iránti kérelem és mellékletei, valamint a nemzetpolitikáért felelős helyettes államtitkár és a nemzetpolitikáért felelős miniszter, miniszterelnök-helyettes döntése szerint a Támogatottat **250.000.000. HUF**, azaz kettőszázötvenmillió forint – **ebből 247.945.205,- HUF működési célú és 2.054.795,- HUF felhalmozási célú** – vissza nem térítendő támogatásban részesíti előfinanszírozás formájában (a továbbiakban: támogatás).
2. Támogatott a támogatást a jelen szerződés elválaszthatatlan részét képező költségvetés (2. számú melléklet) szerint az **Egyesület 2013. évi működési költségeire** használhatja fel.
3. A támogatás felhasználása során elszámolható költségek: Az 5. pontban megjelölt felhasználási időszak alatt, a támogatási cél megvalósításával összefüggésben felmerült, igazoltan e célra fordított és a költségvetésben (2. számú melléklet) szereplő közvetlen kiadások. Az elszámolható költségek döntés évére számított jelenértéke 248.371.000,- F, támogatási intenzitás (az állami támogatásokra vonatkozó közösségi vívmányokban meghatározottak szerint számított támogatási mérték): 100,66 %.
4. Támogatott nyilatkozata szerint (1. számú melléklet) ÁFA levonási joggal nem rendelkezik, ezért a megítélt támogatás összege bruttó összeg.
5. **A támogatási összeg felhasználási ideje:** 2013. február 1. – 2014. január 31. közötti időszak.
A támogatás végső elszámolási határideje: 2014. március 31.

6. Támogató vállalja, hogy a támogatás 1. pontban megjelölt összegének átutalásáról a szerződés aláírásától számított 30 napon belül, egy összegben gondoskodik az alábbi adatokkal rendelkező bankszámlaszámra:
Pénzintézet neve: OTP Bank Romania
Pénzintézet postacíme: /
Folyószámla számr
Folyószámla tulajdonosának neve: Asociația EMNT Egyesület
Folyószámla tulajdonosának postacíme:
7. Támogatott tudomásul veszi, hogy a támogatás összegét, kizárólag a jelen szerződésben foglaltaknak megfelelően, a jóváhagyott kérelem tartalma és a támogatási döntést megalapozó költségvetésben foglaltak szerint részletezett célra és költségekre használhatja fel. Támogatott kötelezettséget vállal a 2. pontban meghatározottak megvalósítására. Támogatott a támogatott tevékenység megvalósításába közreműködőket bevonhat.
8. Támogatott a 7. pontban foglaltak végrehajtása érdekében tudomásul veszi, hogy az 5. pontban rögzített határidőre jelen támogatási szerződés 3. számú mellékletében szereplő Pénzügyi-, elszámolási szabályzat szerint, a támogatási cél szerződésszerű teljesítését követően elszámolást és záró beszámolót kell készítenie.
9. Támogatott tudomásul veszi, hogy az elszámolási határidő lejártát követően a 8. pont szerinti elszámolás és záró beszámoló benyújtása, valamint annak a Támogató általi jóváhagyása elengedhetetlen feltétele bármely további, a magyar államháztartás alrendszeréből származó pályázati és nem pályázati úton nyújtható támogatásnak.
10. Támogatott tudomásul veszi a Támogató ellenőrzési jogosultságát, valamint azt a jogot, hogy a Támogatottat a helyszínen is beszámoltassa és elszámoltassa a részére átutalt támogatási összeg jogszerű, illetve rendeltetésszerű felhasználását illetően.
11. Támogatott tudomásul veszi, hogy a támogatás ellenőrzése céljából a támogatás felhasználására vonatkozó dokumentumokat (pl. okirat, irat, bizonylat, számla stb.) 10 évig elkülönítetten köteles nyilvántartani és megőrizni, azokat a 18. pontban megjelölt szervezeteknek és az általuk megbízottak részére bármikor bemutatni.
12. Támogatott tudomásul veszi, hogy a 8. pont szerinti elszámolásához köteles mellékelni mindazon dokumentum, számla, bizonylat, egyéb okirat hitelesített záradékkal ellátott másolati példányát, melyek a támogatási összeg rendeltetésszerű felhasználását – az adott ország jogszabályai és joggyakorlata szerint – hitelt érdemlően igazolják.
13. Támogatott tudomásul veszi, hogy a támogatás fel nem használt részét (maradvány), valamint az árfolyamnyereséget, kamatot csak Támogató rendelkezése szerint használhatja fel, vagy köteles azokat a Támogató Magyar Államkincstárnál vezetett, Közigazgatási és Igazságügyi Minisztérium fejezet a HU53 1003 2000 0122 0029 5000 0005 számla számú fejezeti kezelésű előirányzat felhasználási keretszámlájára a MANE HU HBXXX swift kódra, valamint a közlemény rovatban jelen támogatási szerződés IX-ÁJ/228/2/2013. számára hivatkozással haladéktalanul visszautalni.
14. Támogatott tudomásul veszi, hogy amennyiben a jelen szerződésben foglalt kötelezettségeit megszegi, különösen, ha a támogatási összeget a jelen szerződésben meghatározott céltól eltérően használja fel, vagy a támogatási szerződésbe foglalt kötelezettségét nem teljesíti, az

szerződésszegésnek minősül, és a Támogató jogosult a szerződéstől elállni, azt azonnali hatállyal felmondani, a szerződésszegés következményeit alkalmazni.

15. Szerződésszegés esetén a Támogató köteles írásban, rövid határidő kitérésével a Támogatottat a szerződésszerű teljesítésre felhívni, és csak azt követően kerülhet sor a 14., 16. pontban foglalt szerződésszegés jogkövetkezményeinek alkalmazására.
16. Támogatott tudomásul veszi, hogy szerződésszegése esetén köteles a támogatás összegét – a Támogató rendelkezésének megfelelően – részben, vagy egészben visszafizetni.
17. Támogatott hozzájárul, és tudomásul veszi, amennyiben Támogató él az elállás jogával, vagy Támogatott a visszafizetési kötelezettségének nem tesz eleget, és országa jogszabályai ezt lehetővé teszik, a Támogató követelését azonnali beszedési megbízással a Támogatott bankszámláját vezető pénzügyintézetnél érvényesítheti.
18. Felek tudomásul veszik az Állami Számvevőszék, a Kormányzati Ellenőrzési Hivatal, és a Támogató ellenőrzési jogosultságát a szerződés vonatkozásában.
19. Támogatott kijelenti, hogy a támogatás felhasználása során érvényesíti a vonatkozó számviteli, adóügyi, társadalombiztosítási és egyéb vonatkozó jogszabályok előírásait, a támogatás magyarországi felhasználásánál az ott meghatározott esetben, a mindenkor hatályos közbeszerzési törvény rendelkezései szerint jár el.
20. Támogatott tudomásul veszi, hogy képviselőjének, illetve vezető tisztségviselőjének a Ptk. 685. §-ának b) pontja szerinti hozzátartozója, vagy annak részvételével működő szervezet részére a jelen szerződés alapján folyósított támogatás terhére kifizetés a támogatás teljes összegének 10 %-át meghaladóan kizárólag a Támogató hozzájárulásával teljesíthető.
21. A támogatásból vásárolt eszközöket a Támogatott a pénzügyi elszámolás és záró szakmai beszámoló Támogató általi elfogadásától számított 3 éven belül kizárólag a Támogató előzetes engedélyével idegenítheti el, adhatja bérbe, vagy terhelheti meg.
22. Felek megállapodnak abban, hogy jelen szerződéssel kapcsolatos jogvitáikat elsősorban egyeztető tárgyalások útján próbálják rendezni, kizárólag ennek eredménytelensége esetén kéri a bíróság döntését, egyidejűleg kikötik a magyar joghatóságot.
23. Felek a szerződésben foglaltak végrehajtásakor – a jelen szerződésben nem szabályozott kérdések tekintetében is – az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény, az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet, a határon túli támogatások eltérő szabályozásának rendjéről szóló 84/2005. (V. 2.) Korm. rendelet, a fejezeti kezelésű előirányzatokkal kapcsolatos eljárási rendről és hatáskörökről szóló KIM rendelet, valamint a Magyar Köztársaság Polgári Törvénykönyvéről szóló 1959. évi IV. törvény rendelkezéseit tekintik irányadónak. Támogatott elfogadja, hogy a magyar jog esetleges nem ismerése nem mentesíti kötelezettségei alól.
24. Támogatott köteles bármely, a támogatással összefüggő változást, különösen, ha az a szerződésszerű teljesítést akadályozza, 8 napon belül írásban bejelenteni a Támogatónak. Támogatott tudomásul veszi, hogy a szerződésben nem szabályozottak tekintetében is köteles a Támogató által szükségesnek tartott, a támogatások felhasználásával kapcsolatos kéréseknek, intézkedéseknek eleget tenni, illetve közreműködni a Támogató által lefolytatott ellenőrzések elősegítésében, azok végrehajtásában.

25. Felek megállapodnak abban, hogy a szerződés kizárólag közös megegyezéssel módosítható.
26. Felek tudomásul veszik, hogy a jelen szerződés mellékleteivel együtt érvényes.
27. Jelen szerződést a Felek az alulírt helyen és időpontban, elolvasás és az abban foglaltak megértése után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt írják alá. A jelen szerződés négy eredeti példányban készült. A szerződésből egy példány a Támogatót, egy példány a Támogatottat, egy-egy példány a jogi és pénzügyi ellenjegyző által irányított szervezeti egységeket illeti.

Mellékletek: 1. sz.: Nyilatkozat
2. sz.: Költségvetés
3. sz.: Pénzügyi-, elszámolási szabályzat

Budapest, 2013. április 21. napján



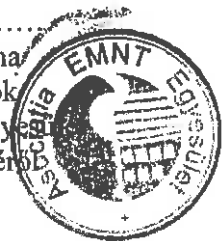
Répás Zsuzsanna
helyettes államtitkár

Közigazgatási és Igazságügyi Minisztérium
Támogató részéről



Dr. Semjén Zsolt
nemzetpolitikaiért felelős
miniszter
miniszterelnök-helyettes

Sándor Krisztina
ügyvezető elnök
Asociatia EMNT Egyesület
Támogatott részéről



Pénzügyi ellenjegyzés:

Budapest, 2013. április 14. napján

Balla Lászlóné dr.
főosztályvezető
KIM Költségvetési Főosztály

Jogi ellenjegyzés:

dr. Kalmár Csaba
főosztályvezető
KIM Jogi Szolgáltatási Főosztály

4. melléklet a 19/2012 (III.22.) KIM rendelethez

NYILATKOZAT
támogatási döntéshez

Alulírott (név):	Sándor Krisztina
mint a (szervezet neve):	EMNT Egyesület
székhelye:	
nyilvántartásba vételt előrendelő bíróság:	
nyilvántartásba vételi végzés száma:	
adószám:	
számlavezető bank neve:	OTP Bank Románia RT.
bankszámlaszám:	

- képviselője, büntetőjogi felelősségem tudatában kijelentem, hogy
- a kérelemhez csatolt mellékletben foglalt adatok, információk, dokumentumok teljes körűek, valódiak és hitelesek;
 - szervezetünk nem áll felszámolási-, csőd-, végelszámolási, illetve adósságrendezési eljárás alatt és az ebben esetlegesen bekövetkezett változásokról a szerződés lejártáig bezárólag bejelentési kötelezettség terheli;
 - az általam képviselt szervezet megfelel a rendezett munkaügyi kapcsolatok követelményének;
 - az általam képviselt szervezet a kapott költségvetési támogatás felhasználása során a vonatkozó jogszabályok szerint jár el, és fokozott figyelemmel érvényesíti a számviteli, adóügyi és társadalombiztosítási előírásokat;
 - a kapott költségvetési támogatás magyarországi felhasználása során a közbeszerzésekről szóló törvény rendelkezései szerint járok el;
 - az általam képviselt szervezetnek a Magyarország felé lejárt és ki nem egyenlített adó-, járulék-, vám-, és illetéktartozási kötelezettsége nincs;
 - az általam képviselt szervezetnek Románia (a székhely, illetve telephely szerinti ország) felé lejárt és ki nem egyenlített adó-, járulék-, vám-, és illetéktartozási kötelezettsége nincs;
 - hozzájárulok, hogy a támogatás folyósítója e nyilatkozat valódiságtartalmának igazolását kérje az állami adó- és vámhatóságtól, és az önkormányzati adóhatóságtól;
 - az általam képviselt szervezetnek nincs az Európai Unió tradicionális saját forrásai címen tartozása;
 - hozzájárulok az általam képviselt szervezet támogatási igényében foglalt adatainak, valamint a támogatásra vonatkozó adatok, így a költségvetési támogatás kedvezményezettjének megnevezése, a támogatás tárgya, a támogatás összege nyilvánosságra hozatalához;
 - a kapott költségvetési támogatás tekintetében beszámolási és elszámolási kötelezettségemet teljesítem;
 - a megvalósítani tervezett tevékenység, feladat vonatkozásában szervezetünk más pályázaton is részt vett, illetve más állami és egyéb támogatást igénybe vett az alábbiak szerint:

Támogató szervezet megnevezése	Támogatás tárgya	Pályázott összeg	Elnyert összeg
-			

- az általam képviselt szervezetnek Magyarország központi költségvetéséből folyósított támogatásból eredő lejárt és ki nem egyenlített tartozása nincs.

Tudomásul veszem, hogy az általam képviselt szervezet részére támogatás nem folyósítható, amíg lejárt esedékességű, meg nem fizetett, az adózás rendjéről szóló törvény szerinti köztartozásom van, illetve a megítélt és folyósításra kerülő esedékes támogatásból a köztartozás összege visszatartásra kerül. A visszatartott összegről a támogató írásban értesít.

Hozzájárulok, hogy a támogatás utalványozója, folyósítója, az Állami Számvevőszék, a Kormányzati Ellenőrzési Hivatal, az Európai Támogatásokat Auditáló Főigazgatóság, a Nemzetgazdasági Minisztérium, a csekély összegű támogatások nyilvántartásában részt vevő szervek és a jogszabályban meghatározott egyéb jogosultak a Magyar Államkincstár által működtetett monitoring rendszerben nyilvántartott adatokhoz – azok konstrukciós forrásainak költségvetésben elhelyezkedésétől függetlenül – hozzáférjenek.

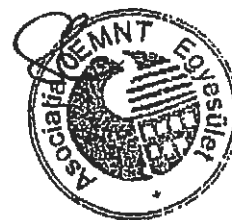
Nyilatkozom továbbá, hogy az általam képviselt szervezet a támogatott tevékenység tekintetében az általános forgalmi adó levonására

- jogosult,
 nem jogosult.

Kelt: Kolozsvár, 2013-03-12

Aláírás/Cégszerű aláírás

Sándor Krisztina



2. a. 10002100

KÖLTSÉGTERV -

1. Éves működési támogatáshoz (az előző évi kgv. alapján)
2. Meghatározott feladat finanszírozásához.

Megnevezés		Igényelt támogatás összesen
I. Személyi juttatások	1	135.773.972,60
II. Munkaadókat terhelő járulékok	2	30.246.575,34
III. Dolgozó kiadások	3	81.924.857,53
IV. Felhalmozási kiadások	4	2.054.794,52
Összesen	5=1+...+4	250.000.000,00

Dátum: 2013-03-12

Aláírás és pecsét:



Biztonsági szolgáltatások	17	32 000,00	2 191 780,82			1 767 565,18	424 215,64	2 191 780,82
...	18							
...	19							
Reprezentáció, reklámkiadások	20=21+...+27	210 800,00	14 438 356,16	0	11 643 835,62	2 794 520,55	14 438 356,16	
Szállás	21	30 800,00	2 109 589,04		1 701 281,48	408 307,56	2 109 589,04	
Reprezentációs kiadások	22	12 000,00	821 917,81		662 836,94	159 080,87	821 917,81	
Media kiadások (hirdetés, reklám, tájékoztató)	23	47 000,00	3 219 178,08		2 596 111,36	623 066,73	3 219 178,08	
Rendezvények kiadásai, kiadványok	24	89 500,00	6 130 136,99		4 943 658,86	1 186 478,13	6 130 136,99	
Munkatársak (tovább)képzése	25	31 500,00	2 157 534,25		1 739 946,97	417 587,27	2 157 534,25	
...	26							
...	27							
Egyéb kiadások (előbbiekre nem soroltak)	28=29+...+31	181 100,00	12 404 109,59	0	10 003 314,18	2 400 795,40	12 404 109,59	
Fogyóanyagok (papír, tónó, nyomtatófesték, takarítószer)ek)	29	75 000,00	5 136 986,30		4 142 730,89	994 255,41	5 136 986,30	
Üzemanyag	30	62 300,00	4 267 123,29		3 441 228,46	825 894,83	4 267 123,29	
Egyéb készletbeszerzés	31	9 800,00	671 232,88		541 316,84	129 916,04	671 232,88	
Utazási költségtérítés (napidíj, szállás)	32	34 000,00	2 328 767,12		1 878 038,00	450 729,12	2 328 767,12	
Külföldi befizetések (adó, díjak, stb.)	33=34+...+36	7 000,00	479 452,05	0	386 654,88	92 797,17	479 452,05	
Bankköltségek	34	6 000,00	410 958,90		331 418,47	79 540,43	410 958,90	
Gépjárműadók	35	1 000,00	68 493,15		55 236,41	13 256,74	68 493,15	
...	36							
Reklám (ingatlan, gép, berendezés, felszerelés, jármű)	2=3+...+6	0	0	0	0	0	0	
...	3							
...	4							
...	5							
...	6							
Beruházások	7=8+13+18+24	30 000,00	2 054 794,52	0	1 657 092,36	397 702,17	2 054 794,52	
Immateriális javak vásárlása létesítése	8=9+...+12	0	0	0	0	0	0	
...	9							
...	10							
...	11							
...	12							
Ingatlanok, földterület vásárlása, létesítése	13=14+...+17	0	0	0	0	0	0	
...	14							
...	15							
...	16							
...	17							
Gépek, berendezések, felszerelések vásárlása	18=19+...+23	14 000,00	958 904,11	0	773 309,77	185 594,34	958 904,11	

Mégnevezés	Sorszám	Teljes költség		Ebből saját forrás (Ft)		Igenyeit támogatás	
		Ország pénzügyében	Ft-ban	Ft (bruttó)	Ft (nettó)	Ft (bruttó)	Ft (nettó)
Könszeres személyi juttatások (bértek)	2	1 236 000,00	84 657 534,25			84 657 534,25	92,00
Nem rendszeres személyi juttatások	3		0,00			0,00	
Napidíj	4		0,00			0,00	
Közelkedési költségtérítés	5		0,00			0,00	
Elkezesi költségtérítés	6	126 900,00	8 691 780,82			8 691 780,82	77,00
Munkavállalói járulékok	7	494 400,00	33 863 013,70			33 863 013,70	92,00
...	8		0,00			0,00	
Külsős személyi juttatások (munkaviszonyban nem álló)	9	125 000,00	8 561 643,84			8 561 643,84	5,00

Mégnevezés	Sorszám	Teljes költség		Ebből saját forrás		Igenyeit támogatás	
		Ország pénzügyében	Ft (bruttó)	Ft (bruttó)	Ft (nettó)	Ft (bruttó)	Ft (nettó)
Államháztartásos szolgáltatások	2-10+...+14	130 000,00	8 904 109,59			8 904 109,59	
Telefon szolgáltatás	3	105 000,00	7 191 780,82			7 191 780,82	
Internet szolgáltatás	4	25 000,00	1 712 328,77			1 712 328,77	
...	5		,00			,00	
...	6		,00			,00	
...	7		,00			,00	
Szolgáltatási kiadások	8-9+...+19	667 200,00	45 698 630,14	0	36 853 733,98	8 844 896,16	45 698 630,14
Berleti és lízings díjak	9	390 000,00	26 712 328,77		21 542 200,62	5 170 128,15	26 712 328,77
Szállítási szolgáltatás	10	2 700,00	184 931,51		149 138,31	35 793,19	184 931,51
Gázenergia-szolgáltatás díja	11	108 000,00	7 397 260,27		5 965 532,48	1 431 727,79	7 397 260,27
Villamosenergia-szolgáltatás díja	12	101 000,00	6 917 808,22		5 578 877,60	1 338 930,62	6 917 808,22
Távhő- és melegvíz-szolgáltatás díja	13	9 000,00	616 438,36		497 127,71	119 310,65	616 438,36
Víz- és csatornadíjak	14	2 500,00	171 232,88		138 091,03	33 141,85	171 232,88
Karbantartási, kisjavítási szolgáltatások kiadásai	15	18 500,00	1 267 123,29		1 021 873,62	245 249,67	1 267 123,29
Egyéb üzemeltetési, fenntartási szolgáltatási kiadások	16	3 500,00	239 726,03		193 327,44	46 398,59	239 726,03

irodai és számítástechnikai berendezések, felszerelések	19	14 000,00	958 904,11	773 309,77	185 594,34	958 904,11
	20					
	21					
	22					
	23					
Járművek vásárlása	24=23+...+29	16 000,00	1 095 890,41	0	883 782,59	212 107,82
használt személygépkocsi	25	16 000,00	1 095 890,41	883 782,59	212 107,82	1 095 890,41
	26					
	27					
	28					
	29					

* Kéjük beléni

** Alkalmazásias csatlakozás szükséges ajánlatokkal, illetve részletes költségtervvel, továbbá tervdokumentációkkal, illetve hatósági engedélyekkel
A satrozott részek kizárólag összesítésre szolgálnak, az alábontásuk kötelező!

Datum: 2013.03.12

Alíráás és pecsét:



Felhalmozási kiadások (felújítások, beruházások) összesítő**

Megnevezés	Sorszám	Egységár Ft/db	Teljes költség		Ebből saját forrás	Igényelt támogatás	Igényelt támogatás	Igényelt támogatás
			Országos fejlesztési programon belül (bruttó)	Ft (bruttó)				
	a	b	c	d	e	f	g	h
Felújítás (ingatlan, gép, berendezés, felszerelés, jármű)	2-3+		0	0	0	0	0	0
Éspedig... (... sz. melléklettel ellátva)	3							
Éspedig... (... sz. melléklettel ellátva)	4							
Éspedig... (... sz. melléklettel ellátva)	5							
Éspedig... (... sz. melléklettel ellátva)	6							
Beruházások	7-9+13+18+24	2 054 794,52	2 054 794,52	30 000,00	0	1 657 092,95	397 702,17	2 054 794,52
Immateriális javak vásárlása létesítése	8-9+...+12	0	0	0	0	0	0	0
Éspedig... (típus megnevezése)	9							
Éspedig... (típus megnevezése)	10							
Éspedig... (típus megnevezése)	11							
Éspedig... (típus megnevezése)	12							
Ingatlanok, földterület vásárlása, létesítése	13-14+...+17	0	0	0	0	0	0	0
Éspedig... (megnevezés)	14							
Éspedig... (megnevezés)	15							
Éspedig... (megnevezés)	16							
Éspedig... (megnevezés)	17							
Gépek, berendezések, felszerelések vásárlása	18-19+...+23	958 904,11	958 904,11	14 000,00	0	773 309,77	185 594,34	958 904,11
irodai és számítástechnikai berendezések, felszerelések	19	958 904,11	958 904,11	14 000,00	0	773 309,77	185 594,34	958 904,11
Éspedig... (típus megnevezése)	20							
Éspedig... (típus megnevezése)	21							
Éspedig... (típus megnevezése)	22							
Éspedig... (típus megnevezése)	23							
Járművek vásárlása	24-25+...+29	1 095 890,41	1 095 890,41	16 000,00	0	883 782,59	212 107,82	1 095 890,41
használt személygépkocsi	25	1 095 890,41	1 095 890,41	16 000,00	0	883 782,59	212 107,82	1 095 890,41
Éspedig... (típus megnevezése)	26							
Éspedig... (típus megnevezése)	27							
Éspedig... (típus megnevezése)	28							
Éspedig... (típus megnevezése)	29							



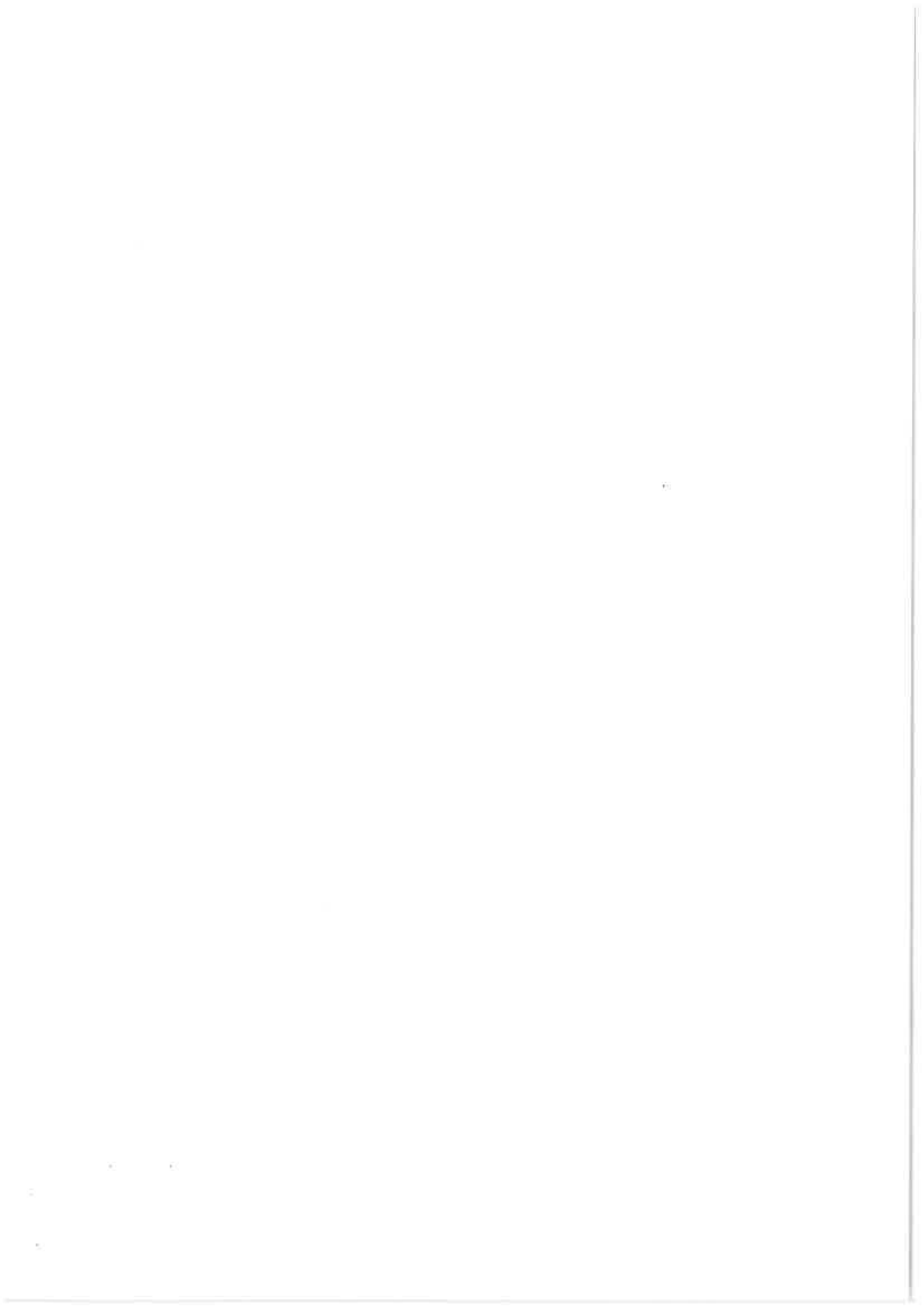
* Kérjük betelni

** Alkátmasztási csatlóalása szükséges a pályázatokhoz, illetve részletes költségtervvel, továbbá tervdokumentációkkal, illetve hatósági engedélyekkel

A satírozott részek kizárólag összesítő jellegűek, az alábontásuk kötelező!

Dátum: 2013-03-12

[Handwritten signature]



TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről a

székhely:

számlavezető bank megnevezése:

számlaszám:

képviselője:

Közigazgatási és Igazságügyi Minisztérium, mint
támogató (a továbbiakban: **Támogató**)

1055 Budapest, Kossuth Lajos tér 2-4.

Magyar Államkincstár

HU53 1003 2000 0122 0029 5000-0005

Répás Zsuzsanna helyettes államtitkár és

Dr. Semjén Zsolt nemzetpolitikáért felelős miniszter,
miniszterelnök-helyettes együttesen

másrészről a

székhely:

adószám:

nyilvántartási szám:

képviselője:

Asociatia EMNT Egyesület, mint támogatott (a
továbbiakban: **Támogatott**)**Sándor Krisztina ügyvezető elnök**- a továbbiakban együttesen: **Felek** – között az alábbi feltételekkel.

1. Támogató Magyarország 2014. évi központi költségvetéséről szóló 2013. évi CCXXX. törvény 1. számú melléklet X. Közigazgatási és Igazságügyi Minisztérium fejezet 20. címszám, 4. alcímszám 3. jogcímcsoport-szám „*Nemzetpolitikai tevékenység támogatása*” megnevezésű fejezeti kezelésű előirányzata terhére (A támogatási cél kormányzati funkciójának száma: 016040), az RO/14/03. szám alatt nyilvántartásba vett anyagi támogatás iránti kérelem és mellékletei, valamint a nemzetpolitikáért felelős helyettes államtitkár és a nemzetpolitikáért felelős miniszter, miniszterelnök-helyettes döntése szerint a Támogatottat **250.000.000. HUF**, azaz kétszázötvenmillió forint – ezen belül **248.000.000,- HUF működési célú és 2.000.000 HUF felhalmozási célú**- vissza nem térítendő támogatásban részesíti támogatási előleg formájában (a továbbiakban: támogatás).
2. Támogatott a támogatást a jelen szerződés elválaszthatatlan részét képező költségvetés (2. számú melléklet) szerint az **EMNT Demokrácia-központok tevékenységének és működésének költségeire** használhatja fel.
3. A támogatás felhasználása során elszámolható költségek: Az 5. pontban megjelölt felhasználási időszak alatt, a támogatási cél megvalósításával összefüggésben felmerült, igazoltan e célra fordított és a költségvetésben (2. számú melléklet) szereplő közvetlen kiadások.
4. Támogatott nyilatkozata szerint (1. számú melléklet) ÁFA levonási joggal nem rendelkezik, ezért a megítélt támogatás összege bruttó összeg.
5. A támogatási összeg felhasználási ideje: 2014. január 01. – 2014. december 31. közötti időszak.
A támogatás végső elszámolási határideje: 2015. február 28.
6. Támogató vállalja, hogy a támogatás 1. pontban megjelölt összegének átutalásáról a szerződés aláírásától számított 30 napon belül, egy összegben gondoskodik az alábbi adatokkal rendelkező bankszámlaszámra:

Pénzintézet neve: OTP Bank Romania
Pénzintézet postacíme:
Folyószámla szám: IBÁ
Folyószámla tulajdonosának neve: Asociația EMNT Egyesület
Folyószámla tulajdonosának postacíme:

5.

7. Támogatott tudomásul veszi, hogy a támogatás összegét, kizárólag a jelen szerződésben foglaltaknak megfelelően, a jóváhagyott kérelem tartalma és a támogatási döntést megalapozó költségvetésben foglaltak szerint részletezett célra és költségekre használhatja fel. Támogatott kötelezettséget vállal a 2. pontban meghatározottak megvalósítására. Támogatott a támogatott tevékenység megvalósításába közreműködőket bevonhat.
8. Támogatott a 7. pontban foglaltak végrehajtása érdekében tudomásul veszi, hogy az 5. pontban rögzített határidőre jelen támogatási szerződés 3. számú mellékletében szereplő Pénzügyi-, elszámolási szabályzat szerint, a támogatási cél szerződésszerű teljesítését követően elszámolást és záró beszámolót kell készítenie.
9. Támogatott tudomásul veszi, hogy az elszámolási határidő lejártát követően a 8. pont szerinti elszámolás és záró beszámoló benyújtása, valamint annak a Támogató általi jóváhagyása elengedhetetlen feltétele bármely további, a magyar államháztartás alrendszeréből származó pályázati és nem pályázati úton nyújtható támogatásnak.
10. Támogatott tudomásul veszi a Támogató ellenőrzési jogosultságát, valamint azt a jogot, hogy a Támogatottat a helyszínen is beszámoltassa és elszámoltassa a részére átutalt támogatási összeg jogszerű, illetve rendeltetésszerű felhasználását illetően.
11. Támogatott tudomásul veszi, hogy a támogatás ellenőrzése céljából a támogatás felhasználására vonatkozó dokumentumokat (pl. okirat, irat, bizonylat, számla stb.) 10 évig elkülönítetten köteles nyilvántartani és megőrizni, azokat a 18. pontban megjelölt szervezeteknek és az általuk megbízottak részére bármikor bemutatni.
12. Támogatott tudomásul veszi, hogy a 8. pont szerinti elszámolásához köteles mellékelni mindazon dokumentum, számla, bizonylat, egyéb okirat hitelesített záradékkal ellátott másolati példányát, melyek a támogatási összeg rendeltetésszerű felhasználását – az adott ország jogszabályai és joggyakorlata szerint – hitelt érdemlően igazolják.
13. Támogatott tudomásul veszi, hogy a támogatás fel nem használt részét (maradvány), valamint az árfolyamnyereséget, kamatot csak Támogató rendelkezése szerint használhatja fel, vagy köteles azokat a Támogató Magyar Államkincstárnál vezetett, Közigazgatási és Igazságügyi Minisztérium fejezet a HU53 1003 2000 0122 0029 5000 0005 számla számú fejezeti kezelésű előirányzat felhasználási keretszámlájára a MANE HU HBXXX swift kódra, valamint a közlemény rovatban jelen támogatási szerződés IX-ÁJ/67/2/2014. számára hivatkozással haladéktalanul visszautalni.
14. Támogatott tudomásul veszi, hogy amennyiben a jelen szerződésben foglalt kötelezettségeit megszegi, különösen, ha a támogatási összeget a jelen szerződésben meghatározott céltól eltérően használja fel, vagy a támogatási szerződésbe foglalt kötelezettségét nem teljesíti, az szerződésszegésnek minősül, és a Támogató jogosult a szerződéstől elállni, azt azonnali hatállyal felmondani, a szerződésszegés következményeit alkalmazni.

15. Szerződésszegés esetén a Támogató köteles írásban, rövid határidő kitűzésével a Támogatottat a szerződésszerű teljesítésre felhívni, és csak azt követően kerülhet sor a 14., 16. pontban foglalt szerződésszegés jogkövetkezményeinek alkalmazására.
16. Támogatott tudomásul veszi, hogy szerződésszegése esetén köteles a támogatás összegét – a Támogató rendelkezésének megfelelően – részben, vagy egészben visszafizetni.
17. Támogatott hozzájárul, és tudomásul veszi, amennyiben Támogató él az elállás jogával, vagy Támogatott a visszafizetési kötelezettségének nem tesz eleget, és országa jogszabályai ezt lehetővé teszik, a Támogató követelését azonnali beszédési megbízással a Támogatott bankszámláját vezető pénzügyintézetnél érvényesítheti.
18. Felek tudomásul veszik az Állami Számvevőszék, a Kormányzati Ellenőrzési Hivatal, és a Támogató ellenőrzési jogosultságát a szerződés vonatkozásában.
19. Támogatott kijelenti, hogy a támogatás felhasználása során érvényesíti a vonatkozó számviteli, adóügyi, családfélombiztosítási és egyéb vonatkozó jogszabályok előírásait, a támogatás magyarországi felhasználásánál az ott meghatározott esetben, a mindenkor hatályos közbeszerzési törvény rendelkezései szerint jár el.
20. Támogatott tudomásul veszi, hogy képviselőjének, illetve vezető tisztségviselőjének a Ptk. 685. §-ának b) pontja szerinti hozzátartozója, vagy annak részvételével működő szervezet részére a jelen szerződés alapján folyósított támogatás terhére kifizetés a támogatás teljes összegének 10 %-át meghaladóan kizárólag a Támogató hozzájárulásával teljesíthető.
21. A támogatásból vásárolt eszközöket a Támogatott a pénzügyi elszámolás és záró szakmai beszámoló Támogató általi elfogadásától számított 3 éven belül kizárólag a Támogató előzetes engedélyével idegenítheti el, adhatja bérbe, vagy terhelheti meg.
22. Felek megállapodnak abban, hogy jelen szerződéssel kapcsolatos jogvitáikat elsősorban egyeztető tárgyalások útján próbálják rendezni, kizárólag ennek eredménytelensége esetén kérik a bíróság döntését, egyidejűleg kikötik a magyar joghatóságot.
23. Felek a szerződésben foglaltak végrehajtásakor – a jelen szerződésben nem szabályozott kérdések tekintetében is – az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény, az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet, a határon túli támogatások eltérő szabályozásának rendjéről szóló 84/2005. (V. 2.) Korm. rendelet, a fejezeti kezelésű előirányzatokkal kapcsolatos eljárási rendről és hatáskörökről szóló KIM rendelet, valamint a Magyar Köztársaság Polgári Törvénykönyvéről szóló 1959. évi IV. törvény rendelkezéseit tekintik irányadónak. Támogatott elfogadja, hogy a magyar jog esetleges nem ismerése nem mentesíti kötelezettségei alól.
24. Támogatott köteles bármely, a támogatással összefüggő változást, különösen, ha az a szerződésszerű teljesítést akadályozza, 8 napon belül írásban bejelenteni a Támogatónak. Támogatott tudomásul veszi, hogy a szerződésben nem szabályozottak tekintetében is köteles a Támogató által szükségesnek tartott, a támogatások felhasználásával kapcsolatos kéréseknek, intézkedéseknek eleget tenni, illetve közreműködni a Támogató által lefolytatott ellenőrzések elősegítésében, azok végrehajtásában.
25. Felek megállapodnak abban, hogy a szerződés kizárólag közös megegyezéssel módosítható.
26. Felek tudomásul veszik, hogy a jelen szerződés mellékleteivel együtt érvényes.

27. Jelen szerződést a Felek az alulírt helyen és időpontban, elolvasás és az abban foglaltak megértése után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt írják alá. A jelen szerződés négy eredeti példányban készült. A szerződésből egy példány a Támogatót, egy példány a Támogatottat, egy-egy példány a jogi és pénzügyi ellenjegyző által irányított szervezeti egységeket illeti.

Mellékletek: 1. sz.: Nyilatkozat
2. sz.: Költségvetés
3. sz.: Pénzügyi-, elszámolási szabályzat

Budapest, 2014. 03. 11. napján





.....
Dr. Semjén Zsolt
nemzetpolitikaiért felelős
miniszter
miniszterelnök-helyettes
Közigazgatási és Igazságügyi Minisztérium
Támogató részéről



.....
Sándor Krisztina
ügyvezető elnök
Asociatia EMNT Egyesület
Támogatott részéről

Pénzügyi ellenjegyzés:

Budapest, 2014. február 24. napján


.....
Balla Lászlóné dr.
főosztályvezető
KIM Költségvetési Főosztály

Jogi ellenjegyzés:


.....
dr. Kalmár Csaba
főosztályvezető
KIM Jogi Szolgáltatási Főosztály

1. sz. melléklet

4. melléklet a 2/2013. (III. 6.) KIM rendelethez

NYILATKOZAT
támogatási döntéshez

Alulírott (név):	Sándor Krisztina
mint a (szervezet neve):	EMNT Egyesület
székhelye:	
nyilvántartásba vételt elrendelő bíróság:	
nyilvántartásba vételi végzés száma:	
adószám:	
számlavezető bank neve:	OTP Bank Románia RT.
bankszámlaszám:	

- képviselője, büntetőjogi felelősségem tudatában kijelentem, hogy
- a kérelemhez csatolt mellékletben foglalt adatok, információk, dokumentumok teljes körűek, valódiak és hitelesek,
 - szervezetünk nem áll felszámolási, csőd-, végelszámolási, illetve adósságrendezési eljárás alatt és az ebben esetlegesen bekövetkezett változásokról a szerződés lejártáig bezárólag bejelentési kötelezettség terheli,
 - az általam képviselt szervezet megfelel a rendezett munkügyi kapcsolatok követelményének,
 - az általam képviselt szervezet a kapott költségvetési támogatás felhasználása során a vonatkozó jogszabályok szerint jár el, és fokozott figyelemmel érvényesíti a számviteli, adóügyi és társadalombiztosítási előírásokat,
 - a kapott költségvetési támogatás magyarországi felhasználása során a közbeszerzésekről szóló törvény rendelkezései szerint járok el,
 - az általam képviselt szervezetnek Magyarország felé lejárt és ki nem egyenlített adó-, járulékos-, vám- és illetéktartozása nincs,
 - az általam képviselt szervezetnek Románia (a székhely, illetve telephely szerinti ország) felé lejárt és ki nem egyenlített adó-, járulékos-, vám- és illetéktartozása nincs,
 - hozzájárulok, hogy a támogató e nyilatkozat valóságtartalmának igazolását kérje az állami adó- és vámhatóságtól, és az önkormányzati adóhatóságtól,
 - az általam képviselt szervezetnek nincs az Európai Unió tradicionális saját forrásai címen tartozása,
 - hozzájárulok az általam képviselt szervezet támogatási igényében foglalt adatainak, valamint a támogatásra vonatkozó adatok, így a költségvetési támogatás kedvezményezettjének megnevezése, a költségvetési támogatás tárgya, a költségvetési támogatás összege nyilvánosságra hozatalához,
 - a kapott költségvetési támogatás tekintetében beszámolási és elszámolási kötelezettségemet teljesítem,
 - a megvalósítani tervezett tevékenység, feladat vonatkozásában szervezetünk más pályázaton is részt vett, illetve Magyarország vagy más állam költségvetéséből támogatást igénybe vett az alábbiak szerint:

Támogató szervezet megnevezése	Támogatás tárgya	Pályázott összeg	Elnyert összeg

- az általam képviselt szervezetnek Magyarország központi költségvetéséből folyósított támogatásból eredő lejárt és ki nem egyenlített tartozása nincs.

Tudomásul veszem, hogy az általam képviselt szervezet részére támogatás nem folyósítható, amíg lejárt esedékességű, meg nem fizetett, az adózás rendjéről szóló törvény szerinti köztartozásom van, illetve a megítélt és folyósításra kerülő esedékes támogatásból a köztartozás összege visszatartásra kerül. A visszatartott összegről a támogató írásban értesít.

Hozzájárulok, hogy a támogatás utalványozója, folyósítója, az Állami Számvevőszék, a Kormányzati Ellenőrzési Hivatal, az Európai Támogatásokat Auditáló Főigazgatóság, a Nemzetgazdasági Minisztérium, a csekély összegű támogatások nyilvántartásában részt vevő szervek és a jogszabályban meghatározott egyéb jogosultak a Magyar Államkincstár által működtetett monitoring rendszerben nyilvántartott adatokhoz - azok konstrukciós forrásainak költségvetésben elhelyezkedésétől függetlenül - hozzáférjenek.

Nyilatkozom továbbá, hogy az általam képviselt szervezet a támogatott tevékenység tekintetében az általános forgalmi adó levonására

- jogosult
 nem jogosult.

Kelt: 2014. február 10.

Aláírás/Cégszerű aláírás



2. sz. melléklet

KÖLTSÉGTERV -

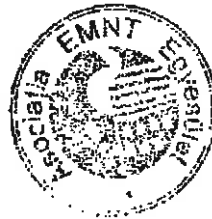
EMNT Egyesület

1. Éves működési támogatáshoz (az előző évi kv. alapján)
2. Meghatározott feladat finanszírozásához.

Megnevezés		Igényelt támogatás összesen
I. Személyi juttatások	1	130 044 827,59
II. Munkaadókat terhelő járulékok	2	30 000 000,00
III. Dologi kiadások	3	87 955 172,41
IV. Felhalmozási kiadások	4	2 000 000,00
Összesen	5=1+...+4	250 000 000,00

Dátum: 2014.02.11

Aláírás és pecsét:



KÖLTSÉGTERV az előző év költségvetése alapján

a meghatározott feladat finanszírozásához

HUF/RON

0,0145

Megnevezés	Sorszám	Teljes költség		Ebből saját forrás (Ft)	Igyevelt támogatás
		Ország-pénzeszerzésben	Ft (összesen)		
Rendszeres személyi juttatások (bérek)	2	1 625 000,00	1 12 068 965,52		112 068 965,52
Nem rendszeres személyi juttatások	3		0,00		0,00
Napidíj	4		0,00		0,00
Közbiztonsági költségterítés	5		0,00		0,00
Értékesítési költségterítés	6	116 000,00	8 000 000,00		8 000 000,00
...	7		0,00		0,00
...	8		0,00		0,00
Külsős személyi juttatások (munkavíznyomtatás)	9	144 650,00	9 975 862,07		9 975 862,07
Összesen					

Megnevezés	Sorszám	Teljes költség		Ebből saját forrás (Ft)	Igyevelt támogatás
		Ország-pénzeszerzésben	Ft (összesen)		
Közzétartás költségei	2-10	95 000,00	6 551 724,14		6 551 724,14
Telefon szolgáltatás	3				
Internet szolgáltatás	4	25 000,00	1 724 137,93		1 724 137,93
...	5				
...	6				
...	7				
Összesen					

Szolgáltatások									
Bérelti és lízing díjak	9	14 720,00	99 291 834,48	0,00	28 921 023,36	6 941 045,61	29 520 206,22	49 297 834,48	
Szállítási szolgáltatás	10	2 300,00	158 620,69		127 919,91	30 700,78		35 862 068,97	
Gázenergia-szolgáltatás díja	11	58 000,00	4 000 000,00		3 225 806,45	774 193,55		158 620,69	
Villamosenergia-szolgáltatás díja	12	46 500,00	3 206 896,55		2 586 206,90	620 689,66		4 000 000,00	
Távhő- és melegvíz-szolgáltatás díja	13	5 250,00	362 068,97		291 991,10	70 077,86		3 206 896,55	
Víz- és csatornadíjak	14	2 250,00	155 172,41		125 139,04	30 033,37		362 068,97	
Karbantartási, kifizetési szolgáltatások kiadásai	15	44 620,00	3 077 241,38		2 481 646,27	595 595,11		155 172,41	
Egyéb üzemeltetési, fenntartási szolgáltatási kiadások	16	23 000,00	1 586 206,90		1 279 199,11	307 007,79		3 077 241,38	
Biztonsági szolgáltatások	17	12 800,00	882 758,62		711 902,11	170 856,51		1 586 206,90	
...	18		0,00					882 758,62	
...	19		0,00					0,00	
Reprezentációs kiadások	20-21	7 500,00	12 160 689,66	0,00	9 367 066,78	2 355 621,87		12 160 689,66	
Szállás	21	22 300,00	1 537 931,03		1 240 266,96	297 664,07		1 537 931,03	
Reprezentációs kiadások	22	7 000,00	482 758,62		389 321,47	93 437,15		482 758,62	
Média kiadások (hirdetés, reklám, tájékoztató)	23	7 500,00	517 241,38		417 130,14	100 111,23		517 241,38	
Rendezvények kiadásai, kiadványok	24	139 530,00	9 622 758,62		7 760 289,21	1 862 469,41		9 622 758,62	
...	25								
...	26								
...	27								
Egyéb kiadások (előbbiekre nem soroltak)	28-33	17 555 937,65	17 555 937,65	0,00	14 145 892,77	3 394 638,26		17 555 937,65	
Fogyóanyagok (papír, fröszszer, nyomtatásfejték, takarítószerke)	29	47 800,00	3 296 551,72		2 658 509,45	638 042,27		3 296 551,72	
Üzemanyag költségek	30	140 000,00	9 655 172,41		7 786 429,37	1 868 743,05		9 655 172,41	
Egyéb készletbeszerzés	31	1 500,00	103 448,28		83 426,03	20 022,25		103 448,28	
Utazási költségek	32	65 000,00	4 482 758,62		3 615 127,92	867 630,70		4 482 758,62	
...	33								
Költségek visszatérítendő forrásból	34-37	10 000,00	689 653,17	0,00	556 172,33	133 481,84		689 653,17	
Bankköltségek	35	6 500,00	448 275,86		361 512,79	86 763,07		448 275,86	
Gépjárműadók	36	3 500,00	241 379,31		194 660,73	46 718,58		241 379,31	
...	37								

2-3+...+6	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
3						
4						
5-6						
7-13+18+24	29 000,00	2 000 000,00	0,00	0,00	387 000,00	0,00
8-9+...+12	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
9						
10						
11						
12						
13-14+...+17	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
14						
15						
16						
17						
18-19+...+23	5 000,00	344 827,59	0,00	0,00	66 740,82	344 827,59
19	5 000,00	344 827,59			66 740,82	344 827,59
20						
21-23						
24-25+...+29	24 000,00	1 655 172,41	0,00	0,00	320 355,95	1 655 172,41
25	24 000,00	1 655 172,41			320 355,95	1 655 172,41
26						
27-29						

* Kérjük beírni!

** Alkalmazás csatlakozás szükséges ajánlatokkal, illetve részletes költségtervvel, továbbá tervdokumentációkkal, illetve hatósági engedélyekkel
A sávkozott részek kizárólag összehasonlításképpen szolgálnak, az alábbiak kötelezők!

Dátum: 2014.02.11

Aláírás és pecsét:



RO/1403

EMINT Egyesület

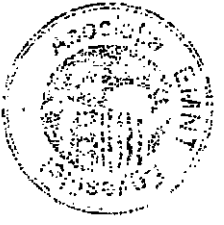
Peluházási kiadások (Felújítások, Beruházások) összesítő**

HUF/RON

0.0145

Megnevezés	Sorszám	Költség Ft	Működ.	Felújítások		Egyéb műk. forrás	Egyéb források	Egyéb források	Egyéb források	Egyéb források
				Ország forrás	Ország forrás					
Felújítás (magán, gfp, berendezés, felszerelés)										
Építési... (... sz. melléklettel ellátva)	3					0,00				0,00
Beruházások										
Építési... (... sz. melléklettel ellátva)	4-6									
Zimmateriális javak vásárlása létesítése	7-8+13+18-24	1 172 413,79		2 000 000,00	29 000,00	2 000 000,00	0,00	0,00	612 903,23	367 096,77
Építési... (típus megnevezése)	8-9+...+12	0,00		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Építési... (típus megnevezése)	9									
Építési... (típus megnevezése)	10-12									
Ingatlanok, gépjárművek vásárlása, létesítése	13-14+...+17	0,00		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Építési... (megnevezés)	14									
Építési... (megnevezés)	15-17									
Gépek, berendezések, felszerelések vásárlása										
irodai és számítástechnikai berendezések, felszerelések	18-19+...+23	344 827,59		344 827,59	5 000,00	344 827,59	0,00	278 086,76	66 740,82	344 827,59
Építési... (típus megnevezése)	19	344 827,59		344 827,59	5 000,00	344 827,59		278 086,76	66 740,82	344 827,59
Építési... (típus megnevezése)	20									
Építési... (típus megnevezése)	21-23									
Járművek vásárlása										
2 használt személygépkocsi	24-25+...+29	827 586,21		1 655 172,41	24 000,00	1 655 172,41	0,00	1 334 816,46	320 355,95	1 655 172,41
Építési... (típus megnevezése)	25	827 586,21		1 655 172,41	24 000,00	1 655 172,41		1 334 816,46	320 355,95	1 655 172,41
Építési... (típus megnevezése)	26									
Építési... (típus megnevezése)	27-29									

** Kérjük belülről!
 ** Alkalmazás az eszközök szakszerűsége érdekében, illetve részletes költségtervvel, továbbá tervdokumentációkkal, illetve hatósági engedélyekkel
 A szerződött részek kizárólag országos szintűre szolgálnak, az alkotórészek kötelezői
 Dátum: 2014.02.11
 Alkalmazás és pecsét:



)

)

Nyilvántartási szám: RO/14/03
Iktatószám: XLVI-2/13/1/2014

Pénzügyi-, elszámolási szabályzat

A Közigazgatási és Igazságügyi Minisztérium (a továbbiakban: KIM) a támogatás felhasználásának ellenőrzése során irányadónak tekinti az államháztartás működési rendjéről szóló 292/2009 (XII. 19.) Korm. rendeletet, a határon túli támogatások eltérő szabályozásainak rendjéről szóló 84/2005. (V. 2.) Korm. rendeletet, a 2/2013. (III.6.) KIM rendeletet és a határon túli támogatásokkal kapcsolatos fejezeti kezelésű előirányzatokat szabályozó tárgyévi hatályos utasítás előírásait.

1. Határon túli felhasználásra szolgáló devizatámogatások folyósítása a Támogatási szerződés aláírását követően, a támogatásban részesített határon túli Támogatottnak a Támogatási szerződésen megjelölt, adott szomszédos országban működő pénzügyintézetnél vezetett saját, devizaszámlájára való banki átutalással történik. A Támogatási szerződés részét képező Adatközlő lapon megjelölt pénznem fogadására, valamint az ugyanott megadott banki adatokért Támogatottat teljes anyagi felelősség terheli. Ezen banki adatok valódiságát és azonosságát igazolja az Adatközlő lap 2/4. pontja alatt bekért banki igazolás.

Kivételt képezhetnek azok az alapos indokkal alátámasztott esetek, amikor: Támogatott államában vis maior, és/vagy bizonytalan, rendezetlen gazdasági és közigazgatási viszonyok állnak fenn, vagy ha a Támogatott számára megítélt támogatási összegek átutalása a Támogatott részére rendelkezésre álló helyi bank(ok) útján csak kétséget keltően, vagy nem megfelelően biztosított.

Ezen esetekben, a támogatás banki átutalása történhet a Támogatott saját magyarországi bankszámla számára. A Támogatási szerződésen megjelölt banki adatokért Támogatott ez esetben is teljes anyagi felelősséggel tartozik.

2. Magyarországi felhasználásra szolgáló forint-támogatások folyósítása határon túli Támogatott számára történhet a saját magyarországi forintszámlájára történő átutalással. Az Adatlapon feltüntetett forintszámla megjelöléséért támogatásban részesített határon túli Támogatottat teljes anyagi felelősség terheli.
3. Magyarországi Támogatott számára - Magyarországon, vagy határon túl megvalósítandó programjaihoz – megítélt támogatás, a Támogatási szerződésen Támogatott által megjelölt saját - magyarországi pénzügyintézetnél vezetett – forint, illetve devizaszámlára való átutalással történik.
4. Valutában folyósított támogatás valutában történő (helyi pénznemre történő konvertálás nélküli) felhasználására kizárólag abban az esetben van mód, ha Támogatott a felhasználás során olyan cég szolgáltatását veszi igénybe, aki jogosult a szolgáltatásról hivatalos, valutában kifizetendő számlát kiállítani és a számla kiegyenlítésekor a valutában fizetett összeget a számlán feltünteti.
5. A megítélt támogatások összege, amennyiben Támogatott ÁFA visszaigénylési joggal nem rendelkezik, bruttó összegben értendő. Amennyiben Támogatott jogosult az ÁFA visszaigénylésére, ez esetben nettó összegben értendő. A megítélt támogatás összege kizárólag a támogatásról szóló okiratban meghatározott célokra fordítható, így az

elszámolásban is csak azok a költségtételek számolhatók el, amelyek a meghatározott cél teljesítését szolgálták. Amennyiben az Adatközlő laphoz mellékelt költségvetés Döntés szerint elfogadott és jóváhagyott tételeihez képest az elszámolás megfelelő tételeinek összege eltérést mutat, az eltérés keletkezési okának indoklása mellett, kérelmezni kell az eltérés érvényesíthetőségének engedélyezését.

6. Az adott költségvetési évben nyújtott támogatási szerződésben rögzített elszámolási határidő csak az adott költségvetési éven belül állapítható meg. Fenti szabálytól eltérni, csak a felhasználás sajátos helyzetét és a támogatás felhasználásának tárgyévén belüli teljesítésének akadályai alapján lehet, ez esetben is csak a tárgyévet követő június 30. Az alapos indokok figyelembevételével megállapítható legkésőbbi elszámolási határidő (kivéve a beruházásnak minősülő építkezéseket, valamint az adott költségvetési évben megkezdett és a következő évre átvélő programokat) ez esetben is legfeljebb a költségvetési évet követő év augusztus 31. lehet. Támogatottnak törekednie kell arra, hogy a támogatási összeg felhasználását követően a legrövidebb időn belül elkészítse elszámolását. A támogatási összeg elszámolásának időpontja a felhasználási időszakot követő 30-60 nap.
7. Az elszámolás olyan dokumentum, amely a kapott támogatásról, a szerződéshez igazítva, a támogatási célt szem előtt tartva, a rendeltetést és az összegszerű felhasználást mutatja be, a szerződésbe foglalt költségvetési táblázat megfelelő sorához illesztve. Az elszámolás a következő részekből áll:
 - a) Tartalmi (szöveges) beszámoló, a szerződés tárgyának, a szerződés révén biztosított összegből történő megvalósításának lebonyolításáról, ennek eredményeiről, körülményeiről, jelentősebb jellemzőiről.
 - b) Pénzügyi elszámolás: összesítő kimutatás, amely az adott időszak költségvetési előirányzatához igazítja a tényleges felhasználást. Tartalmazza a számszaki beszámolót, valamint részletező kimutatást, egy elszámolási összesítő táblázatba foglalva, a keletkezett és csatolt számlák, kifizetési bizonylatok felsorolásával. Tartalmazza továbbá a pénzügyi kifizetéseket alátámasztó megrendeléseket, szerződéseket és a záradékkal ellátott bizonylatmásolatokat az összesítő táblázattal megegyező sorszám szerint csatolva.
8. Támogatott a támogatási összeg rendeltetésszerű felhasználásáról - a jelen szabályzat szerint elkészített formában és tartalommal - tételes, főbb költségtételek szerinti-bontású elszámolást tartozik készíteni. Az elszámolást cégszerűen aláírva, egyben a szervezet gazdasági ügyekért felelősének aláírásával is ellátva kell benyújtani.
9. Támogatott, a 8. pont szerint elkészített elszámolását, a Támogatási szerződésben meghatározott elszámolási határidőn belül a KIM Nemzetpolitikai Államtitkárságnak köteles megküldeni.
10. Az elszámoláshoz csatolt másolati bizonylatok eredeti (otthon maradó) példányaira a következő tartalmú szöveg helyezendő el - akár az ország nyelvén - dátummal és a gazdasági ügyintéző személy aláírásával: „Felhasználva a KIM... nyilvántartási számú támogatási szerződésének elszámolásához.”
A másolatra pedig, a következő magyar nyelvű szöveg kerüljön: „E bizonylat az eredeti okirat szövegű másolata, amely az eredetivel mindenben megegyezik. Felhasználva a nyilvántartási számú szerződés elszámolásához.”

Egyedi esetekben, amikor a fent részletezett mód nem alkalmazható (pl. a bizonylaton nincs a szövegek felvitelére elegendő hely, vagy a helyi pénzügyi előírások erre nem adnak módot) a számla hátoldalán kell a hitelesítés szöveget elhelyezni.

11. Amennyiben a bizonylaton szereplő összegnek csak egy része kerül felhasználásra a tárgyi elszámoláshoz, ennek tényét a becsatolt számlamásolaton szövegesen is fel kell tüntetni.
FIGYELEM! - Idegen nyelvű bizonylatok csatolása esetén elszámolónak gondoskodnia kell azok tárgyának magyar nyelvű tartalmi fordításáról.
12. Az elszámolást a szerződésben megállapított határidőn belül – leszámítva a személyes kézbesítés eseteit – minden esetben tértivevényes levélben szükséges továbbítani a Támogató (KIM) címére.
13. Az elszámoláshoz - devizában és forintban átutalt támogatások esetén egyaránt - mellékelni kell a fogadó pénzügyintézet részéről kiállított értesítés (avizó) másolatát. Mellékelni kell továbbá a befolyt valutaösszeg átváltása révén helyi pénznemben keletkezett, a pénzügyintézet által a kedvezményezett számára kifizetett összegről szóló bizonylat másolatát.
14. A támogatási összeggel kapcsolatos mindennemű kamatot, árfolyamnyereséget is el kell számolni, az elszámoláshoz csatolva a pénzügyintézet számlakivonatának másolatát az utolsó felvételig képződött kamatok összegéről, amely az adott támogatás folyószámlára érkezését követően képződött a bankszámlán.
15. Az így keletkezett összeg felhasználására készített javaslatot - az elszámolási határidő dátumát megelőző 30 napon belül - Támogatóval előzetesen jóvá kell hagyatni.
16. Amennyiben a megítélt támogatás teljes összege nem kerül felhasználásra, az elszámolás alapján fel nem használt maradványösszeget, a képződött és el nem számolt kamatokkal, árfolyamnyereséggel együtt, a támogatásban részesítettnek a megállapított visszautalási határidőre vissza kell fizetnie:
 - a) forintban történő felhasználásra nyújtott támogatások esetében a KIM számlájára: MÁK 10032000-01220029-50000005;
 - b) valutában folyósított támogatások esetében a Magyar Nemzeti Bankon keresztül.
17. Magyarországi beszerzés esetén a Támogatottnak kell gondoskodnia a határon történő átszállítással kapcsolatos okmányok, engedélyek beszerzéséről. (Különös figyelemmel az EU-s vámszabályokra.) Magyarországi beszerzés esetén - megfelelő esetben - a mindenkori magyarországi közbeszerzésekről szóló törvény rendelkezését figyelembe kell venni.
18. A pénzügyi elszámolás formai, tartalmi követelményei, elvek és szabályok:
A pénzügyi elszámolásnak kötelezően tartalmaznia kell:
 - b) az elszámolási periódust,
 - c) a KIM-mel kötött szerződés iktató- vagy/és regisztrációs számát,
 - d) az átutalt támogatási felhasználási időszakának kezdő és záró időpontját,
 - e) a felhasznált támogatás összegét, a maradványt,
 - f) az elszámolást készítő és a felelős személy aláírását, a szervezet bélyegzőjének lenyomatát.
19. A bizonylatoknak minden esetben pontosan rá kell mutatniuk az elszámolt költségvetés tartalmára. (A részletező kimutatás fejlécét és strukturáját lásd a mellékletben.)

20. Egy költségtétel bizonylatolásához általában a következő dokumentumok másolatai szükségesek:

- a. az elszámolást végző és a beszállító között megkötött szerződés idegen nyelv esetében azok fordítása;
- b. az elszámolást végző nevére kiállított számla idegen nyelv esetében azok fordítása;
- c. az elszámolást végző nevére kiállított elismervény (nyugta/banki átutalási bizonylat/számlakivonat, kiadási pénztárbizonylat) a számla összegének kiegyenlítéséről.

21. Az alább megnevezett költségtételek elszámolásához a következő igazoló dokumentumok szükségesek:

Sorszám	Költség típus	Melléklendő bizonylatok
1.	Alkalmazottakkal járó költségek	<ul style="list-style-type: none"> - fizetési ív(ek), előlegívek - nettó fizetések, előlegek kifizetési bizonylatai - munkavállalói és munkaadói illetékek kifizetési bizonylatai, - megbízási szerződések
2.	Utazási költségek	<ul style="list-style-type: none"> - kitöltött kiküldetési ív – tartalmazzon rövid szöveges magyarázatot a kiküldetés céljáról, valamint üzemanyag elszámolásánál a megtett kilométerek számát, - külföldi kiszállás esetén tartalmazza az útlevel bizonylatoló oldalainak másolatát, - tartalmazza a kiküldetési íven szereplő költségek számla- és nyugtamásolatát - a kiküldetési ív elszámolását igazoló bizonylat
3.	Üzemanyag költségek	<ul style="list-style-type: none"> - üzemanyag-használat, gépjármű forgalmi engedély másolata (egyszer) - kilométer nyilvántartás - üzemanyagszámlák - üzemanyag norma számításakor az adott országra vonatkozó jogszabályt és annak fordítását.
4.	Banki illetékek	<ul style="list-style-type: none"> - bankszámlakivonat az elszámolt banki illeték kiemelésével
5.	Étkezési költségek	<ul style="list-style-type: none"> - indoklás /fő, létszám, cél, stb. jóváhagyásra jogosult személy aláírásával - számla
6.	Leltári tárgyak, (könyvtári állomány, kis és nagy értékű eszközök)	<ul style="list-style-type: none"> - szerződés vagy egyéb ügyirat - számla - kifizetési bizonylat - leltárba vételi bizonylata (leltári számmal együtt)

(A kisértékű tárgyi eszközök esetében 100.000,- forint az értékhatár. Ezen értékhatár feletti tételek már nagyértékű egyedi tárgyi eszköznek minősülnek, ezért az elszámolásnál csatolni kell a tétel leltárbavételi bizonylatát.)

22. Támogatott a támogatásból vásárolt nagy értékű tárgyi eszközöket, valamint a támogatásból megvalósított beruházásokkal létrehozott értékeket, vásárolt ingatlanokat, a Támogatási szerződésben meghatározott céltól eltérően felhasználni (ideértve az elidegenítést, bérbeadást, egyéb terhelést) csak Támogató írásbeli engedélyének birtokában jogosult.

Ha a támogatásból megvalósult beruházásokkal létrehozott értékekre, vásárolt ingatlanokra a Támogató a Támogatási Szerződésben elidegenítési és terhelési tilalmat kötött ki, pénzügyi teljesítésre csak e tilalmak bejegyeztetése, ill. a bejegyeztetés kezdeményezése, valamint az erről a tényről szóló igazolás benyújtását követően kerülhet sor.

23. Építési beruházás, karbantartás esetén az elszámoláshoz mellékelni kell:

- a. a Kivitelező (pl. szállító, vállalkozó, szolgáltató stb.) és a Támogatott között megkötött megállapodást;
- b. a Kivitelező által kiállított, részletes, sorszámmal és cégszerű aláírással ellátott (a Támogatott nevére kiállított) számlát az elvégzett munkáról és a beszerzett anyagok költségéről;
- c. az épület kulcsrakész átadása után kiadott használatbavételi engedélyt;
- d. amennyiben műszaki ellenőrt bíznak meg az építési munkálatok ellenőrzésére, úgy annak alá kell írnia a Kivitelező által kiállított számlát, ha az ott szereplő tételek felhasználását rendben találta;
- e. amennyiben az ingatlan nem a Támogatott (vagy kedvezményezett) tulajdona, akkor az ingatlan-nyilvántartásba bejegyzett tulajdonos a Támogatottal kötött külön Megállapodásban rögzíti, hogy az ingatlant a Támogatott részére meghatározott időre használatba adja és hozzájárul az ingatlanon végzett átalakításhoz.

24. Támogatások elszámolása csak a Támogatott (vagy kedvezményezett) bejegyzett nevére és címére kitöltött számlák alapján fogadható el.

25. Ha az elszámoláshoz mellékelte bizonylat az elszámolt összegnél nagyobb összegről szól, illetve több típusú költséget fed, a dokumentum másolaton részletezve fel kell tüntetni a számla teljes összegét kiadó részösszegeket, megjelölve mindegyik rendeltetését/költségtípusát és kiemelve (aláhúzással, bekarikázással vagy színes kiemeléssel) az elszámolt részösszeget.

26. Rendszeres (havi, negyedéves, féléves) kifizetés esetén a szerződés másolatát csak az első kifizetés elszámolásakor kell mellékelni, a továbbiakban a tárgyszerződés következő részleteinek kifizetését - utalva a leadott tárgyszerződésre - csak a számla és az elismervény másolatának csatolásával kell igazolni.

27. A támogatási összeg forintban történő kimutatása az utófinanszírozási és a vegyes finanszírozási támogatások elszámolása esetében a támogatási döntés napján hivatalos MNB árfolyam alapján történik. A támogatási összeg forintban történő kimutatása előfinanszírozás esetében a saját devizanemben történő utalás esetén a számlára érkező napján érvényes saját ország hivatalos árfolyama, nem saját devizanemben történő utaláskor az átváltás napján érvényes hivatalos árfolyam alapján történik. Támogatott

köteles a beérkezett támogatási összeget 1 hónapon belül az országa szerinti devizára/valutára átváltani.

28. A támogatott a cél megvalósítása során a szerződésben, ill. a költségtervben felmerülő változásokról a szerződés lejártá előtt (felhasználási határidő előtt) írásban tájékoztatja a támogatót, ill. a támogató engedélyét kéri.
29. Az elszámolásnak a magyar számviteli törvénynek kell megfelelnie. A szerződés a felek között magyar forintban lett megkötve, ezért az elszámolásnak világosan, áttekinthetően és követhetően kell tartalmaznia, kimutatnia a teljesítést és annak magyar forintban történő elszámolását. Ennek felel meg az egy szerződéshez tartozó többszöri átutalás beazonosítása és ennek megfelelő elszámolás követhetősége is. Az elszámolás alapját képező eredeti bizonylatokat a magyar számviteli törvénynek megfelelően 10 évig meg kell őrizni.



Tudomásul vettem:

2014. február hónap 10. nap


Sándor Krisztina
Támogatott képviselője



Mellékletek:

1. Útmutató a támogatások elszámolásának elkészítéséhez
2. Segédlet az Adatközlő lap kérdésére adandó, mellékletben csatolandó költségterv elkészítéséhez
3. Elszámolási összesítőhöz javasolt minta

Útmutató a támogatások elszámolásának elkészítéséhez

A nyújtott támogatások elszámolásának – alapul véve az Adatközlő lap mellékleteként becsatolt, a kért támogatás tételes felhasználásáról készített költségtervét, illetve annak kijelölt tételeit – az alábbiakat kell tartalmaznia:

1. Tartalmi beszámolót a kapott támogatás célszerű felhasználásáról és az ily módon elért eredményről.

2. Számszaki beszámolót - azon belül elszámolási összesítő táblázatot - a keletkezett és csatolt számlák, kifizetési bizonylatok felsorolásával.

2.1 Valutában történő támogatás esetén, fentiek mellett:

- banki értesítőt (avizót) a támogatás beérkezett összegéről, vagy – nem saját bankszámla használata esetén – az összeg átvételéről kiállított dokumentumot,
- átváltási bizonylatot, átváltási jegyzőkönyvet,
- felhasználás bizonylatait (a bizonylatok érdemi tartalmát magyar nyelven is közölve, vagy a számlaösszesítőben, vagy magukon a bizonylatokon), így:
 - számlákat,
 - kifizetéseket igazoló bizonylatokat: átutalásokról, pénztári kifizetésekről (kiadási bizonylat), pénztáron kívüli készpénzben történő kifizetésekről szóló átadás - átvételi jegyzőkönyvet két tanúval hitelesítve,
 - megbízási szerződéseket,

2.2 Forintban történő (átutalt) támogatás esetén:

- banki értesítőt (avizót) a támogatás beérkezett összegéről, vagy – nem saját bankszámla használata esetén – az összeg átvételéről kiállított dokumentumot,
- a felhasználás bizonylatait, így:
 - számlákat,
 - kifizetéseket igazoló bizonylatokat: átutalásokról, pénztári kifizetésekről (kiadási bizonylat), pénztáron kívüli, készpénzben történő kifizetésekről szóló átadás - átvételi jegyzőkönyvet két tanúval hitelesítve,
 - megbízási szerződéseket.

3. Az elszámolásnak tartalmaznia kell egy összesítő lapot, a következők feltüntetésével:

- elszámoló szervezet neve és címe,
- szerződés nyilvántartási száma,
- jelen elszámolás összege,
- képződött kamatok összege,
- el nem számolt maradvány,
- az elszámolás kiállításának kelte,
- a szervezet vezetőjének és gazdasági vezetőjének aláírása, bélyegző lenyomat.

Melléklet 2.

Segédlet az Adatközlő lap kérdésére adandó, mellékletben csatolandó költségterv elkészítéséhez

Sor-szám	Kiadások
	I. Működési célú kiadások
1.	Személyi juttatások
	Rendszeres alkalmazottak bére
	Munkavállalót terhelő járulék
	Külső személyi juttatások
2.	Munkaadót terhelő járulék
3.	Dologi kiadások
	Készletbeszerzés (50.000,- Ft. alatti)
	Irodaszer, nyomtatványok
	Üzemanyagköltség
	Egyéb készletbeszerzés
	Szolgáltatási kiadások
	Kommunikáció, informatika
	Közüzemi díjak
	Utazási költségtérítés (napidíj, szállás)
	Reprezentációs kiadások
	Média (hirdetés, reklám)
	Szakszolgáltatások
	Rendezvények kiadásai
	Egyéb kiadások
	Különféle befizetések
	Összesen:
	II. Felhalmozási célú kiadások
1.	Immateriális javak
2.	Ingyatlanok
3.	Gépek, berendezések, felszerelések
4.	Járművek
5.	Felújítás (AFA-val)
	Összesen:
	Kiadások összesen (I. és II.)

Magyarázat: Magyarországon Működési célú kiadásnak minősül a felhasznált összeg, ha azt 100.000,- Ft/db egyedi értékhatár alatti eszközök, anyagok beszerzésére, a meglévő berendezések, épületek működtetésére, fenntartására, üzemeltetésére, ezen túl személyi jellegű kifizetésekkel kapcsolatos tételekhez használták fel. Felhalmozási célú kiadásnak minősül az összeg, ha 100.000,- Ft/db egyedi értékhatár feletti tárgyi eszközök beszerzésére, illetve beruházásokra használták fel. Ekkor mellékelni kell a leltárba vételi jegyzőkönyv másolatát is.

MINISZTERELNÖKSÉG

Ikt.szám: GF/JSZF/369/S/2015.

Nyilvántartási szám: RO/15/02.

TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről a **Miniszterelnökség** (székhelye: 1055 Budapest, Kossuth Lajos tér 1-3., azonosító szám (törzs-szám): 775290, adószám: 15775292-2-41, képviseli: Dr. Semjén Zsolt miniszterelnök-helyettes és Potápi Árpád János nemzetpolitikaért felelős államtitkár együttesen) mint Támogató (a továbbiakban: **Miniszterelnökség/Támogató**)

és másrészről az **Erdélyi Magyar Nemzeti Tanács Egyesület** (székhelye: ...)

képviseli: Sándor Krisztina ügyvezető elnök) mint kedvezményezett, (a továbbiakban: **Kedvezményezett**)

(a továbbiakban együttesen: **Felek**) között az alulírott napon és helyen az alábbi feltételek mellett:

PREAMBULUM

A Kedvezményezett 2015. március. 25. napján támogatási igényt nyújtott be a Miniszterelnökséghez „Az Erdélyi Magyar Nemzeti Tanács és Demokrácia-központok irodahálózatának működési támogatása” tárgyban. A Kedvezményezett a kérelmét - Támogató felhívására - 2015. május 6. és 2015. május 18. napján hiánypótolta.

A Támogató a Kedvezményezett kérelmét befogadta és döntött arról, hogy részére költségvetési támogatást nyújt a jelen szerződésben meghatározott feltételek szerint. A Felek rögzítik, hogy a Támogatásokat Vizsgáló Iroda TVI/479/2 (2015) számú állásfoglalásában és az abban foglaltakat megerősítő, 2015. június 2. napján kelt levelében foglaltakra figyelemmel a Kedvezményezett részére jelen szerződés alapján nyújtott költségvetési támogatás, - tekintettel arra, hogy Kedvezményezett a támogatott tevékenység tekintetében nem minősül európai uniós versenyjogi értelemben vett vállalkozásnak -, nem minősül az EUMSZ 107. cikkének (1) bekezdése szerinti állami támogatásnak.

Felek rögzítik, hogy a támogatási szerződés szakmai előkészítése és egyeztetése miatt a támogatási szerződés megkötésére a támogatott tevékenység megvalósításának kezdő időpontját követően kerül sor. Felek kijelentik, hogy ez a körülmény számukra érdeksérelmet nem okozott.

1. A SZERZŐDÉS TÁRGYA

- 1.1. A Kedvezményezett vállalja, hogy **2015. január 1. és 2015. december 31. között** (a továbbiakban: **támogatott tevékenység időtartama**) megvalósítja „Az Erdélyi Magyar Nemzeti Tanács és Demokrácia-központok irodahálózatának működési támogatása” c. támogatott tevékenységet (a továbbiakban: **támogatott tevékenység**). A költségvetési támogatás felhasználásának **határideje: 2016. január 31. napja**. A Kedvezményezett a jelen szerződés aláírásával kötelezettséget vállal a jelen szerződés tárgyát képező támogatott tevékenység megvalósítására a jelen szerződés **1. számú mellékletét képező Szakmai program** (a továbbiakban: **szakmai program**), **2. számú mellékletét képező Pénzügyi terv és Pénzügyi kifizetések ütemezési terv** (a továbbiakban együttesen: **költségterv**) alapján. Amennyiben a szerződés és mellékletei ellentétes tartalmúak, a szerződésben foglaltak az irányadók.
- 1.2. A Támogató vállalja, hogy a fejezeti kezelésű előirányzatok és a központi kezelésű előirányzatok kezeléséről és felhasználásáról szóló 20/2015. (IV. 13.) MvM rendelet 1. mellékletének 63.2. pontja alapján a Magyarország 2015. évi központi költségvetéséről szóló 2014. évi C. törvény 1. melléklet, XI. Miniszterelnökség fejezet, 30. Fejezeti kezelésű előirányzatok cím, 3. Határon túli magyarok programjainak támogatása alcím, 1. Nemzetpolitikai tevékenység támogatása (ÁHT: 228895) jogcímcsoport terhére, a támogatott tevékenység megvalósításához a Kedvezményezett részére vissza nem térítendő költségvetési támogatást nyújt, melynek összege **250.000.000,- Ft**, azaz **kétszázötvenmillió forint**.

1. melléklet

MINISZTERELNÖKSÉG

Ikt.szám: GF/JSZF/369/5/2015.

Nyilvántartási szám: RO/15/02.

A költségterv szerint a támogatott tevékenység teljes költségvetése 300.000.000,- Ft, amely a Támogató által nyújtott támogatás összegéből (250.000.000,- Ft) és egyéb forrásból (50.000.000,- Ft) áll.

- 1.3. A támogatott tevékenység kormányzati funkció szerinti besorolása: 016040 Nemzetpolitikai tevékenység igazgatása és támogatása.
- 1.4. Felek kijelentik, hogy a támogatás vonatkozásában elszámolható költségeknek a döntés évére számított jelenértéke 300.000.000,- Ft, a támogatás-intenzitás (a támogatástartalom és az elszámolható költségek döntés évére számított jelenértékének hányadosa százalékos formában): 83,33%.

2. A TÁMOGATÁS FELHASZNÁLÁSÁRA VONATKOZÓ SZABÁLYOK

- 2.1. A Kedvezményezett a költségvetési támogatás felhasználása során az alábbiakat köteles figyelembe venni:
 - a) A Kedvezményezett nem számolhat el olyan költséget, amelyre az államháztartás valamely alrendszeréből származó más támogatás nyújt fedezetet;
 - b) A Kedvezményezett a költségvetési támogatás összegét nem használhatja fel köztartozás törlesztésére.
- 2.2. A Kedvezményezett az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Ávr.) 75. § (2) bekezdés g) pontja szerint kijelenti, hogy a támogatás tekintetében adólevonási joggal nem rendelkezik, és tudomásul veszi, hogy jelen nyilatkozatában foglaltakra tekintettel a Támogató az elszámolás során a bizonylatok bruttó összegeit veszi alapul.
- 2.3. Amennyiben a szerződés megkötését követően a Kedvezményezett adólevonási vagy visszaigénylési jogosultságában változás következik be, a változás bejelentéséig igénybe vett áfa összeget köteles visszafizetni.
- 2.4. A Kedvezményezett a költségtervben foglalt költségtelek (személy jellegű juttatások összesen, munkaadókat terhelő járulékok, dologi kiadások összesen, felhalmozási kiadások összesen) között költségként a teljes költségvetési támogatási összeg legfeljebb 30 %-ának megfelelő mértékig saját hatáskörben átcsoportosíthat.
- 2.5. A Kedvezményezett a támogatott tevékenység megvalósításába közreműködőket bevonhat, azonban köteles a közbeszerzésekről szóló 2011. évi CVIII. törvény (a továbbiakban: Kbt.) előírásait betartani.
- 2.6. Amennyiben jogszabály közbeszerzési eljárás lefolytatását nem írja elő, Kedvezményezett köteles a közreműködőket (alvállalkozókat) olyan egyéb transzparens, diszkriminációmentes eljárás során kiválasztani, amely lehetővé teszi a legkedvezőbb áron nyújtott szolgáltatás, közvetett szolgáltatás elfogadását. A közbeszerzés, beszerzések szabályszerű lefolytatása a Kedvezményezett felelőssége.
- 2.7. A támogatásból vásárolt eszközöket a Kedvezményezett a támogatás záró beszámolójának a Támogató általi elfogadásától számított 5 éven belül kizárólag a Támogató előzetes engedélyével idegenítheti el, adhatja bérbe, vagy terhelheti meg.

3. A KÖLTSÉGVETÉSI TÁMOGATÁS ÖSSZEGÉNEK KIFIZETÉSE, BESZÁMOLÓ

- 3.1. A Támogató a költségvetési támogatás összegét, vagyis a 250.000.000,- Ft-ot, azaz kétszázötvenmillió forintot – a határon túli költségvetési támogatások sajátos szabályairól szóló 98/2012. (V. 15.) Korm. rendelet 3. § (1a) bekezdése alapján – *egyösszegű előlegként* a szerződés

Handwritten signature

MINISZTERELNÖKSÉG

Ikt.szám: GF/JSZF/369/5/2015.

Nyilvántartási szám: RO/15/02.

aláírását követő 30 napon belül utalja át a Kedvezményezettnek az alábbi adatokkal rendelkező bankszámlaszámra:

Bank neve: **OTP Bank Romania**

Bankfiók neve (románul): **OTP Bank Romania,**

Bankfiók cím

Bankfiók tele

SWIFT kód: (

Számlatulajdonos neve **OTR BANSAN**

Bankszámla (HUF)

Utalás devizaneme:

- 3.2. A Kedvezményezett a támogatott tevékenységről, a költségvetési támogatás felhasználásáról **legkésőbb a felhasználási határidőt követő 30 napon belül** a támogatás teljes összegére vonatkozó hiánytalan pénzügyi elszámolást és a támogatott tevékenység megvalósítására vonatkozó **szakmai beszámolót** (a továbbiakban együttesen: **beszámoló**) köteles készíteni és benyújtani a Támogató (Miniszterelnökség Nemzetpolitikai Jogi és Koordinációs Főosztály, 1014 Budapest, Szentháromság tér 6.) részére.
- 3.3. A Kedvezményezett a beszámolóban kizárólag a támogatott tevékenység időtartama alatt felmerült költségeket szerepeltetheti. Felek megállapodnak továbbá abban, hogy a Kedvezményezett köteles külön nyilatkozni arról, hogy a feltüntetett költségek kifizetése előtt azok jogosságáról és összegszerűségéről – ellenszolgáltatás teljesítését követően esedékes kifizetés előtt ezen felül az ellenszolgáltatás teljesítéséről is – előzetesen meggyőződött. Ezen nyilatkozat hiányában a beszámoló nem fogadható el.
- 3.4. A **pénzügyi elszámolásnak** a következőket kell tartalmaznia:
- a) a jelen szerződés **3. számú melléklete** szerinti Számlaösszesítő mintát (a továbbiakban: **Számlaösszesítő**). A Számlaösszesítő tartalmazza az adott beszámolóval érintett időszakban felmerült költségek tekintetében a szállítók, szolgáltatók megnevezését, a számla vagy számlahelyettesítő bizonylat számát, a szakmai teljesítés megnevezését, idejét és összegét (nettó, Áfa, illetve bruttó összeg megbontásban). A Számlaösszesítőt úgy kell elkészíteni, hogy tételes ellenőrzés esetén a kifizetések egyértelműen azonosíthatóak legyenek. A Számlaösszesítőt cégszerű aláírással kell ellátni és Támogató részére elszámoláskor átadni;
 - b) költségtételek és összegek szerinti összesítő kimutatást a szerződés mellékletét képező költségvetésben szereplő költségekre vetítve, amelyet elektronikus úton is be kell nyújtani, és amelyben az üzleti titkot olvashatatlanná kell tenni;
 - c) költségtételek szerinti bontásban a számla kibocsátójának nevét, a számla sorszámát, a számla tartalmát (kifizetés jogcímét), a számla keltét és a teljesítés időpontját, az áfa-alapot, az áfa-tartalmat és a bruttó összeget, valamint átutalás esetében átutalással teljesített számlamásolat mellett a bankszámla terhelésről szóló banki igazolást vagy kivonatot (megjelölve a vonatkozó tételt), készpénzes kifizetés esetében a készpénzfelvétel tényét tartalmazó külön kimutatást;
 - d) a költségvetési támogatás felhasználását igazoló számla másolatát (az áfa-tartalmú számlák esetében fel kell tüntetni a számla nettó értékét);
 - e) a költségvetési támogatás elszámolására szolgáló bizonylatok esetén eredetiséget igazoló bélyegző és aláírás szükséges;
 - f) a költségvetési támogatás felhasználását igazoló számlák másolatát (eredeti számla példányon feltüntetendő az „*Elszámolva a GF/JSZF/369/5/2015. számú támogatási szerződés terhére.*”, az áfa-tartalmú számlák esetében fel kell tüntetni a számla nettó értékét);
 - g) egyéb forrás dokumentumainak másolatát (megállapodás, határozat);
 - h) egyéb forrás felhasználásáról szóló kimutatást;
 - i) személyi juttatást érintő kifizetések esetében a számfejtési, valamint az adó- és járulékbefizetési bizonylatokat;
 - j) bérköltség elszámolása esetén a pontos költségvetési támogatási összeg meghatározását, valamint a kifizetés pontos jogcímének megjelölését, és a bérfizetést megalapozó jogviszony-igazolásokat;
 - k) nem számlaképes személy részére történt kifizetés esetében a költségtétel szerinti bontásnál fel kell tüntetni az arra elszámolt pontos költségvetési támogatási összeget;

30.06.2015

MINISZTERELNÖKSÉG

Ikt.szám: GF/JSZF/369/5/2015.

Nyilvántartási szám: RO/15/02.

- l) átutalással teljesített számlamásolat mellett a bankszámla terheléséről szóló banki igazolást vagy kivonatot (megjelölve a vonatkozó tételt);
- m) készpénzfizetéssel történt teljesítés esetén a készpénzfelvételt igazoló kiadási bizonylat másolatát.

Külföldi bizonylat akkor tekinthető szabályszerűnek, ha azt mind alakilag, mind tartalmilag a vonatkozó (adott esetben külföldi) jogszabályoknak megfelelően állították ki. Az idegen nyelven kiállított pénzügyi bizonylat, szerződés magyar fordítását csatolni kell.

A táblázatos összesítést az alábbi szövegű záradékkal és a Kedvezményezett aláírásával kell ellátni:
„A kapott 250.000.000,- Ft összegű költségvetési támogatás terhére elszámolt kiadások pénzügyi teljesítése a csatolt pénzügyi bizonylatokon feltüntetett időpontokban megtörtént. A felmerült kiadások számviteli nyilvántartásainkban való elkülönítéséről gondoskodtunk. A pénzügyi bizonylatok más támogató, ill. más program felé történő elszámolása nem fordul(t) elő.”

- 3.5. A szakmai beszámoló a támogatás céljának megvalósítását részletesen mutatja be dokumentációval (fénykép, cd, dvd, szórólap, plakát, újság, kiadvány, honlap sajtóvisszhang) alátámasztva.
- 3.6. Amennyiben a Kedvezményezett az elszámolási kötelezettségét határidőre nem teljesíti, vagy a beszámoló nem felel meg a jelen szerződés 3. pontjában foglaltaknak, a Támogató írásban felszólítja a Kedvezményezettet a fenti hiány illetve a javítás pótlására.
- 3.7. A Támogató a beszámolót annak beérkezését és kézhezvételét követő 60 - hiánypótlás, kiegészítés esetén 45 - napon belül ellenőrzi, és legkésőbb az ellenőrzés befejezésétől számított 5 napon belül annak eredményét, illetve esetleges észrevételeit írásban, vagy egyéb dokumentálható módon közli a Kedvezményezettel.
- 3.8. A beszámoló elfogadására vonatkozó egyeztetés legfeljebb két alkalommal ismételhető, oly módon, hogy a Támogató észrevételeire a kézhezvételtől számított 5 napon belül a Kedvezményezett írásban, vagy egyéb dokumentálható módon nyilatkozattételre köteles.
- 3.9. Amennyiben a támogatott tevékenység ténylegesen és indokoltan felmerülő összköltsége (kiadása) csökken a tervezetthez képest, a költségvetési támogatási összeget – ha szükséges a szerződés módosításával – a támogatott tevékenység összköltsége csökkentésének arányában a Támogató csökkenti, azt a Kedvezményezett nem igényelheti.
- 3.10. A Kedvezményezett tudomásul veszi, hogy amennyiben a teljesítés alkalmával, a költségek tényleges felmerülése során a ténylegesen felmerült támogatott költségtételek nagysága nem éri el a jelen szerződésben meghatározott összeget, úgy a támogatott csak a valójában felmerült kevesebb összeget jogosult költségvetési támogatás jogcímén igénybe venni. A Kedvezményezett tudomásul veszi, hogy amennyiben a tényleges költségek a költségtervben szereplő kiadásokhoz képest emelkednek, úgy a többletkiadásokhoz kapcsolódó fedezet megteremtéséről saját hatáskörben köteles gondoskodni a támogatott tevékenység szakmai tartalmának csökkenése nélkül.
- 3.11. A szerződésszerű teljesítés mellett esetlegesen fel nem használt költségvetési támogatás maradványát a Kedvezményezett a támogatott tevékenység megvalósítására előírt határidőt követő 15 napon belül köteles a Támogató részére visszautalni.
- 3.12. A támogatott tevékenység akkor tekinthető befejezettnek, ha az a támogatási szerződésben meghatározottak szerint teljesült, a megvalósítás során keletkezett számlák kiegyenlítése megtörtént, a költségvetési támogatással létrehozott vagy beszerzett eszköz aktiválásra került, és a Kedvezményezettnek a támogatott tevékenység befejezését tanúsító, hatósági engedélyekkel és bizonylatokkal alátámasztott beszámolóját, a Támogató jóváhagyta, és a költségvetési támogatás folyósítása az igazolt támogatás-felhasználásnak megfelelő mértékben megtörtént.
- 3.13. A támogatott tevékenység akkor tekinthető lezártnak, ha a támogatási szerződésben a befejezést követő időszakra nézve a Kedvezményezett további kötelezettséget nem vállalt és a 3.13. pontban



MINISZTERELNÖKSÉG

Ikt.szám: GF/JSZF/369/5/2015.

Nyilvántartási szám: RO/15/02.

meghatározott feltételek teljesültek. Amennyiben a támogatási szerződés a támogatott tevékenység befejezését követő időszakra nézve további kötelezettséget tartalmaz, a támogatott tevékenység akkor tekinthető lezártnak, ha valamennyi vállalt kötelezettség teljesült, a Kedvezményezett a kötelezettségek megvalósulásának eredményeiről szóló záró beszámolóját benyújtotta, és azt a Támogató jóváhagyta, valamint a záró jegyzőkönyv elkészült.

4. A KEDVEZMÉNYEZETT KÖTELEZETTSÉGEI

- 4.1. A Kedvezményezett köteles a jelen szerződés alapján támogatott projektet népszerűsíteni, továbbá a Miniszterelnökséget, mint támogatót mind írásban, mind szóban megnevezni.
- 4.2. A Kedvezményezett kötelezettséget vállal arra, hogy a támogatási szerződés lejártáig és az ezzel kapcsolatos kötelezettségei teljesítéséig a Támogató részére haladéktalanul írásban bejelenti, ha
- a törvényes képviselőjének személye változik, vagy
 - ellene ügyészégi törvényességi felügyeleti eljárás indul vagy keresetet nyújtanak be, illetve
 - a legfelsőbb szerve olyan napirendet tűz ki tárgyalásra, amely a Kedvezményezett jogi személyisége megszűnését eredményezheti.
- 4.3. A Kedvezményezett haladéktalanul, de legkésőbb a tudomására jutástól számított nyolc napon belül köteles írásban bejelenteni a Támogatónak bármely a Támogató elállási, felmondási vagy a támogatás visszavonására vonatkozó jogát érintő körülmény bekövetkezését, illetőleg a támogatási igényben, jogszabályban vagy a jelen szerződésben rögzített feltétel vonatkozásában bekövetkezett egyéb változást, így különösen azt, ha
- a támogatási szerződésben meghatározott megvalósítási időszak kezdő időpontjától számított hat hónapon belül a támogatott tevékenység nem kezdődik meg, vagy a Kedvezményezett a költségvetési támogatás igénybevételét neki felróható okból nem kezdeményezi, és késedelmét ezen idő alatt írásban sem menti ki, vagy
 - az Ávr. 81. §-ban meghatározott valamely körülmény a támogatási döntés meghozatalát követően következik be, vagy jut a Támogató tudomására, vagy
 - a támogatott tevékenység megvalósítása meghiúsul, tartós akadályba ütközik, vagy a támogatási szerződésben foglalt ütemezéshez képest jelentős késedelmet szenved, vagy
 - a Kedvezményezett a támogatási igényében tett nyilatkozatok bármelyikét visszavonja, vagy
 - a biztosíték megszűnik, megsemmisül vagy értéke egyébként számottevően csökken, és a Kedvezményezett megfelelő új biztosíték, vagy a biztosíték értéke csökkenésének megfelelő további biztosíték nyújtásáról a Támogató által megszabott ésszerű határidőn belül nem intézkedik, vagy
 - a támogatott tevékenység összköltsége a tervezetthez képest csökken, vagy
 - a Kedvezményezett adólevonási jogosultságában, más adataiban vagy a költségvetési támogatás egyéb - a támogatási igényben ismertett vagy a jogszabályban, támogatási szerződésben rögzített - feltételeiben változás következik be.

Amennyiben a Támogató a jelen pont szerinti bejelentés útján vagy egyébként tudomást szerez a jelen pontban meghatározott körülmények bekövetkezéséről, a Támogató – az Ávr. 97. § (2) bekezdésére tekintettel – a tudomásszerzést követő 30 napon belül megteszi a szükséges intézkedéseket.

5. ELLENŐRZÉSEK

- 5.1. Kedvezményezett kijelenti, hogy hozzájárul a támogatási igény szabályszerűségének és a támogatás rendeltetésszerű felhasználásának a Támogató, az Állami Számvevőszék, a Kormányzati Ellenőrzési Hivatal, az Európai Támogatásokat Auditáló Főigazgatóság, az állami adóhatóság, a csekély összegű támogatások nyilvántartásában érintett szervek, továbbá jogszabályban erre feljogosított egyéb szervek, illetve az általuk meghatalmazott szervezet vagy személyek által történő ellenőrzéséhez.
- 5.2. A Kedvezményezett köteles a költségvetési támogatás felhasználását elkülönítetten és naprakészen nyilvántartani, az ellenőrzésre feljogosított szervek megkeresésére az ellenőrzés lefolytatásához



5. (handwritten)

MINISZTERELNÖKSÉG

Ikt.szám: GF/JSZF/369/5/2015.

Nyilvántartási szám: RO/15/02.

szükséges tájékoztatást megadni, az ellenőrzésben közreműködni. A Kedvezményezett a jelen szerződés szerint előírt utolsó elszámolás elfogadásától számított 10 évig köteles biztosítani a Támogató által írásban meghatalmazott, illetőleg jogszabály alapján ellenőrzésre jogosult személy számára azt, hogy bármikor adatbekérés, vagy helyszíni ellenőrzés keretében teljes körű vizsgálatot végezzen a költségvetési támogatás összegének felhasználásával és a projekt megvalósításával kapcsolatosan. Kedvezményezett tudomásul veszi, hogy Támogató jogosult továbbá a pénzügyi-számviteli dokumentumok és a teljesítéssel kapcsolatos számlák és bizonylatok ellenőrzésére, a számlákat kibocsátó személyektől a számlák és bizonylatok tartalmára nézve tájékoztatás beszerzésére.

6. A KELETKEZETT DOKUMENTUMOK NYILVÁNTARTÁSA ÉS MEGŐRZÉSE

- 6.1. A Kedvezményezett köteles a szerződéssel összefüggésben keletkezett valamennyi dokumentum, pénzügyi bizonylat egy-egy eredeti példányát a jelen szerződés szerint előírt utolsó elszámolás elfogadásától számított 5 évig megőrizni és azt a jogszabályokban meghatározott szervezetek, hatóságok illetve egyéb személyek részére hozzáférhetővé tenni.
- 6.2. A 6.1. pontban foglalt iratmegőrzési kötelezettség mellett a Kedvezményezett alvállalkozói kötelesek az egyéb jogszabályokban meghatározott hasonló jellegű megőrzési kötelezettségek betartására.

7. A JOGOSULATLANUL IGÉNYBE VETT KÖLTSÉGVETÉSI TÁMOGATÁS VISSZATÉRÍTÉSE ÉS A KÖLTSÉGVETÉSI TÁMOGATÁS JOGOSULATLAN IGÉNYBEVÉTELÉNEK JOGKÖVETKEZMÉNYEI

- 7.1. A költségvetési támogatás jogosulatlan igénybe vétele esetén a Kedvezményezettet a költségvetési támogatás részben vagy egészben történő visszafizetésének kötelezettsége terheli. A Kedvezményezett az igénybe vett költségvetési támogatás összegét az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.) 53/A. § (2) bekezdése szerinti kamattal növelten köteles visszafizetni, az erről szóló írásbeli értesítés kézhezvételétől számított 15 munkanapon belül. A kamat mértéke megegyezik a visszafizetési kötelezettség előírásának napján vagy a szerződéstől való elállás időpontjában érvényes Ávr. 98. §-a szerinti kamattal.
- 7.2. Jogosulatlanul igénybe vett költségvetési támogatásnak minősül a jogszabálysértően, nem rendeltetésszerűen vagy szerződésellenes módon felhasznált költségvetési támogatás, így különösen, ha
 - a) a Kedvezményezett neki felróható okból egészben vagy részben nem, vagy legalább 30 napot meghaladó késedelemmel vagy nem a támogatási célnak megfelelő mértékben, illetve minőségben teljesíti a szerződésben vállalt kötelezettségeit, vagy
 - b) a Kedvezményezett a költségvetési támogatást nem a szerződésben meghatározott célra használja fel, vagy
 - c) a Kedvezményezett a titoktartási kötelezettségét megszegi, vagy
 - d) a Kedvezményezett fizetésképtelenné válik és vele szemben a felszámolási eljárás, vagy csődeljárás megkezdődött (a kezdés időpontja a felszámolási eljárás vagy csődeljárás közzétételének napja), vagy a végelszámolásáról szóló közzététel a Céglépcsőnyben megjelent. Nem felmondási jogalap, ha a fizetésképtelenségi helyzet a Támogató nem, vagy nem határidőben történő fizetésének eredménye, vagy
 - e) az Ávr. 96. §-ban meghatározott bármely feltétel megvalósul.
- 7.3. A költségvetési támogatás jogosulatlan igénybe vétele esetén a Támogató a költségvetési támogatás folyósítását azonnali hatállyal felfüggeszti, és intézkedik a már kiutalt költségvetési támogatás visszakövetelése iránt.
- 7.4. A Támogató a 7.2. pontban foglaltak bármelyikének – ideértve az Ávr. 96.§-ban szabályozott okokat is – megvalósulása esetén a szerződéstől elállhat, vagy azt azonnali hatállyal felmondhatja. A



MINISZTERELNÖKSÉG

Ikt.szám: GF/JSZF/369/5/2015.

Nyilvántartási szám: RO/15/02.

Támogató az elállás, felmondás jogát a Kedvezményezetthez intézett, egyoldaltú, írásbeli nyilatkozattal gyakorolja. Amennyiben a Támogató nem gyakorolja az elállás, felmondás jogát – jogosulatlanul igénybe vett költségvetési támogatás esetén – az nem érinti a Támogató visszakövetelési jogát, a Kedvezményezett visszafizetési kötelezettségét és a folyósítás felfüggesztését. A felmondás a szerződésszegéshez fűződő egyéb szankciók vagy jogosultságok gyakorlását nem zárja ki, illetve nem korlátozza.

- 7.5. Abban az esetben, ha a Kedvezményezett a szerződésben vállalt kötelezettségeit nem, vagy csak részben teljesíti, illetve a támogatott tevékenység megvalósítása meghiúsul, vagy tartós akadályba ütközik, az igénybe nem vett támogatás a Kedvezményezettet nem illeti meg és az addig igénybe vett támogatást (beleértve az előleget is) a Kedvezményezett köteles az Áht.-ban és az Ávr.-ben foglaltaknak megfelelően visszafizetni a Támogató 10032000-00294896-50000005 számú fejezeti kezelésű előirányzat-felhasználási keretszámlája javára a fizetési felszólítás kézhezvételét követő 30 napon belül.
- 7.6. A visszafizetési kötelezettség, valamint elállás esetén a már kifizetett költségvetési támogatási összegmegfizetésére irányuló követelés érvényesítése a Támogató részéről váltó érvényesítésével történik.
A Kedvezményezett kötelezettséget vállal arra, hogy legkésőbb a jelen szerződés aláírásakor a Támogató részére átadja Az 1.2. pontban megjelölt költségvetési támogatási összegre 2015. március 25. napján OTPV3AA 0788973 sorszám alatt kiállított váltót. A biztosítéknak a jelen támogatási jogviszony alapján fennálló kötelezettségek megszűnéséig rendelkezésre kell állnia.
A váltó kizárólag a Támogató hozzájárulásával, a beszámoló elfogadását követően vonható vissza. A Támogató a beszámoló elfogadásának tényéről értesítést küld a Kedvezményezettnek, egyúttal megadja a hozzájárulását a váltó visszavonásához.
- 7.7. Amennyiben a költségvetési támogatás jogosulatlan igénybe vételére okot adó körülmény bekövetkezése, illetve a költségvetési támogatás jogosulatlan igénybe vétele - a Támogató által elismerten – a Kedvezményezettnek nem róható fel, és az Ávr. 97. § (1) bekezdésében foglalt bejelentési kötelezettségének haladéktalanul, de a bejelentésre okot adó körülmény tudomására jutástól számított nyolc napon belül eleget tesz, a felvett költségvetési támogatással el kell számolnia és a költségvetési támogatásnak a teljesítéssel arányban nem álló részét a Támogató erről szóló értesítésének kézhezvételétől számított 15 munkanapon belül az Áht. 53/A. §-a szerinti kamattal növelten vissza kell fizetnie a Támogató 7.5. pontban megjelölt számlaszámára.
- 7.8. Az *ügyleti kamat* számításának kezdő időpontja a költségvetési támogatás folyósításának napja, utolsó napja a visszafizetési kötelezettség teljesítésének napja. Ha a költségvetési támogatás folyósítására részletekben került sor, a jogosulatlan igénybevétel kezdő időpontja a visszafizetési kötelezettség összegével megegyező támogatási részlet fizetési számlán történő jóváírásának napja azzal, hogy a számítást az utolsó részlet jóváírásának napjától kezdődően visszafelé kell elvégezni. A *késedelmi kamat* számításának kezdő időpontja a kötelezett késedelembe esésének napja, utolsó napja a visszafizetési kötelezettség teljesítésének napja. A Kedvezményezett a kamatfizetés mellett felelősséggel tartozik a szerződésszegéssel okozott egyéb károkért is.
- 7.9. A Támogató a támogatási szerződés módosítása, felmondása vagy az attól történő elállás nélkül is elrendelheti a költségvetési támogatás részleges - a jogszabálysértéssel, illetve a nem rendeltetésszerű vagy szerződésellenes felhasználással arányos mértékű - visszafizetését. Ebben az esetben a Kedvezményezett a jogosulatlanul igénybe vett támogatás összegét az Áht. 53/A. § (2) bekezdése szerint köteles visszafizetni.

8. A TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS MÓDOSÍTÁSA, MEGSZŪNÉSE

- 8.1. A jelen szerződés és mellékleteinek bármilyen módosítása kizárólag írásban, - a 8.4. pontban rögzített esetet kivéve - a Felek kölcsönös egyetértése esetén, a Felek részéről az arra feljogosított személyek által aláírva érvényes.



MINISZTERELNŐKSÉG

Ikt.szám: GF/JSZF/369/5/2015.

Nyilvántartási szám: RO/15/02.

- 8.2. A bejelentési kötelezettsége mellett a Kedvezményezett köteles a jelen szerződés módosítására irányuló kérelmét írásban, indokolással ellátva a Támogató részére benyújtani. A Támogató a módosítást nem köteles elfogadni, a 7.2. pontban foglalt okok miatt a szerződéstől elállhat, vagy azt azonnali hatállyal felmondhatja.
- 8.3. A Kedvezményezett a szerződés módosítását kizárólag a szerződésben megállapított támogatott tevékenység időtartam lejártát megelőzően a Támogatóhoz beérkezett indokolt kérelmével kezdeményezheti.
- 8.4. Tekintettel az Áht. 48/A. § (5) bekezdésében foglaltakra amennyiben a jelen szerződés módosításának tárgya a Kedvezményezett kötelezettség alóli mentesítése, illetve részére a jelen szerződésben meghatározottakhoz képest többlet jogosítványok biztosítása, a Támogató erre vonatkozó egyoldalú nyilatkozata a jelen szerződést minden külön intézkedés nélkül, a nyilatkozatban meghatározott tartalommal, a nyilatkozat Kedvezményezett részére történő közléstől kezdődő hatállyal módosítja.
- 8.5. A jelen szerződés módosítására az Ávr. 95. § (1) bekezdése alapján csak abban az esetben kerülhet sor, ha a támogatott tevékenység az így módosított feltételekkel is támogatható lett volna. Jogszabály eltérő rendelkezése hiányában a támogatási szerződés módosítása nem irányulhat a támogatott tevékenység eredeti céljának megváltoztatására és a támogatási szerződésben meghatározott összegben felüli többlet költségvetési támogatás biztosítására.
- 8.6. Az Ávr. 95.§ (3) bekezdésében foglaltakra figyelemmel jelen szerződést nem kell módosítani, amennyiben
- a támogatott tevékenység megvalósításának időpontja a szerződésben meghatározott határidőhöz képest előre láthatóan a három hónapos késedelmet nem haladja meg,
 - a szerződésben meghatározott bármely indikátor értékének várható teljesülése eléri a célérték legalább 90%-át,
 - a műszaki, szakmai tartalom megváltozása olyan jellegű, amely során a Kedvezményezett által nyilatkozatban vállalt tulajdonsághoz vagy képességhez mérten a támogatott tevékenység eredményessége szempontjából kedvezőbb vagy azonos értékű műszaki, szakmai megoldás megvalósul.
- 8.7. Amennyiben a 8.6. pontban meghatározottak alkalmazása indokolt, a Kedvezményezett a körülményekről a tudomásszerzést követően haladéktalanul köteles írásban tájékoztatni a Támogatót. A változás a bejelentés Támogató általi írásban történt elfogadásával hatályosul.
- 8.8. A Kedvezményezett a jelen szerződésben rögzített azonosító adataiban, illetve a jelen szerződés teljesítésével összefüggő adataiban bekövetkezett minden változást haladéktalanul, de legkésőbb 8 napon belül köteles bejelenteni a Támogató részére.
A fenti adatokban bekövetkező változások – a jogszabályokban, illetve a jelen szerződésben foglalt kivételektől eltekintve – nem igénylik jelen szerződés módosítását.
- 8.9. A szerződést bármelyik fél azonnali hatállyal felmondhatja a másik félhez eljuttatott írásbeli értesítéssel, amennyiben a másik fél a szerződésben vállalt lényeges kötelezettségét súlyosan megsérti, és azt nem orvosolja az erre vonatkozó írásbeli felszólítás kézhezvételét követően a felhívásban tűzött határidőn belül sem. A kötelezettség teljesítésére felhívó írásbeli felszólítást nem kell megküldeni, ha a szerződésszegés olyan súlyú, hogy a sérelmet szenvedett féltől a továbbiakban nem várható el a szerződés fenntartása.
- 8.10. A Felek megállapodnak abban, hogy a szerződés a teljesítést (beleértve az ellenőrzéstűrési, valamint a dokumentum-megőrzési kötelezettséget is) megelőzően kizárólag:
- a) vis maior, vagy
 - b) lehetetlenülés, vagy
 - c) a szerződésnek a Támogató vagy a Kedvezményezett általi, a jelen szerződésben meghatározott esetekben és módon történő felmondása, vagy
 - d) a Támogató szerződéstől történő elállása, vagy
 - e) a bíróság határozata

Buz

MINISZTERELNÖKSÉG

Ikt.szám: GF/JSZF/369/5/2015.

Nyilvántartási szám: RO/15/02.

alapján szűnik meg.

9. TITOKTARTÁS

- 9.1. A Kedvezményezett a szerződés teljesítése keretében a szerződés hatályba lépése előtt és az ezt követően tudomására jutott minősített adatot képező információk tekintetében büntetőjogi felelősség terheli. Egyéb – minősített adatnak nem minősülő – bizalmas információk átadására vagy nyilvánosságra hozatalára egyik fél sem jogosult, kivéve a szerződés lényeges tartalmi elemeire, azaz a Felek személyére, a szerződés tárgyára és az ellenszolgáltatás mértékére vonatkozó információkat, illetve mindazon rendelkezéseket, amelyek nyilvánosságra hozatalát a Támogató vonatkozásában jogszabály írja elő. Nyilvánosságra hozatalnak minősül a jogosulatlan harmadik személlyel történő közlés is.
- 9.2. A jelen szerződéssel és annak teljesítésével kapcsolatos, vagy a Támogatóra, különösen annak működésére, szervezetére vonatkozó információ, illetőleg minden olyan tény, adat, terv, okirat, dokumentum, eljárás bizalmas információnak minősül, amelyek nyilvánosságra hozatala a Felek hivatali érdekeit sértené, és amelynek titokban tartása érdekében a jogosult a szükséges intézkedéseket megtette, azzal, hogy önmagában a jelen pont szerződésbe foglalása nem minősül a szükséges intézkedések megtételének.
- 9.3. A minősített adatokra vonatkozó titoktartási kötelezettség Feleket a szerződés lejártáig, illetve bármilyen okból történő megszűnése esetén a minősítés tartamáig kötelezi. Más, a szerződéssel kapcsolatban keletkezett titok és egyéb, a teljesítés során keletkezett bizalmas információk tekintetében a hatályos jogszabályok által előírt rendelkezések alapján kell eljárni.
- 9.4. A titoktartási kötelezettség Kedvezményezettet a szerződés teljesítésére, illetőleg megszűnésére tekintet nélkül, határidő nélkül terheli. A 9. pontban foglalt titoktartási kötelezettség megsértéséből, illetve az adatok jogosulatlan nyilvánosságra hozatalából származó hátrányok, valamint az ezek kiküszöböléséhez szükséges költségek, ideértve mind a vagyoni, mind a nem vagyoni kár megtérítését – az egyéb felelősségén túl – azt a felet terhelik, akinek a jogosulatlan nyilvánosságra hozatal tekintetében felelőssége fennáll.
- 9.5. A Kedvezményezett a jelen szerződéssel kapcsolatosan tudomásul veszi
- a) az Állami Számvevőszékről szóló 2011. évi LXVI. törvény 5. § (5) bekezdésében foglaltakat, továbbá a költségvetési pénzeszközök felhasználásának ellenőrzéséről szóló 2190/2002. (VI. 21.) Korm. határozat 3. pontjában foglaltakat, azaz a Kormányzati Ellenőrzési Hivatal, illetve az Állami Számvevőszék ellenőrzési jogosultságát, valamint
 - b) az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény 26. §-ában, és az 1. melléklet, III. 3. pontjában foglaltakat, amelyek alapján a Kedvezményezett nevééről, a támogatás céljáról, összegéről és a támogatási program megvalósítási helyére vonatkozó adatokról szóló tájékoztatást, illetőleg a nyilvánosságra hozatal a Támogató még az üzleti titokra való hivatkozással sem tagadhatja meg.

10. VEGYES ÉS ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

- 10.1. A Kedvezményezett tudomásul veszi, hogy a jelen szerződés bármely rendelkezésének megszegésével a Támogatónak okozott vagyoni és nem vagyoni kárért a polgári jog szabályai szerint teljes kártérítési felelősséggel tartozik.
- 10.2. A Kedvezményezett képviselőjében aláíró személy kijelenti és cégkivonattal, valamint aláírási címpéldánnyal igazolja, hogy a jelen szerződés bevezető részében feltüntetettek szerint jogosult a Kedvezményezett képviselőjére és cégjegyzésére, továbbá ennek alapján a jelen szerződés megkötésére és aláírására. Aláíró képviselő kijelenti továbbá, hogy a testületi szervei(k) részéről a jelen szerződés megkötéséhez szükséges felhatalmazásokkal rendelkezik, harmadik személyeknek semminemű olyan jogosultsága nincs, mely a Kedvezményezett részéről megakadályozná vagy bármiben korlátozná a jelen szerződés megkötését, és az abban foglalt kötelezettségek maradéktalan



9. K. L. K. K.

MINISZTERELNÖKSÉG

Ikt.szám: GF/JSZF/369/5/2015.

Nyilvántartási szám: RO/15/02.

teljesítését. A Támogató esetében a szerződés megkötéséhez szükséges felhatalmazást jogszabály rendezi.

- 10.3. A Kedvezményezett a jelen szerződés aláírásával nyilatkozik arról, hogy a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. § (1) bekezdés 1. b) pontja szerinti átlátható szervezetnek minősül, továbbá arra vonatkozóan, hogy – az Áht. 41. § (6) bekezdésére tekintettel – tudomásul veszi, hogy átláthatóságának ellenőrzése céljából a Támogató a jelen szerződésből eredő követelése elévüléséig az Áht. 55. §-a szerint jogosult a Kedvezményezett átláthatóságával összefüggő, az Áht. 55. §-ában meghatározott adatokat kezelni.
- 10.4. A Kedvezményezett tudomásul veszi – az Ávr. 50. § (1a) bekezdésére tekintettel –, hogy a 10.3. pont szerinti nyilatkozatában foglaltak változása esetén arról haladéktalanul köteles a Támogatót tájékoztatni, továbbá azt, hogy amennyiben a jelen szerződés a Kedvezményezett valótlán tartalmú nyilatkozatán alapul, jelen szerződést a Támogató azonnali hatállyal felmondja vagy – ha a szerződés teljesítésére még nem került sor – a jelen szerződéstől eláll.
- 10.5. A Kedvezményezett tudomásul veszi, hogy a Támogató a Kedvezményezett nevét, a támogatás célját, összegét, a támogatott tevékenység megvalósulási helyét, valamint a Kedvezményezettnek a Knyt. 8. § bekezdése szerinti érintettségét nyilvánosságra hozhatja.
- 10.6. A Kedvezményezett jelen szerződés aláírásával egyidejűleg nyilatkozik arra vonatkozóan, hogy adó-, járulék-, illeték- vagy vámtartozása nincsen, továbbá megfelel az Áht. 50. § (1) bekezdésében meghatározott követelményeknek.
- 10.7. A Felek jelen szerződés teljesítéséhez kapcsolódó értesítéseire, felszólításaira, továbbá a Támogató és a Kedvezményezett egymás irányába történő nyilatkozatai megtételére rendelkezésre álló határidők számítására az Ávr. 102/C. § (2)-(10) bekezdésében foglaltakat kell alkalmazni.
- 10.8. A Felek hivatalos kommunikációja a személyes dokumentum átadás/átvétel kivételével írásban, a szerződés módosítása és a szerződés felmondása illetve az attól történő elállás eseteiben kizárólag tértivevényes levelekkel valósulhat meg.
- 10.9. A szerződés teljesítése során a Felek a kapcsolatot az általuk alábbiakban megnevezett személyek közreműködésével tartják:
- a) **A Támogató részéről kapcsolattartásra kijelölt személy:**
szakmai és pénzügyi kérdésekben:
név: Dr. Augusztynyi Szandra
beosztás: főosztályvezető
tel.:
e-m:
 - b) **A Kedvezményezett részéről kapcsolattartásra kijelölt személy:**
szakmai és pénzügyi kérdésekben:
név: Juhász Péter
beosztás: ügyvezető igazgató
tel.:
e-mail:
- 10.10. A Felek a jelen szerződéssel kapcsolatban felmerülő esetleges jogvitát megkísérelik egymás között tárgyalások útján rendezni. Amennyiben a Felek ezen tárgyalása nem vezet eredményre, a Felek a jelen szerződéssel összefüggésben keletkezett jogvitáik elbírálására – a pertárgy értékétől függően, a hatáskörre vonatkozó jogszabályi rendelkezések figyelembevételével – a Budai Központi Kerületi Bíróság illetve a Fővárosi Törvényszék kizárólagos illetékességét kötik ki.
- 10.11. Jelen szerződés a Felek közül utolsóként aláíró fél aláírásának napján lép hatályba.

Buly

MINISZTERELNÖKSÉG

Ikt.szám: GF/JSZF/369/5/2015.

Nyilvántartási szám: RO/15/02.

10.12. A jelen szerződésben nem rendezett kérdésekre különösen a számvitelről szóló 2000. évi C. törvény, az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. törvény, a Kbt., a Knyt., az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény, az egyesülési jogról, a közhasznú jogállásról, valamint a civil szervezetek működéséről és támogatásáról szóló 2011. évi CLXXV. törvény, az Áht., a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény, az Ávr., a határon túli költségvetési támogatások sajátos szabályairól szóló 98/2012. (V. 15.) Korm. rendelet és a fejezeti kezelésű előirányzatok és a központi kezelésű előirányzatok kezeléséről és felhasználásáról szóló 20/2015. (IV. 13.) MvM rendelet rendelkezései az irányadóak.

10.13. A Felek a jelen szerződést átolvasás és kölcsönös értelmezés után a mellékleteivel együttesen, mint akaratukkal mindenben megegyezőt a felhatalmazott képviselőjük útján jóváhagyólag írják alá.

A jelen szerződés 11 (tizenny) oldalból, 3 (három) darab mellékletből áll és 4 (négy) darab eredeti, egymással szó szerint megegyező példányban készült, amelyekből 3 (három) példány a Támogatót és 1 (egy) példány a Kedvezményezettet illet meg.

Jelen szerződés elválaszthatatlan részét képezik az alábbi mellékletek:

1. számú melléklet: *Szakmai program*

2. számú melléklet: *Költségterv*

3. számú melléklet: *Számladösszesítő-minta*

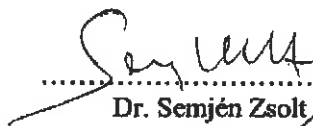
**A Miniszterelnökség,
mint Támogató képviselőjében:**

**Az Erdélyi Magyar Nemzeti Tanács
Egyesület, mint Kedvezményezett
képviseletében:**

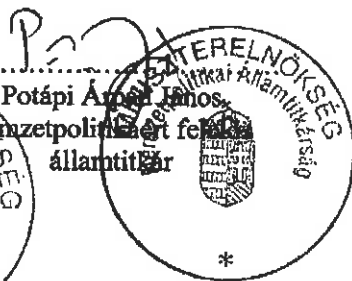
Bp. 2015. 06. hó 16. nap

Bp. 2015. 06. hó 16. nap

Kelt:, 2015. 06. hó 18. nap



Dr. Semjén Zsolt
miniszterelnök-helyettes

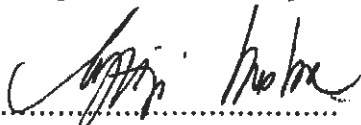


A Miniszterelnökség részéről:

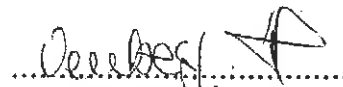
Szakmailag ellenjegyzem:
Bp. 2015. 06. hó 17. nap

Pénzügyileg ellenjegyzem:
Bp. 2015. 06. hó 18. nap

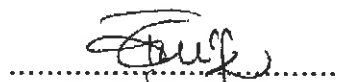
Jogilag ellenjegyzem:
Bp. 2015. 06. hó 09. nap



Dr. Augustinyi Szandra
főosztályvezető



Verebélyi Ágnes
osztályvezető



Dr. Tomka Mariann
osztályvezető

Nemzetpolitikai Jogi és Koordinációs
Főosztály

Költségvetési és Intézményfelügyeleti
Főosztály

Jogi Szolgáltatási Főosztály



EMNT EGYESÜLET

KÖLOZSVÁR, ERZSÉBET ÚT 37., TELEFON: +40-264-333461, POSTACÍME: 400165 CLOJ, STR. E. RACOVITA NR. 37.

A RO/15/02 számú támogatás keretében megvalósuló program szakmai leírása

Az Erdélyi Magyar Nemzeti Tanács (EMNT) jelenleg 33 irodából álló hálózatot működtet Erdélyben. Ez a 32 kis-régiót kiszolgáló EMNT Demokrácia-központ az *Asociația EMNT Egyesület* jogi személy keretében működik, az Erdélyi Magyar Nemzeti Tanács Országos Elnökségének, illetve regionális testületeinek felügyelete alatt.

Az EMNT Demokrácia-központok hálózatosan működő, önkéntes, társadalmi közcélú, szolgáltató és jogvédő, nem nyereségorientált intézmény, melyen keresztül az Erdélyi Magyar Nemzeti Tanács állandó infrastrukturális háttérrel biztosít célkitűzését megvalósításához. Célja a közhasznúság, a közjó, a jog- és érdekvédelem, esélyegyenlőség, érdekérvényesítés biztosítása, az erdélyi magyar közösség tagjainak és csoportjainak szolgálata, a magyar nemzetegyesítés jegyében.

Noha az EMNT-irodák által a honosításban nyújtott segítségnyújtás igénybevétele nem kötelező, – bárki összeállíthatja a saját iratcsomóját és egyénileg bejelentkezhet a konzulátusra –, a tapasztalatok szerint a legtöbb kérelmező igényli a közreműködést, segítségnyújtást. A 32 Demokrácia-központban egyenként 1-3 ügyintéző segít a mappák összeállításában.

Irodáink mellett telefonos honosítási tudakozót is működtetünk, ahol az érdeklődők egyrészt telefonos tájékoztatást kapnak az eljárásról, másrészt a világhálós alkalmazásunk által időpontot jegyezhetnek elő bármelyik irodánkba. Abban az esetben, ha valaki csak érdeklődni tér be az irodába, előzetesen nem kért időpontot, megteheti helyben, illetve természetesen választ kap az esetleges kérdéseire.

Az egyszerűsített honosítás segítésére, tízenkét nagyobb EMNT-irodának működik állandó, vagy alkalmi mozgó csapata. Ezek célja vidéki, kisebb településekre való kiszállítás, ahol az irodáinkhoz hasonlóan tájékoztatnak, segítséget nyújtanak az iratcsomók összeállításában, ki-helyezett konzuli fogadóórákat szerveznek. A mozgó csapatok 1-2 alkalmazottból és önkéntesekből állnak, hordozható irodai felszereléssel. Olyan településekre mennek ki egy, vagy több napra, ahol előre meg lehet szervezni legalább egy helyiséget és a honosításban való segítségnyújtás hirdetését, valamelyik egyház, civil szervezet stb. segítségével. Közvetlen partnereinkkel, az erdélyi konzulátusokkal együttműködve, az anyakönyvi kivonatok megbízás alapján való szétosztását, illetve az azzal járó ügyintézését is végezzük.

Az egyszerűsített honosítás iránti aktív érdeklődés csappant a tavalyi országgyűlési választást követően. Felmérések szerint az erdélyi magyarok több, mint 90% szeretné igényelni a magyar állampolgárságot, de többségük, különböző okokból nem jelentkezik irodáinkban az eljárás elindításaért. Eddig is végeztünk terepen, ki településeken, esetenként házhoz menve

honosítás-előkészítést, de ezentúl ez a tevékenység lesz munkánk többsége. Ahhoz hogy az igénylőket a kívánt ütemben elérjük és segíthessünk, ügyfelenként 2-3 kiszállást kell megtegyünk, több munkaezre van szükségünk. Mindez nagymértékben megnöveli a költségeinket.

Az irodahálózat munkatársai ellátják az anyakönyvi kivonatok megbízás alapján való szétosztását, illetve az azzal járó ügyintézés, és általában az anyakönyvi ügyintézéssel kapcsolatos tájékoztatást, kisebb segítségnyújtást is az Erdélyben élő magyar állampolgárok számára. Az anyakönyvi ügyintézéssel járó tevékenységünkkel az EMNT Demokrácia-központok működtetéséhez szükséges költségek is nőttek. Az ilyen jellegű munka mennyisége nagyon megnőtt a konzulátusokon, ezen a téren további részfeladatot, segítséget tud vállalni az EMNT Demokrácia-központok irodahálózat.

2014 végéig összesen kb. 450.000 erdélyi magyar nyújtotta be honosítási kérelmét. Mintegy kétharmaduknak az EMNT Demokrácia-központok munkatársai segítettek ebben. Statisztikai adatok szerint ugyanakkor még ugyanennyi magyar állampolgárságot óhajtó erdélyi magyar vár honosításra, további feladatot jelentve irodahálózatunknak.

A honosítással kapcsolatos ügyintézésen kívül, több fontos programot és tevékenységet futtatunk. Kiszélelként az egyes területi szervezetek, illetve irodák képviselői legalább havonta szerveznek valamilyen, a közösséget megmozgató rendezvényt. Az irodák mindegyike, emberi és infrastrukturális szempontból képes arra, hogy az EMNT országos és kiszélelkös (megyei, szélelk) programjait teljeskörűen, felelősen ellássa, működtesse.


Az EMNT jelenlegi irodahálózata ugyanakkor alkalmas arra is, hogy további, a magyar kormányzat számára fontos területeken megbízás alapján adminisztrációs vagy más szolgáltatási jellegű tevékenységet végezzen.

Az EMNT irodahálózatában - az önkéntesek mellett - összesen 83 rendszeres alkalmazottal dolgozunk, ezen kívül pedig 12 (részben) fizetett külső munkatársa van a rendszernek.

Az egyszerűsített honosítást segítő programunk mellett, 2015-ben is folytatjuk közösségépítő, az erdélyi magyar társadalmat erősítő programjainkat is. A tervezett éves működési költségvetésünk alapján, 12 hónap kiadásainak fedezetére használjuk fel a támogatást.

A támogatott tevékenység időtartama: 2015. január - 2015. december.

Kolozsvár, 2015. március 25.


Sándor Krisztina
ügyvezető elnök


Juhász Péter
ügyvezető igazgató



Pénzügyi terv

2. számú melléklet

adatok forintban

Szervezet neve: EMNT Egyesület			
Támogatás tárgya: Az EMNT és Demokrácia-központok irodahálózatának működési támogatása			
Kiadás			
	Nettó (csak NÁT)	ÁFA (csak NÁT)	Bruttó
1. Személyi juttatások (összesen) (kölségtétel)	129 235 000		156 000 457
Személyi juttatások (bérek)	92 100 000		112 059 960
Utazási napi díj költsége	13 285 000		13 285 000
Reprezentáció nettó kiadásai	2 500 000	Reprezentáció vissza-nem igényelhető ÁFA-ja (3.4.)	2 676 950
Egyéb személyi juttatások (megnevezéssel): ösztöndíjak, civil szerződéssel foglalkoztatott személyi juttatások	21 350 000		27 978 547
2. Munkaadókat terhelő járulékok (kölségtétel)	18 420 000		22 611 592
3. Dologi kiadások (összesen) (kölségtétel)	81 495 968	17 722 515	114 540 105
3.1. Készletbeszerzések beszerzése	2 782 258	667 942	6 394 448
Szakmai anyagok beszerzése	80 645	19 355	156 624
Üzemeltetési anyagok beszerzése	2 661 290	638 710	5 480 024
Árubeszerzés	40 323	9 677	757 800
3.2. Szolgáltatások kiadásai (összesen)	61 518 548	10 636 452	82 614 060
Kommunikációs szolgáltatások	5 322 581	1 277 419	8 015 600
Béren és lízing díjak	26 903 226	3 096 774	34 954 600
Szállítási szolgáltatás	213 710	51 290	449 028
Közütemi díjak	6 387 097	812 903	8 081 217
Karbantartási, karbantartási szolgáltatás: épület javítások, irodai berendezések javítása	1 693 548	406 452	2 630 850
Egyéb üzemeltetési szolgáltatások: informatikai, biztonsági szolgáltatások	580 645	139 355	1 017 276
Egyéb (megnevezéssel): gépkocsi karbantartás, javítás, nyomtatási költségek, kiadvány szerkesztés, tolmács, fordítás, ügyvéd, autóbiztosítás, könyvelői költségek, bankköltség, rendezvény szervezési szolgáltatás, egyéb szakmai szolgáltatások	20 217 742	4 852 258	27 465 495
3.3. Kiküldetés, reklám	17 395 161	2 174 639	24 008 371
Utazási költség (napi díj nélkül)	15 080 645	3 619 355	19 439 651
Szállásköltség	1 532 258	367 742	2 749 360
Reklám- és propaganda kiadások	661 290	158 710	1 669 360
Egyéb: a terepen végzett honosítás során felmerülő egyéb reklámköltségek, mint például nyomtatott promóciós anyagok	120 968	29 032	150 000
3.4. Fentiekben nem sorolható dologi kiadások		2 243 483	1 523 226
Reprezentáció vissza-nem igényelhető ÁFA-ja		600 000	600 000
Felhálmozási kiadások vissza-nem igényelhető ÁFA-ja		1 643 483	923 226

kecsk

4. Felhalmozási kiadások (költsegtétel)	3 846 774		6 847 846
4.1. Felújítás (ingatlan, gép, berendezés, felszerelés, jármű felújítása)	0		0
(megnevezés)	0	Felhalmozási kiadások vissza nem igényelhető ÁFA-ja (3.4.1)	0
(megnevezés)	0		0
4.2. Beruházások	3 846 774		6 847 846
Immateriális javak vásárlása, létesítése	0		0
Ingatlanok, földterület vásárlása, létesítése	0	Felhalmozási kiadások vissza nem igényelhető ÁFA-ja (3.4.)	0
Gépek, berendezések, felszerelések vásárlása	967 742		1 774 634
Kisértékű tárgyi eszköz, szellemi termék	0		0
Járművek vásárlása	2 879 032		5 073 212
Kiadás összesen (1-2+3+4):	232 997 742	17 722 515	300 000 000
	Bevétel		
5. Saját erő			0
6. Egyéb bevétel (Borbély Gábor Alapszülő Zrt. 61/2015-es számú támogatás)			50 000 000
7. Igényelt támogatás összege			250 000 000
Bevétel összesen (5+6+7):			300 000 000

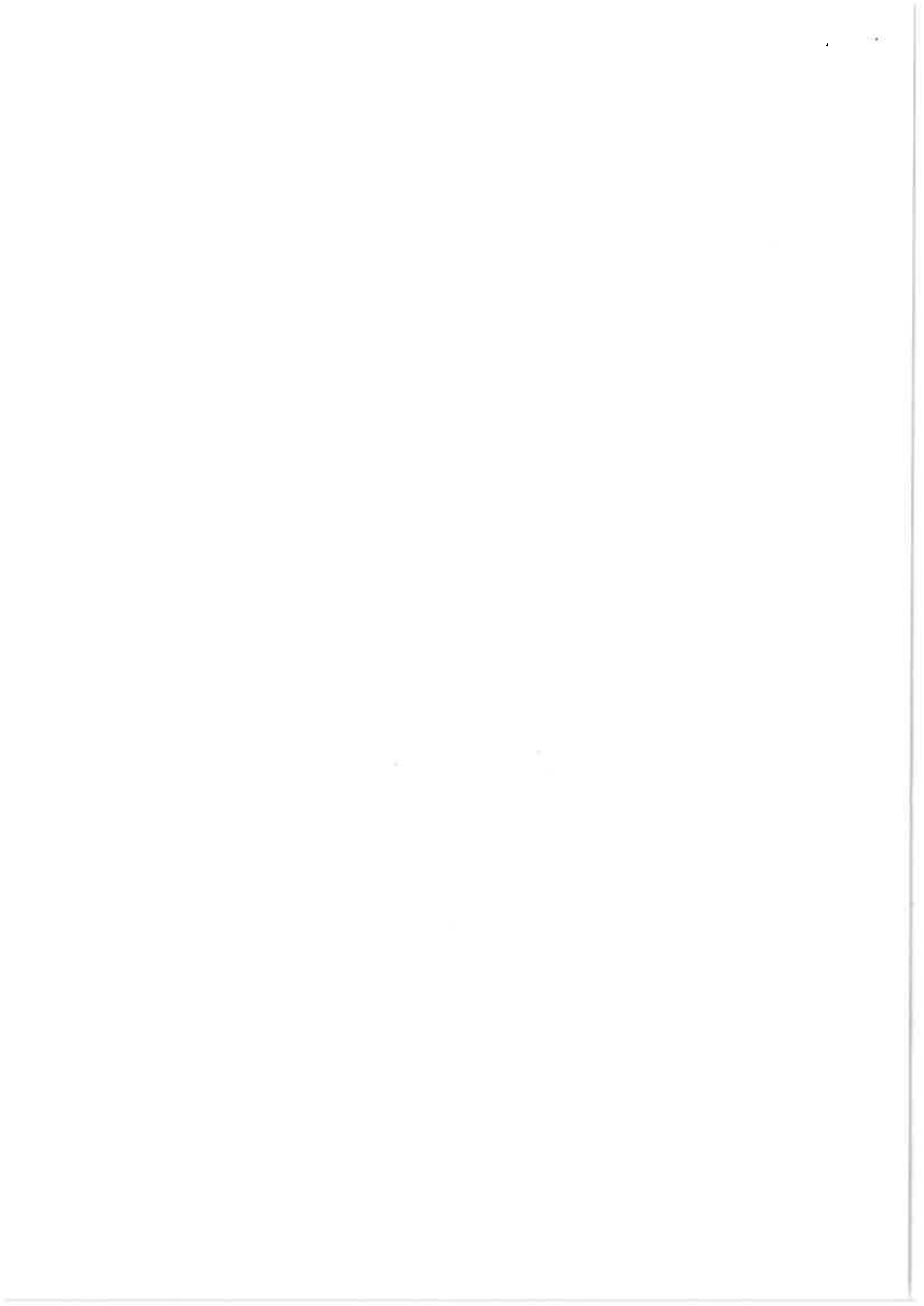
Kelt: Kolozsvár, 2015. március 26.



[Handwritten signature]

Andor Krisztina

[Handwritten signature]



Pénzügyi kifizetések ütemezési terve

2. számú melléklet

	Igényelt támogatás összesen*	1. részlet	2. részlet
Felmerülő költségek*	250 000 000		
Előleg**		X	
Finanszírozási időszak: 2015. január 1 – december 31.			
1. Személyi juttatások összesen	129 235 000	129 235 000	0
Személyi juttatások (bérek)	92 100 000	92 100 000	
Utazási napidíj költsége	13 285 000	13 285 000	
Reprezentáció nettó kiadásai	2 500 000	2 500 000	
Egyéb személyi juttatások (megnevezéssel): ösztöndíjak, civil szerződéssel foglalkoztatott személyi juttatások	21 350 000	21 350 000	
2. Munkaadókat terhelő járulékok	18 420 000	18 420 000	
3. Dologi kiadások összesen	98 498 226	98 498 226	0
3.1. Készletbeszerzések összesen	3 450 000	3 450 000	0
Szakmai anyagok beszerzése	100 000	100 000	
Üzemeltetési anyagok beszerzése	3 300 000	3 300 000	
Arbeszerzés	50 000	50 000	
3.2. Szolgáltatások kiadások összesen	71 955 000	71 955 000	0
Kommunikációs szolgáltatások	6 600 000	6 600 000	
Bérelti és lízing díjak	30 000 000	30 000 000	
Szállítási szolgáltatások	265 000	265 000	
Közvetési díjak	7 200 000	7 200 000	
Karbantartási, karjavítási szolgáltatás: épület javítások, irodai berendezések javítása	2 100 000	2 100 000	
Egyéb üzemeltetési szolgáltatás: informatikai, biztonsági szolgáltatások	720 000	720 000	
Egyéb (megnevezéssel): gépkocsi karbantartás, javítás, nyomtatási költségek, kiadvány szerkesztés, tolmács, fordítás, ügyvéd, autóbiztosítás, könyvelői költségek, bankköltség, rendezvényszervezési szolgáltatás, egyéb szakmai szolgáltatások	25 070 000	25 070 000	
3.3. Kiküldetés, reklám	21 570 000	21 570 000	0
Utazási költség (napidíj nélkül)	18 700 000	18 700 000	
Szállásköltség	1 900 000	1 900 000	
Reklám- és propaganda kiadások	820 000	820 000	
Egyéb	150 000	150 000	
3.4. Fentekbe nem sorolható dologi kiadások	1 523 226	1 523 226	0
Reprezentáció vissza nem igényelhető AFA-ja	600 000	600 000	
Felhalmozási kiadások vissza nem igényelhető AFA-ja	923 226	923 226	
4. Felhalmozási kiadások	3 846 774	3 846 774	0
4.1. Felújítás (ingatlan, gép, berendezés, felszerelés) jármű felújítása	0	0	0
(megnevezés)	0	0	
(megnevezés)	0	0	
4.2. Beruházások	3 846 774	3 846 774	0
Immateriális javak vásárlása, létesítése	0	0	
Ingatlanok, földterületek vásárlása, létesítése	0	0	
Gépek, berendezések, felszerelések vásárlása	967 742	967 742	
Kisértékű tárgyi eszköz, szellemi termék	0	0	
Járművek vásárlása	2 879 032	2 879 032	
Összesen (1+2+3+4):	250 000 000	250 000 000	0

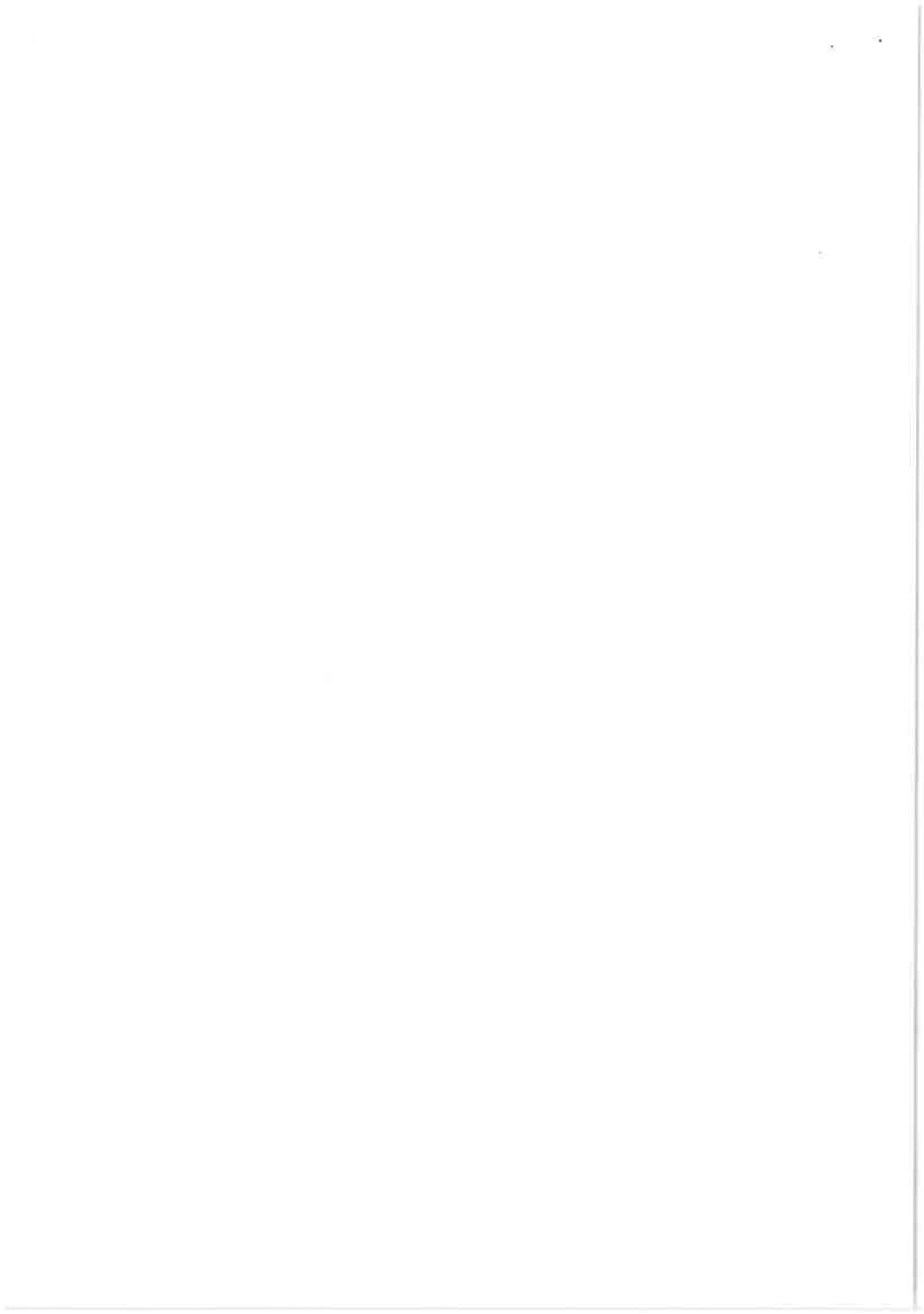
* A Miniszterelnökség által támogatott összeg (bruttó vagy nettó)

**Amennyiben az adott támogatási részletet előlegként kívánja igénybe venni, kérjük jelölje X-el a megfelelő mezőben.
A táblázat további oszlopokkal bővíthető

Kelt: Kolozsvár, 2015. március 25.



Beluța



Szervezetalapozás munkatervét csatolt Pályázói leírás 15. oldal	Első sorozat	Számle sorozat	Teljesítés dátuma*	Számle kijelentésének dátuma**	Számle neve	Terméktípus, megnevezése	A támogatás terjedelmének leírása a pályázati leírás szövegében	Nettó összeg	AFV	Eredeti összeg kétszázszáz	A számlák száma a támogatás kereténél előzetesen számlázott összeg	A pályázati leírás 15. oldala szövegében jelölt támogatás összege	Jelenleg támogatás kereténél előzetesen számlázott összeg	Különbség / eltérés	
															20
4.2. Beruházás															
	20									0				0	0
	30									0				0	0
	31									0				0	0
	32									0				0	0

Sorok igény szerint beszűritők, de ügyelni kell az utolsó 2 oszlopban és az utolsó, "összesen" sorban lévő képletek hivalkozásának elkerülésére.

Alulírott kezve magam felelősen kijelentem, hogy a támogatásaim elszámolt feletti összeg a támogatási szerződésben foglaltaknak megfelelően került felhasználásra, ha a bejelentett számlákon másoktól sem jelölték, akkor ezeket csak a MTE főle számoltam el. Kijelentem, hogy a csatolt bizonylatok megegyeznek az eredetivel mindenképpen megőrzöm. Tudomásul veszem, hogy amennyiben a pályázói leírás 15. oldalán foglalt összegre a támogatás felhasználásakor a támogatási szerződésben meghatározott %-nál nagyobb mértékű túllépés történt, az megengedett %- fölötti túllépéshez nem juttatható további támogatás.

*Teljesítés dátuma: A támogatott tevékenység megvalósításához kapcsolódó elszámolt költségek felmerülése a támogatási szerződésben meghatározott időtartamon belül nem eshet!

**Számle kijelentésének dátuma: A számlák kiegyenlítésének dátuma a támogatási szerződésben meghatározott időtartamon belül nem eshet!

Dátum: _____

 (cégszemély aláírás)